

CATALOG



AUTOMA

— 2000 —



JANUARY 2020

**INDICE**

Presentazione azienda	6
ATM 100-200 Oscillatore Elettronico	8
SML/SMM/SMP/SLTM Slitte	12
AVC Laser	18
KAMERA	22
SHK/SHR/SHP Mandrini	24
Posizionatori per robot	28
SPS KUBO Posizionatori da 50 a 360 kg	42
SP Posizionatori da 500 a 8000 kg	76
SPV Posizionatori da 500 a 15000 kg	98
SPP Posizionatori da 500 a 50000 kg	99
SPC 600 Posizionatori	102
SPK Revolution Lift/SPK3 Posizionatori da 200 a 7000 kg	106
Motion 5	118
SR - RAC Posizionatori a rulli da 1200 a 120000 kg	122
STL Posizionatori a tornio	148
SBR Banchi di bloccaggio	150
SMB Manipolatori a bandiera	154
SCAR Trave di saldatura	160
POB Borchiatore	162
LIFT 1200	164
POWERCUT Divisione Taglio	168

**INDEX**

Company profile	6
ATM 100-200 Electronic Oscillator	8
SML/SMM/SMP/SLTM Slides	12
AVC Laser	18
KAMERA	22
SHK/SHR/SHP Jaw Chucks	24
Robot positioners	28
SPS KUBO Positioners from 50 to 360 kg	42
SP Positioners from 500 to 8000 kg	76
SPV Positioners from 500 to 15000 kg	98
SPP Positioners from 500 to 50000 kg	99
SPC 600 Positioners	102
SPK Revolution Lift/SPK3 Positioners from 200 to 7000 kg	106
Motion 5	118
SR - RAC Roller positioner from 1200 to 120000 kg	122
STL Welding lathes	148
SBR Longitudinal seam welding positioners	150
SMB Column and boom positioners	154
SCAR Welding beam	160
POB Orbital positioner	162
LIFT 1200	164
POWERCUT Cutting Division	168

**КАТАЛОГ**

Представление компании	6
ATM 100-200 Электронный блок колебания горелки	8
SML/SMM/SMP/SLTM каретка	12
AVC Laser	18
KAMERA	22
SHK/SHR/SHP Патроны	24
Сварочные вращатели для робота	28
SPS KUBO Сварочные вращатели от 50 до 360 кг	42
SP Сварочные вращатели от 500 до 8000 кг	76
SPV Сварочные вращатели от 500 до 15000 кг	98
SPP Сварочные вращатели от 500 до 50000 кг	99
SPC 600 Сварочные вращатели	102
SPK Revolution Lift/SPK3 Сварочные вращатели от 200 до 7000 кг	106
Motion 5	118
SR - RAC Роликовые вращатели от 1200 до 120000 кг	122
STL Вращатели для сварки кольцевых швов	148
SBR Установки для сварки продольных швов	150
SMB Колонны для сварки	154
SCAR Сварка балок	160
POB Оборудование для приварки штуцеров к трубе	162
LIFT 1200	164
POWERCUT Аппараты для резки	168

**INDEX**

.....	6
.....	8
.....	12
.....	18
.....	22
.....	24
.....	28
.....	42
.....	76
.....	98
.....	99
.....	102
.....	106
.....	118
.....	122
.....	148
.....	150
.....	154
.....	160
.....	162
.....	164
.....	168

**INDEX**

.....	6
.....	8
.....	12
.....	18
.....	22
.....	24
.....	28
.....	42
.....	76
.....	98
.....	99
.....	102
.....	106
.....	118
.....	122
.....	148
.....	150
.....	154
.....	160
.....	162
.....	164
.....	168

**ÍNDICE**

.....	6
.....	8
.....	12
.....	18
.....	22
.....	24
.....	28
.....	42
.....	76
.....	98
.....	99
.....	102
.....	106
.....	118
.....	122
.....	148
.....	150
.....	154
.....	160
.....	162
.....	164
.....	168

AVC LASER: Laser Point

DESCRIZIONE

Il Laser Point è un dispositivo opto-elettronico che permette la misurazione e il controllo della distanza della torcia dal pezzo da saldare. Nato dall'esperienza maturata in questi anni, il dispositivo permette alla torcia di salire e scendere automaticamente senza bisogno dell'intervento dell'operatore. Il dispositivo è composto da un box di controllo dedicato con una gestione logica da PLC nonché di un pannello touch screen da 7 pollici per l'impostazione dei parametri, del sensore laser opto-elettronico, della slitta motorizzata controllata tramite encoder e dei cavi di connessione. Può essere applicato a qualsiasi automatismo, anche già esistente. Funziona solo ad archi di saldatura chiusi (arco sommerso).

DESCRIPTION

Laser Point is an optoelectronic device that measures and controls the distance between torch and workpiece. Designed based on the expertise gained over the years, the device lets the torch move up and down automatically with no operator intervention. The device consists of a dedicated control box with PLC and a 7" touch screen panel from which you can set all parameters; an optoelectronic laser sensor, a motorised carriage controlled by encoder and connection cables. It can be applied to any automation system and retrofitted to existing ones. It works with submerged arc welding only.

ОПИСАНИЕ

Laser Point - это оптоэлектронное устройство, позволяющее измерять и контролировать расстояние от сварочной головки до свариваемой детали. Появившееся на свет благодаря накопленному за последние годы опыту, это устройство позволяет сварочной головке автоматически подниматься и опускаться, без вмешательства оператора. Это устройство состоит из выделенного контроллера с логическим управлением от ПЛК, а также из сенсорной панели на 7 дюймов для задания параметров, оптоэлектронного лазерного сенсора, моторизованного суппорта, управляемого датчиком положения, и соединительных кабелей. Оно может устанавливаться на любой автомат, даже на уже существующий. Работает только с закрытой сварочной дугой (дуга под флюсом).

DESCRIPTION

Le Laser Point est un dispositif opto-électronique qui permet de mesurer et de contrôler la distance entre la torche et la pièce à souder. Fruit de l'expérience accumulée au cours de ces dernières années, le dispositif permet à la torche de monter et descendre automatiquement sans l'intervention de l'opérateur. Le dispositif est composé d'un boîtier de contrôle spécifique, avec gestion logique par API ainsi que d'un panneau écran tactile de 7 pouces pour le réglage des paramètres, du capteur laser opto-électronique, de la glissière motorisée contrôlée par codeur et des câbles de connexion. Il peut être appliqué à tout automatisme, y compris existant. Fonctionne uniquement avec les arcs de soudage protégés (arc submergé).

BESCHREIBUNG

Der Laser Point ist ein optoelektronisches Gerät für die Messung und Kontrolle des Brennerabstands vom Werkstück. Die Vorrichtung basiert auf langjähriger Erfahrung und sorgt für ein automatisches Auf- und Absteigen des Schweißbrenners, ohne dass ein Bedieneingriff erforderlich ist. Sie besteht aus einem dedizierten Kontrollkasten mit Logiksteuerung vom PLC sowie einem 7-Zoll-Touchscreen für die Einstellung der Parameter, dem optoelektronischen Lasersensor, dem motorisierten Schlitten, der über Encoder gesteuert wird, und den Anschlusskabeln. Das Gerät kann an jede Automatisierung angeschlossen werden, auch an schon vorhandene Anlagen. Es funktioniert nur bei geschlossenen Schweißlichtbögen (Unterpulverschweißen).

DESCRIPCIÓN

El Laser Point es un dispositivo optoelectrónico que permite medir y controlar la distancia entre la antorcha y la pieza a soldar. A partir de la experiencia adquirida a lo largo de estos años, gracias a este dispositivo, la antorcha sube y baja automáticamente sin necesidad de realizar alguna intervención por parte del operador. El dispositivo consta de una caja de control específica con una gestión lógica desde PLC, así como de un panel de pantalla táctil de 7 pulgadas para configurar los parámetros, del sensor láser optoelectrónico, del carro motorizado controlado por un codificador y de los cables de conexión. Puede aplicarse a cualquier automatización, incluso cuando esté ya presente. Funciona solo con arcos de soldadura cubiertos (arco sumergido).



CONTROLLO AVC LASER POINT



PUNTATORE LASER



CONTROLLO AVC LASER SCAN

DESCRIZIONE

Il Laser Scan è un dispositivo che lavora sul principio della triangolazione ed effettua continue scansioni del giunto da saldare, permettendo alla torcia di essere corretta in due dimensioni, sia verticalmente che orizzontalmente. Il dispositivo permette l'inseguimento di giunti molto stretti e poco profondi. Tramite la gestione con PLC, comanda il movimento di due slitte motorizzate e controllate da encoder che permettono alla torcia di rimanere sempre nella posizione ottimale garantendo qualità e precisione nella saldatura. Può essere applicato a qualsiasi automatismo, anche già esistente, e a qualsiasi processo di saldatura MIG, TIG, Plasma. Composto da un box di controllo dedicato con gestione logica da PLC e pannello touch screen da 7 pollici per l'impostazione dei parametri, del sensore Laser Scan 2D, della slitta a croce motorizzata controllata tramite encoder, nonché dei cavi di connessione.

DESCRIPTION

The Laser Scan operation is based on the principle of triangulation. It continuously scans the weld joint and adjusts the position of the torch both vertically and horizontally.

The device can track very narrow and shallow joints.

Two motorised carriages controlled by encoder are operated from the PLC so that the torch is always in the best position for high quality and precise welding. It can be applied to any automation system and retrofitted to existing ones. It can be used in MIG/TIG or plasma welding. The device consists of a dedicated control box with PLC and a 7" touch screen panel from which you can set all parameters, the Laser Scan 2D sensor, a motorised cross carriage controlled by encoder and connection cables.

ОПИСАНИЕ

Laser Scan - это устройство, работающее по принципу триангуляции, выполняющее непрерывное сканирование сварного шва, позволяя сварочной головке занимать правильное положение в двух плоскостях - вертикальной и горизонтальной. Это устройство позволяет следовать очень узким и неглубоким швам. Благодаря управлению с ПЛК управляет движением двух моторизованных суппортов, контролируемых датчиком положения, позволяющих сварочной головке всегда находиться в оптимальном положении, гарантируя качество и точность сварки. Может устанавливаться на любой автомат, даже на уже существующий, для любого процесса сварки MIG, TIG, плазма. Оно состоит из выделенного контроллера с логическим управлением от ПЛК и из сенсорной панели на 7 дюймов для задания параметров, сенсора Laser Scan 2D, двухосевого моторизованного суппорта, управляемого датчиком положения, а также из соединительных кабелей.

DESCRIPTION

Le Laser Scan est un dispositif qui travaille sur le principe de la triangulation et effectue des balayages du joint à souder, en permettant à la torche d'être corrigée dans deux dimensions, aussi bien verticalement qu'horizontalement. Le dispositif permet la poursuite de joints très étroits et peu profonds. Grâce à la gestion par API, il commande le mouvement de deux glissières motorisées et contrôlées par codeur qui permettent à la torche de toujours rester dans une position optimale en garantissant qualité et précision dans le soudage. Il peut être appliqué à tout automatisme, y compris existant, et à tout processus de soudage MIG, TIG, Plasma.

Composé d'un boîtier de contrôle spécifique avec gestion logique par API ainsi que d'un panneau écran tactile de 7 pouces pour le réglage des paramètres, du capteur Laser Scan 2D, de la glissière croisée motorisée contrôlée par codeur et des câbles de connexion.

BESCHREIBUNG

Der Laser Scan basiert auf dem Prinzip der Triangulation und erfasst die Schweißnaht ständig, so dass der Schweißbrenner in zwei Dimensionen, sowohl vertikal als auch horizontal, stets korrigiert wird. Das Gerät ermöglicht die Nahtfolge auch bei sehr schmalen, nicht tiefen Schweißfugen. Über die PLC-Steuerung löst es die Bewegung von zwei motorisierten, vom Encoder kontrollierten Schlitten aus, mit deren Hilfe der Brenner immer in der optimalen Position bleibt, so dass die Qualität und Präzision der Schweißung garantiert ist.

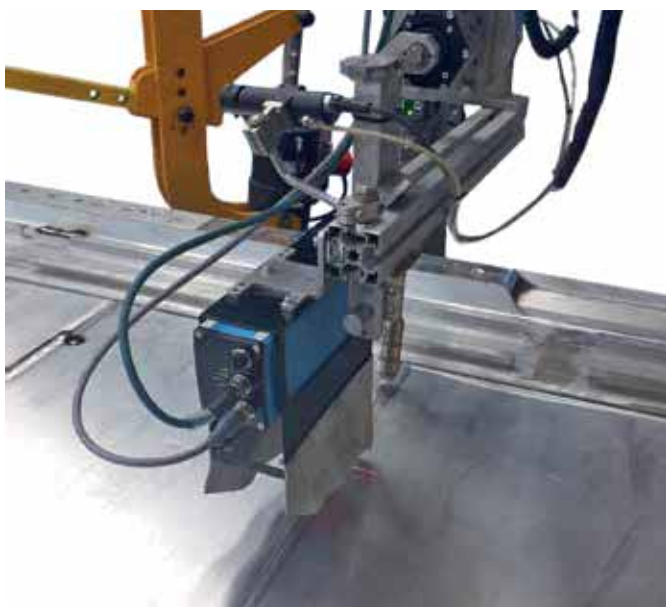
Es kann an jedem auch schon vorhandenen Automatisierungssystem und bei jedem Schweißverfahren (MIG, TIG, Plasma) angewandt werden. Es besteht aus einem dedizierten Kontrollkasten mit Logiksteuerung vom PLC und einem 7-Zoll-Touchscreen für die Einstellung der Parameter, dem Laser Scan 2D Sensor, dem motorisierten Kreuzschlitten, der vom Encoder gesteuert wird, sowie den Anschlusskabeln.

DESCRIPCIÓN

El Laser Scan es un dispositivo que funciona según el principio de la triangulación y realiza un escaneo continuo a lo largo de la junta a soldar, lo que permite corregir las dos dimensiones, tanto vertical como horizontal, de la antorcha. El dispositivo permite el seguimiento de juntas muy estrechas y poco profundas. Mediante la gestión con PLC, controla el movimiento de dos carros motorizados controlados por un codificador, gracias al cual la antorcha consigue mantener siempre la posición ideal, garantizando calidad y precisión en la soldadura. Puede aplicarse a cualquier automatización, incluso cuando esté ya presente, y a cualquier proceso de soldadura MIG, TIG y Plasma. El dispositivo consta de una caja de control específica con una gestión lógica desde PLC y un panel de pantalla táctil de 7 pulgadas para configurar los parámetros el sensor Laser Scan 2D, el carro en cruz controlado por un codificador, así como los cables de conexión.



SLITTA PER LASER SCANNER



Accessori per saldatura

Welding accessories

Дополнительные принадлежности для сварки

Accessoires de soudage

Schweisszubehor

Accesorios soldadura



CODICE QR AVC MIG



CONTROLLO AVC MIG/TIG



CODICE QR AVC TIG



SLITTA PER AVC MIG/TIG

KS KAMERA SALDATURA (MIG/TIG)

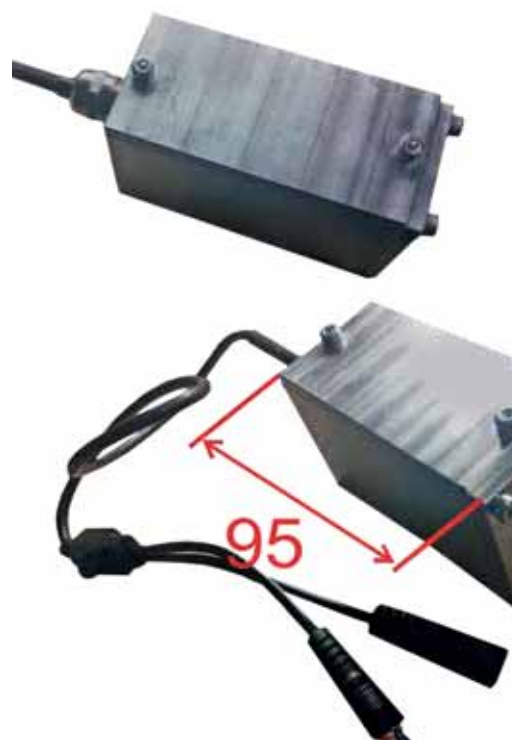


MONITOR 17" CON CAVO ALIMENTAZIONE 60 cm
17" screen with 60cm power cable
Монитор 17" с кабелем питания 60 см
Écran 17" avec câble d'alimentation 60 cm
17"-Monitor mit Netzkabel 60 cm
Pantalla de 17" con cable de alimentación de 60 cm



CAVO COMANDO CON CAVO VIDEO PER KAMERA GIUNTO

Control cable and video cable for Kamera Giunto
Кабель управления с видеокабелем для Kamera Giunto
Câble commande avec câble vidéo pour Kamera Giunto
Steuerkabel mit Videokabel für Kamera Giunto
Cable de control con cable de vídeo para Kamera Giunto



KAMERA GIUNTO

Mandrini autocentranti a guida semplice a 3 griffe

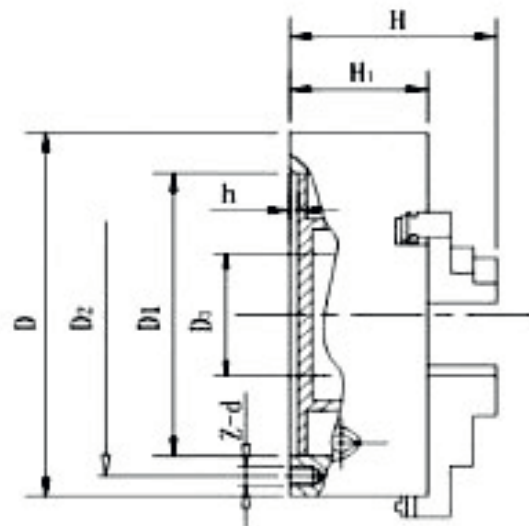
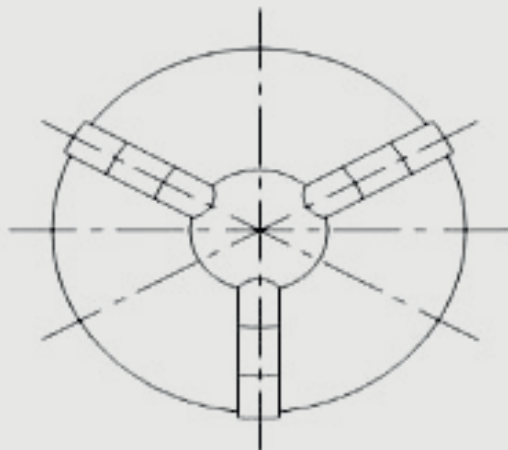
3 jaw self-centering chucks

Трёхкулачковые
Самоцентрирующие Патроны

Mandrins 3 mors centrage
automatique guide simple

Autozentrierendes
Schnellspannfutter Mit 3 Grip

Mandriles de centrado automatico
3 garras con guia simple



MODEL	D	D1	D2	D3	H1	h	H	z-d	Kg
SHK 130	130	100	115	30	60	4	86	3-M8	5.5
SHK 200	200	165	180	65	75	5	109	3-M10	15.5
SHK 250	250	206	226	80	80	5	120	3-M12	26.2
SHK 320	320	270	290	100	95	11	153.5	3-M16	48
SHK 400	400	340	368	130	100	6	155.5	3-M16	65
SHK 500	500	440	465	200	115	6	160	6-M16	86
SHK 630	630	560	595	260	130	8	200	6-M16	200



Mandrini a chiusura rapida e piattaforme

Keyless chucks and platforms

Быстродействующие патроны и платформы

Mandrins à serrage rapide et plateformes

Schnellspannfutter und Plattformen

Mandriles de cierre rápido y plataformas



SHR 200-300-400



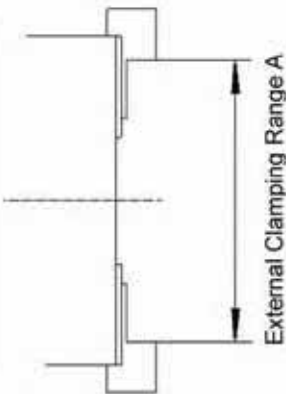
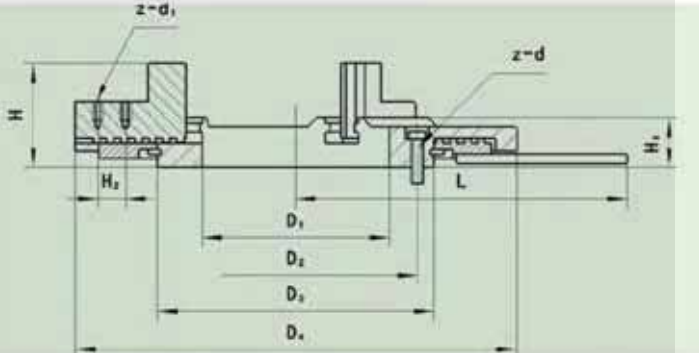
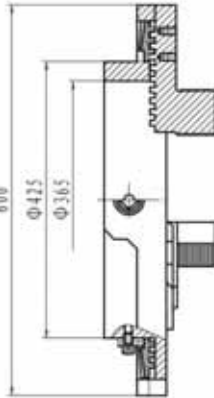
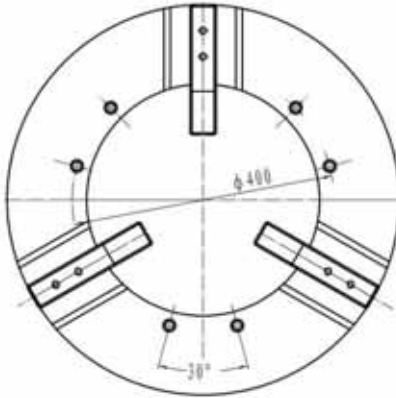
SHR 500



SHR 750



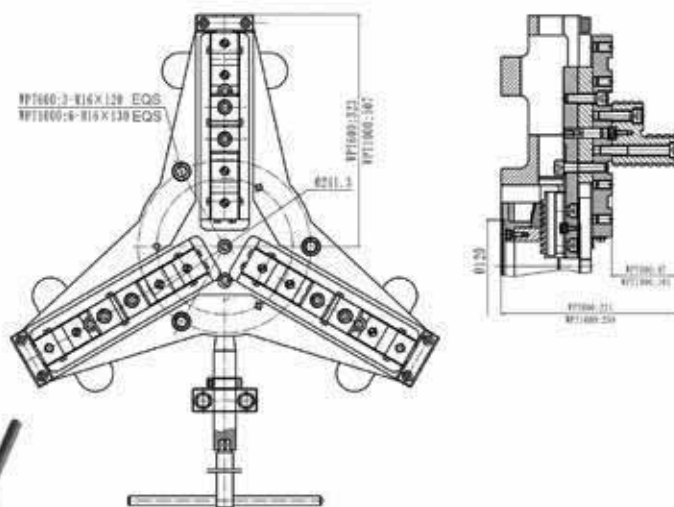
SHR 600



MODEL	D1	D2	D3	D4	H	H1	H2	L	Z-d1	Z-d
SHR 200	80	100	120	200	67.5	39	21	200	6-M6	3-M8X35
SHR 300	100	120	150	300	67.5	39	21	240	6-M6	3-M8X30
SHR 400	170	220	250	400	95	45	25	300	6-M6	3-M10X40
SHR 500	240	280	320	500	110	60	25	350	6-M6	3-M12X55
SHR 600	365	400	425	600	170	105	40	425	6-M12	6-M12X110
SHR 750	515	542.5	570	750	170	105	40	500	6-M12	6-M12X110

MODELLO MODEL МОДЕЛЬ MODELE MODELL MODELO	Forza di serraggio Clamp Force Сила затяжки Force de serrage Anzugskraft Fuerza de apriete	Capacità di carico Loading Capacity Грузоподъемность Capacité de charge Tragfähigkeit Capacidad de carga	Range di serraggio esterno A External Clamping Range A Пределы наружной затяжки A Plage de serrage extérieur A Äußerer Spannbereich A Rango de apriete externo A	Range di serraggio interno B Internal Clamping Range B Пределы наружной затяжки B Plage de serrage intérieur B Innerer Spannbereich B Rango de apriete interno B	Range di serraggio esteso Extended Clamping Range Расширенный предел затяжки Plage de serrage étendue Erweiterter Spannbereich Rango de apriete extendido
SHR 200	200 Kg	30 Kg	Φ 110-210	Φ 20-130	Φ 5-300
SHR 300	250 Kg	120 Kg	Φ 170-280	Φ 80-190	Φ 10-400
SHR 400	350 Kg	240 Kg	Φ 250-380	Φ 120-250	Φ 20-500
SHR 500	800 Kg	600 Kg	Φ 360-500	Φ 200-340	Φ 40-600
SHR 600	1200 Kg	1000 Kg	Φ 400-620	Φ 150-410	Φ 40-1500
SHR 750	1400 Kg	1200 Kg	Φ 550-800	Φ 380-580	Φ 40-1500

MODELLO MODEL МОДЕЛЬ MODELE MODELL MODELO	Range di serraggio interno Internal Clamping Range Пределы наружной затяжки Plage de serrage extérieur Spannbereich Rango de apriete externo	Range di serraggio esterno External Clamping Range Пределы наружной затяжки Plage de serrage intérieur Innere Spannbereich Rango de apriete interno	Vite di bloccaggio Screw Блокировочный винт Vis de serrage Äußere Spannbacke Spannschraube Tornillo de bloqueo	Portata Capacity Weight Грузоподъемность Capacité Tragfähigkeit Capacidad	Peso Weight Bec Poids Gewicht Peso
SHP 600	Φ 85-530	Φ 170-615	3M16X120	1000 Kg	68 Kg
SHP 1000	Φ 5---950	Φ 170---1080	6M16X130	1000 Kg	140 Kg



SHP 600
 SHP 1000



POSIZIONATORI PER ROBOT

Inventiamo, progettiamo e realizziamo: ci avvaliamo di creatività ed esperienza maturata negli anni nel settore per trovare soluzioni inedite ai problemi e arrivare agli obiettivi che ci vengono posti. Grazie alle nostre competenze nei campi della meccatronica e dell'informatica, il problema diventa idee e si sviluppa poi fino diventare progetto. Prendono così forma i disegni, i layout e gli schemi studiati per il singolo cliente. In questo modo il progetto prende vita e dai disegni si ricavano i vari componenti che verranno testati, assemblati, cablati, programmati e collaudati dai nostri specialisti. L'idea si converte in movimento e la produzione diventa automazione secondo gli standard più recenti.

Produciamo anche periferiche secondo richieste specifiche.

CATEGORIE/ CATEGORIES/ КАТЕГОРИИ/ CATÉGORIES/ KATEGORIE/ CATEGORÍAS

WELDING BOX WELDING BOX СВАРОЧНЫЕ КАМЕРЫ POSTE À SOUDER SCHWEISSANLAGE CAJA DE SOLDADURA	DOPPIO TORNIO DOUBLE LATHE ДВОЙНОЙ ВРАЩАТЕЛЬ ДЛЯ КОЛЬЦЕВЫХ ШВОВ DOUBLE TOUR DOPPELTE TORNO DOBLE	ROTOBASCULO ROTARY-OSCILLATING ПОВОРОТНО- ОПРОКИДЫВАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ ROTO-BASCULE RUNDNAHTSCHWEISSVOR- RICHTUNG DREH-/ KIPPTISCH SISTEMA DE ROTACIÓN Y BASCULACIÓN	MONOBLOCCO SINGLE-PIECE МОНОБЛОК MONOBLOC MONOBLOCK MONOBLOQUE	PROTEZIONI PERIMETRALI PERIMETER GUARDS СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ПО ПЕРИМЕТРУ PROTECTIONS PÉRIMÉTRIQUES ÄUSSERE SCHUTZPLATTEN PROTECCIONES PERIMETRALES
---	--	---	---	---



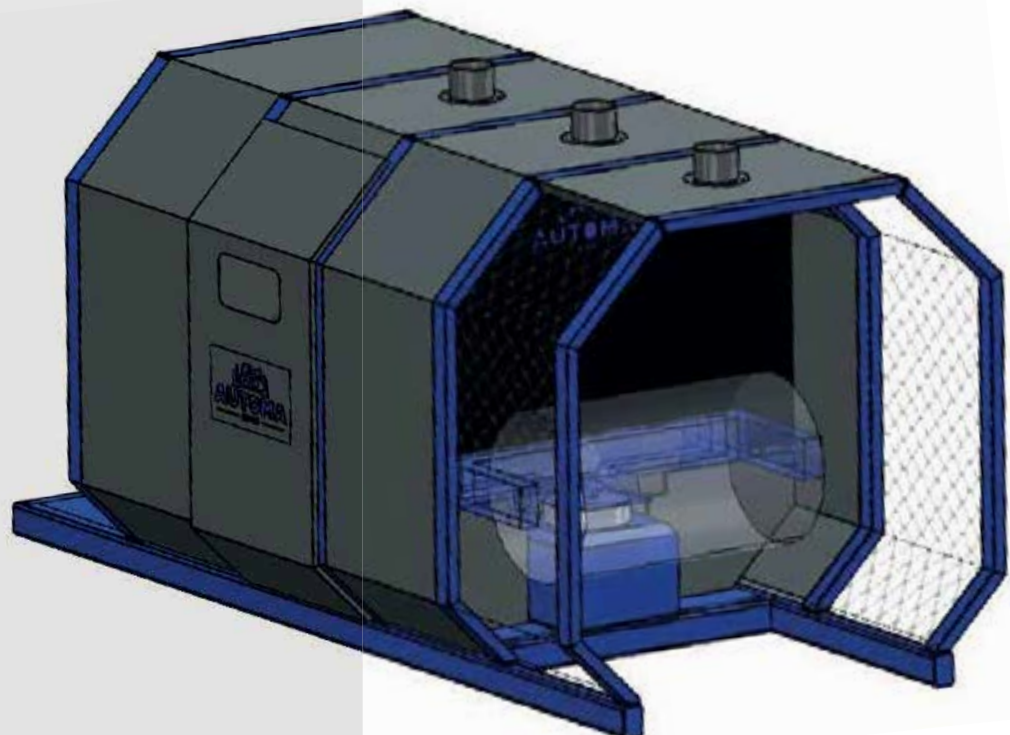
WELDING BOX H·TE·TG

“H” / “TE” / “TG” welding box
 Сварочная камера “H” / “TE” / “TG”
 Postes à souder « H » / « TE » / « TG »
 Schweißanlagen “H” / “TE” / “TG”
 Cajas de soldadura “H” / “TE” / “TG”



WELDING BOX H

Welding box Tornio H
 H welding box - lathe
 Сварочная кабина Токарный станок H
 Poste à souder tour H
 Schweißanlage Rundnahtschweißvorrichtung H
 Caja de soldadura Torno H



DESCRIZIONE

Impianto robotizzato di saldatura configurabile con i vari modelli di posizionatori e bracci robot. Costituito da un basamento unico con pannellature di protezione esterne, cappe di aspirazione e porte da ambo i lati per un facile accesso. Pensato per facilitarne il trasporto, dato che presenta misure consone al trasporto via camion così da arrivare pronta per il funzionamento dal momento che viene spedita completa di saldatrice e quadro robot già installati e fissati. Welding box Tornio "H"

DESCRIPTION

Robotic welding system that can be equipped with different types of positioners and robotic arms. It consists of a single base fitted with external protection panels, suction hoods and doors on both sides for ease of access. It can be loaded on a truck with the welder and robot control panel already installed, so that it is easy to be transported and ready to use. "H" welding box - lathe

ОПИСАНИЕ

Роботизированная система сварки, которая может быть сконфигурирована с разными моделями сварочных вращателей и роботизированных консолей. Она состоит из единого основания с внешними защитными панелями, вытяжными зонтами и дверьми с обеих сторон для облегченного доступа. Разработана для облегчения доставки, так как ее размеры допускают перевозку автотранспортом и поставку в готовом к работе виде, так как система отправляется укомплектованной и с уже установленной системой сварки и пультом управления роботом. Сварочная кабина Токарный станок "H"

DESCRIPTION

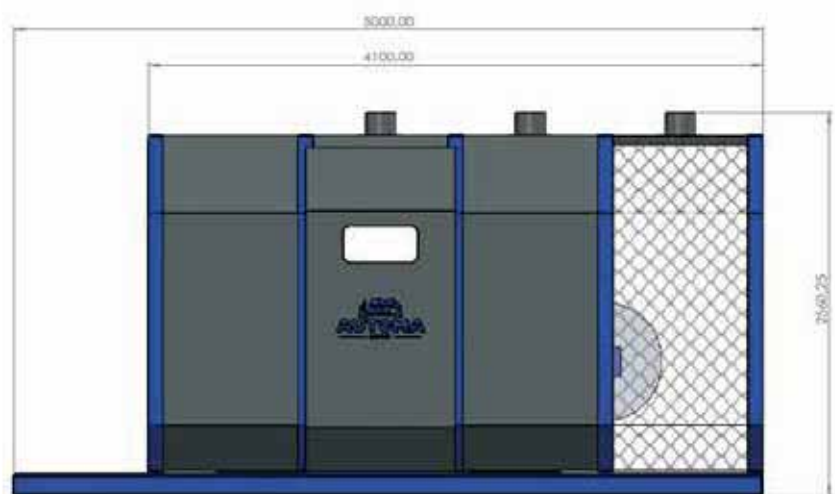
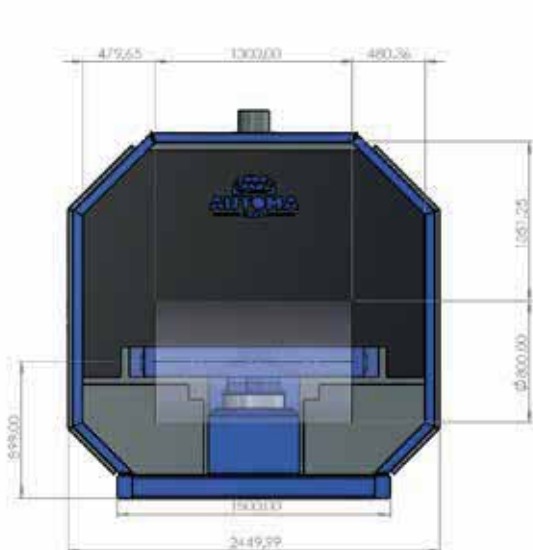
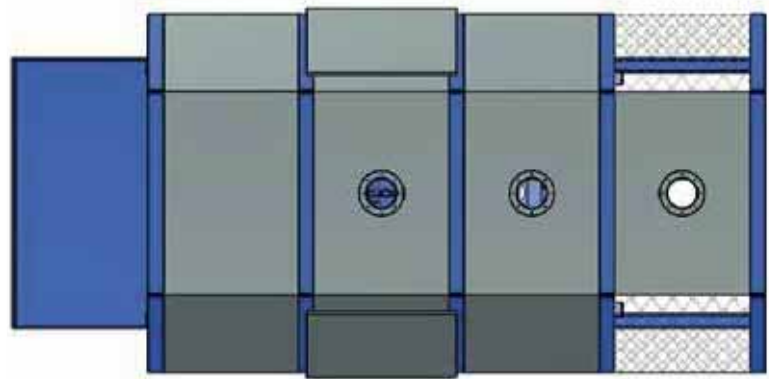
Système robotisé de soudage configurable avec les différents modèles de positionneurs et bras robot. Constitué d'un socle unique avec panneaux de protection externes, hottes aspirantes et portes de chaque côté pour un accès facile. Conçu pour faciliter son transport, étant donné qu'il présente des dimensions adaptées au transport par camion : il est ainsi livré prêt à l'emploi, avec soudeuse et tableau robot déjà installés et fixés. Poste à souder tour « H »

BESCHREIBUNG

Roboter gesteuerte Schweißanlage, die mit den verschiedenen Modellen von Positioniervorrichtungen und Roboterarmen konfiguriert werden kann. Sie besteht aus einem einzigen Unterbau mit Schutzplatten außen, Abzugshaube und Türen auf beiden Seiten für einen leichten Zugang. Sie wurde so entwickelt, dass der Transport erleichtert wird, denn ihre Größe eignet sich für die Beförderung per LKW: Sie wird daher so verschickt, dass Schweißmaschine und Roboterschaltkasten bereits installiert und befestigt sind und sie betriebsbereit ankommt. Schweißanlage Rundnahtschweißvorrichtung "H"

DESCRIPCIÓN

Sistema de soldadura robotizada que se puede configurar con los distintos modelos de posicionadores y brazos robóticos. Consta de una bancada única dotada de paneles de protección externos, sistemas de aspiración y puertas en ambos lados para un fácil acceso. Está diseñado para simplificar el transporte, ya que tiene medidas adecuadas para el transporte en camiones para llegar lista para el uso: se envía, de hecho, completo de un equipo de soldadura y un panel de robot previamente instalados y fijados. Caja de soldadura Torno "H" puede personalizar según las necesidades del cliente.



WELDING BOX TE

2 stazioni a tavola piana

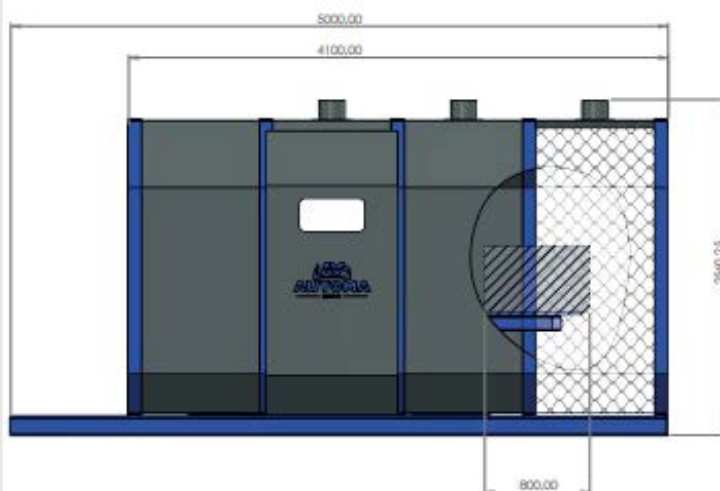
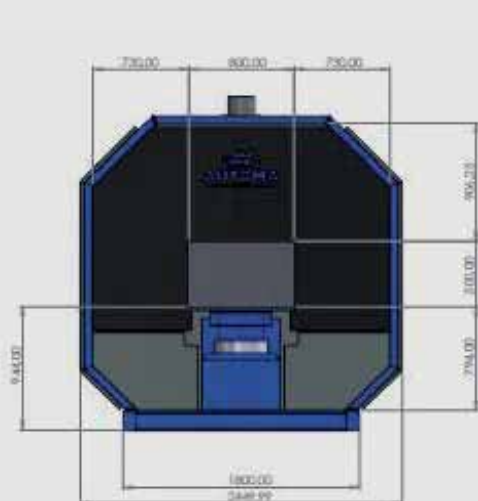
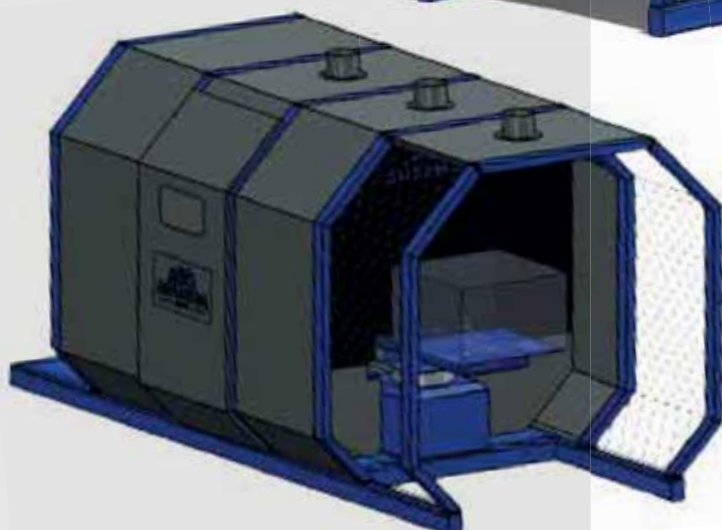
Welding box "TE" 2 stazioni a tavola piana
"TE" welding box - 2 stations with flat table

Сварочная кабина "TE2" станции с
плоским столом

Poste à souder « TE » 2 stations à table plate

Schweißanlage "TE" 2 Stationen mit ebenem
Tisch

Caja de soldadura "TE" de 2 estaciones de
mesa plana



Welding box "TG" ROTOR

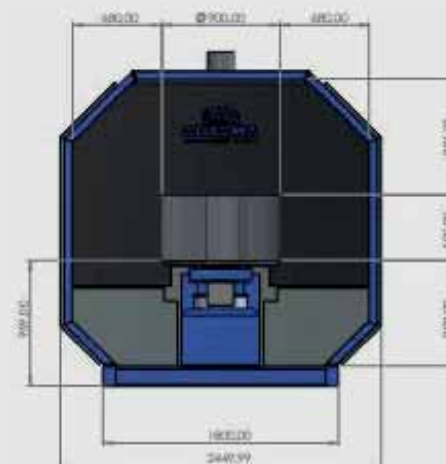
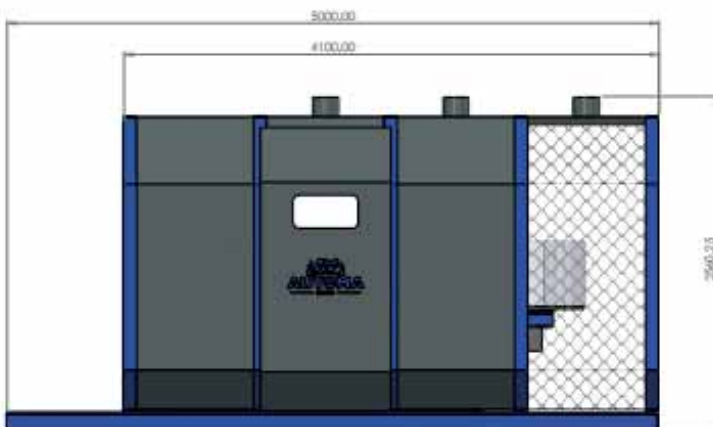
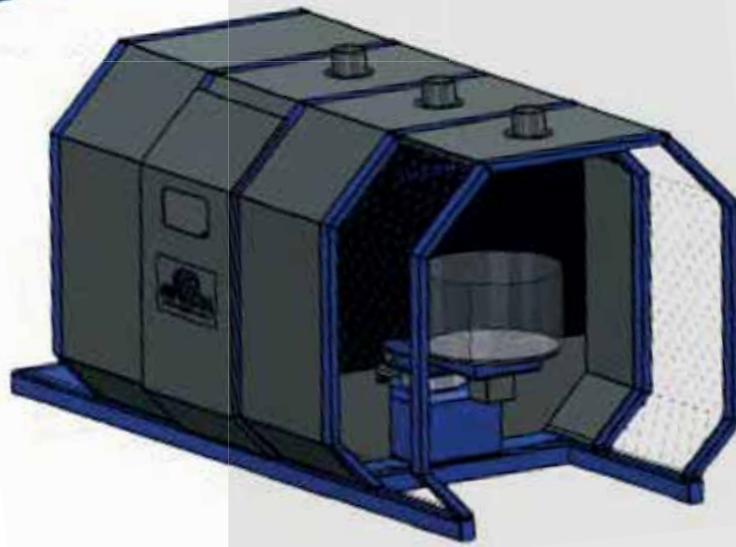
"TG" ROTOR welding box

Сварочная кабина "TG" ROTOR

Poste à souder « TG » ROTOR

Schweißanlage "TG" ROTOR

Caja de soldadura "TG" ROTOR



DOPPIO TORNIO

con via di corsa a terra

Doppio tornio con via di corsa a terra

Double lathe with carriage sliding on the ground

Двойной вращатель для кольцевых швов с путями перемещения на полу

Double tour avec chemin de roulement au sol

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Fahrweg auf dem Boden

Torno doble con riel en el suelo: torno doble colocado en línea



DESCRIZIONE

Doppio tornio disposto in linea, con 3 assi di movimento, per pezzi di elevata lunghezza che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Il robot è posizionato su una slitta a terra a movimento meccanico che si muove lungo l'asse di rotazione dei due torni per lavorare su tutta la lunghezza del pezzo.

DESCRIPTION

Double lathe with carriage sliding on the ground. In-line double lathe with 3 movement axes, ideal for long parts that are rotated along one single axis for all machining operations. The robot is installed on a mechanically-operated carriage on the ground and slides along the rotation axis of the two lathes to machine the part throughout its length.

ОПИСАНИЕ

Двойной вращатель для кольцевых швов с путями перемещения на полу: двойной вращатель для кольцевых швов линейного типа с 3 осями для обработки деталей большой длины, требующих вращения по одной оси для выполнения всех требуемых обработок. Робот установлен на суппорт, передвигающийся по полу от механического привода, вдоль оси вращения двух вращателей для кольцевых швов для обработки детали по всей ее длине.

DESCRIPTION

Double tour avec chemin de roulement au sol : double tour disposé en ligne, avec 3 axes de mouvement, pour des pièces de grande longueur nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux. Le robot est positionné sur une glissière au sol à mouvement mécanique qui se déplace le long de l'axe de rotation des deux tours pour opérer sur toute la longueur de la pièce.

BESCHREIBUNG

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Fahrweg auf dem Boden: In Reihe angeordnete doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit 3 Bewegungsachsen für besonders lange Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Der Roboter wird auf einem mechanisch angetriebenen Brennerschlitten auf dem Boden positioniert, der sich entlang der Drehachse der beiden Rundnahtschweißvorrichtungen bewegt, um das Werkstück über die ganze Länge zu bearbeiten.

DESCRIPCIÓN

Torno doble con riel en el suelo: torno doble colocado en línea, con 3 ejes de movimiento, para piezas de gran longitud que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. El robot se coloca en el suelo en un carro de guiado de movimiento mecánico que se desplaza a lo largo del eje de rotación de los dos tornos para trabajar en toda la longitud de la pieza.

Doppio tornio con trave o slitta robot aerea

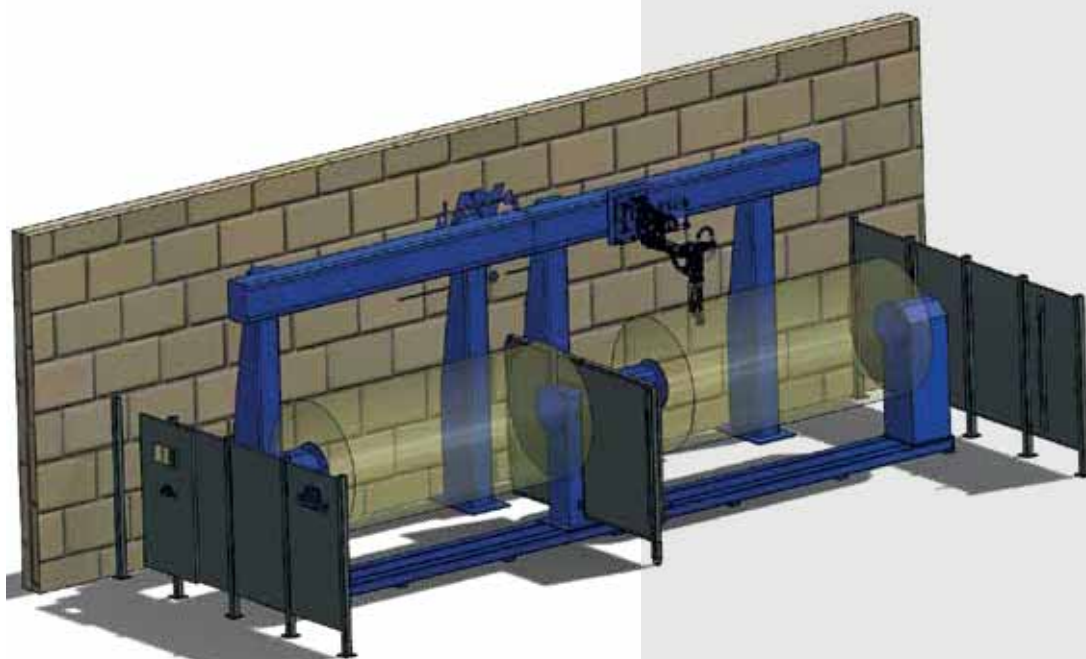
Double lathe with beam or gantry robot

Двойной вращатель для кольцевых швов с балкой или подвесным суппортом робота

Double tour avec poutre ou glissière robot aérienne

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Traverse oder Hänge-Roboterschlitten

Torno doble con viga o perfil de guiado robot suspendido



DESCRIZIONE

Doppio tornio con trave o slitta robot aerea: doppio tornio disposto in linea, con 3 assi di movimento, per pezzi di elevata lunghezza che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Il robot è posizionato su una slitta meccanica su trave in quota per avere più ampi spazi di lavoro nel processo di produzione, risparmiando così spazio prezioso all'interno dei capannoni. Azionata tramite movimento meccanico, la slitta robot si muove lungo l'asse di rotazione dei due torni per lavorare su tutta la lunghezza del pezzo.

DESCRIPTION

Double lathe with beam or gantry robot. In-line double lathe with 3 movement axes, ideal for long parts that are rotated along one single axis for all machining operations. The robot is mounted on a carriage moving along an overhead system that provides the advantage of large work areas, thus leaving more free space in the premises. The mechanically activated robot carriage slides along the rotation axis of the two lathes to machine the part throughout its length.

ОПИСАНИЕ

Двойной вращатель для кольцевых швов с балкой или подвесным суппортом робота: двойной вращатель для кольцевых швов линейного типа с 3 осями для обработки деталей большой длины, требующих вращения по одной оси для выполнения всех требуемых обработок. Робот установлен на механический суппорт, находящийся на подвешенной балке, чтобы иметь больше возможностей для маневра во время производства, экономя тем самым ценное место в цехах. Суппорт робота, приводимый в действие механическим приводом, движется вдоль оси вращения двух вращателей для кольцевых швов для обработки детали по всей ее длине.

DESCRIPTION

Double tour avec poutre ou glissière robot aérienne : double tour disposé en ligne, avec 3 axes de mouvement, pour des pièces de grande longueur nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux. Le robot est positionné sur une glissière mécanique sur poutre en hauteur afin de disposer de davantage d'espace de travail lors du processus de production, pour un gain d'espace non négligeable dans les entrepôts. Actionnée par mouvement mécanique, la glissière robot se déplace le long de l'axe de rotation des deux tours pour opérer sur toute la longueur de la pièce.

BESCHREIBUNG

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Traverse oder Hänge-Roboterschlitten: In Reihe angeordnete doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit 3 Bewegungsachsen für besonders lange Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Der Roboter wird auf einem mechanischen Brennerschlitten auf einer Traverse in der Höhe positioniert, um einen größeren Arbeitsbereich im Produktionsprozess zu erhalten und so wertvollen Platz in den Werkshallen zu sparen. Der Roboterschlitten wird mechanisch angetrieben und bewegt sich entlang der Drehachse der beiden Schweißvorrichtungen, um das Werkstück über die ganze Länge zu bearbeiten.

DESCRIPCIÓN

Torno doble con viga o perfil de guiado robot suspendido: torno doble colocado en línea, con 3 ejes de movimiento, para piezas de gran longitud que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. El robot se coloca en un carro de guiado mecánico en una viga en altura para gozar de un espacio de trabajo más amplio durante el proceso de producción, ahorrando así un espacio valioso dentro de las naves. Accionado mediante movimiento mecánico, el carro del robot se desplaza a lo largo del eje de rotación de los dos tornos para trabajar en toda la longitud de la pieza.

Posizionatore roto-basculante

Rotary-oscillating positioner

Поворотно-опрокидывающий механизм,
поворотно-опрокидывающий сварочный
вращатель

Positionneur roto-basculant

Schweißpositionierer mit Dreh-/Kipptisch

Posicionador de rotación y basculación



DESCRIZIONE

Posizionatore roto-basculante, con 2 assi di rotazione, per pezzi che necessitano di più assi in contemporanea per eseguire tutte le lavorazioni richieste. Possibilità di sostituirlo alla colonna motrice del tornio. Portata 500 kg oppure 1000 kg.

DESCRIPTION

Rotary-oscillating positioner with two rotation axes, ideal for parts which need more than one axis simultaneously for all machining operations. It can replace the drive column of the lathe. Payload is 500 or 1,000 kg.

ОПИСАНИЕ

Поворотно-опрокидывающий сварочный вращатель с 2 осями вращения для деталей, нуждающихся в нескольких осях одновременно, для выполнения всех требуемых обработок. Возможность замены ведущей колонны вращателем для кольцевых швов. Грузоподъемность 500 или 1000 кг.

DESCRIPTION

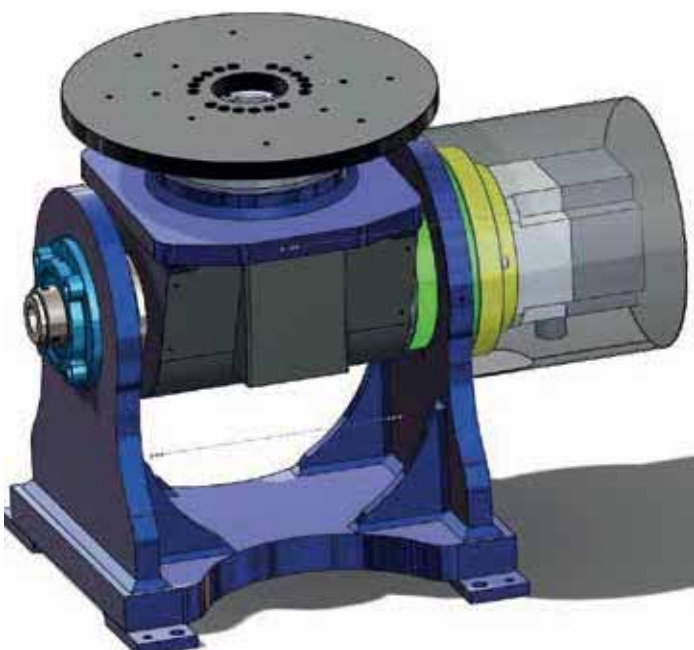
Positionneur roto-basculant, avec 2 axes de rotation, pour les pièces nécessitant plusieurs axes simultanément pour permettre l'exécution de tous les travaux requis. Possibilité de le substituer à la colonne motrice du tour. Capacité 500 kg ou 1 000 kg.

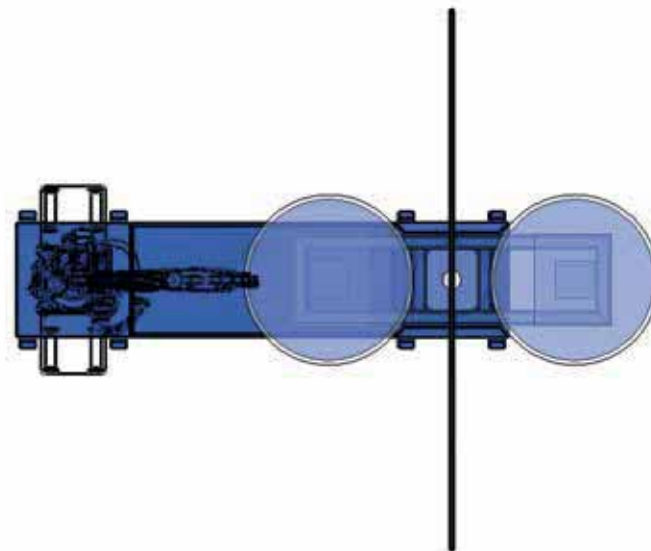
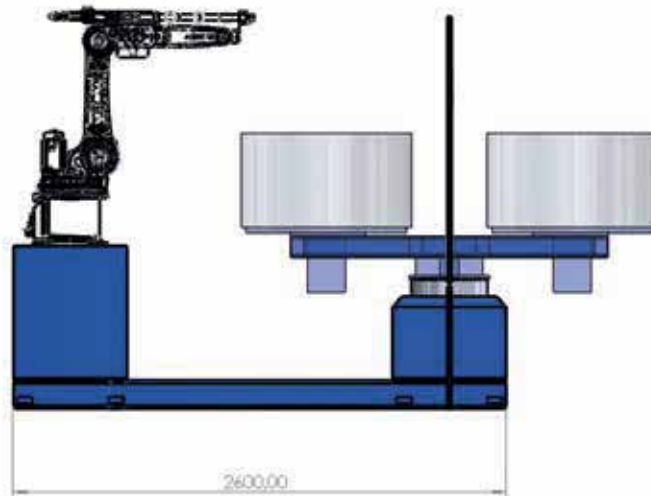
BESCHREIBUNG

Schweißpositionierer mit Dreh-/Kipptisch mit 2 Drehachsen für Werkstücke, die mehrere Achsen gleichzeitig benötigen, um alle erforderlichen Bearbeitungen auszuführen. Er kann die Antriebssäule der Rundnahtschweißvorrichtung ersetzen. Tragkraft 500 kg oder 1000 kg.

DESCRIPCIÓN

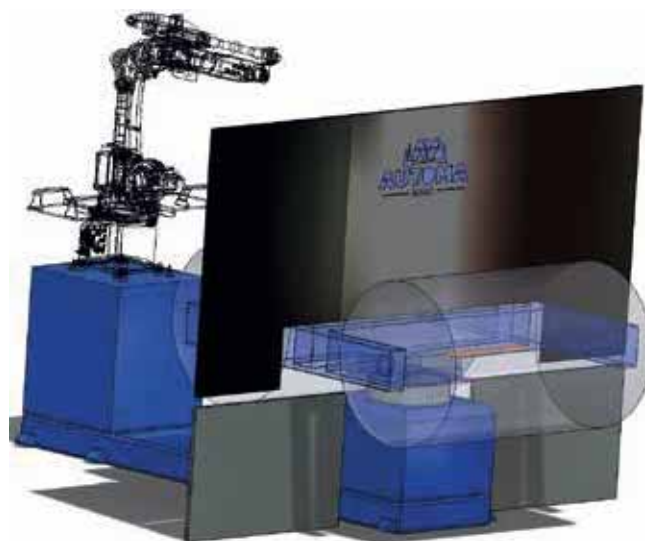
Posicionador de rotación y basculación, con 2 ejes de rotación, para piezas que necesitan múltiples ejes al mismo tiempo para realizar todos los mecanizados requeridos. Posibilidad de reemplazarlo a la columna motriz del torno. Capacidad 500 kg o 1000 kg.





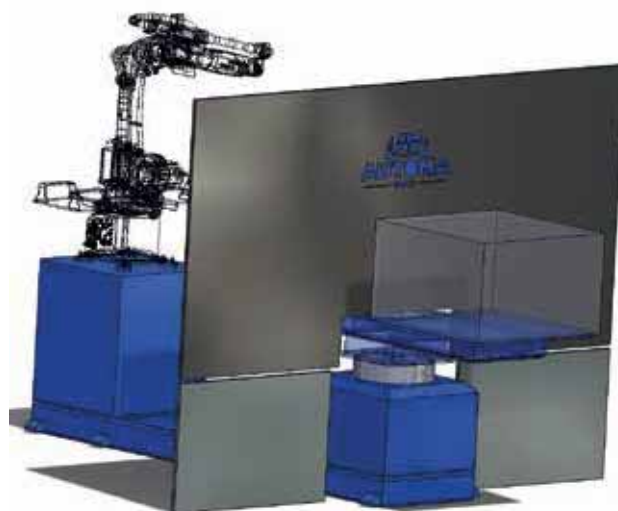
MONOBLOCCO Tornio H

H single-piece lathe
 Моноблок токарного станка H
 Monobloc tour H
 Monoblock Rundnahtschweißvorrichtung H
 Monobloque torno H



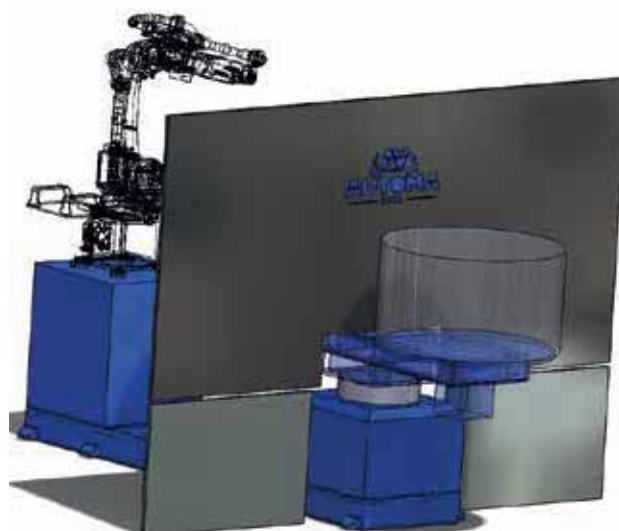
MONOBLOCCO Tornio TE

TE single-piece unit
 Моноблок TE
 Monobloc TE
 Monoblock TE
 Monobloque TE



MONOBLOCCO Tornio TG

TG ROTOR single-piece unit
 Моноблок TG
 Monobloc TG ROTOR
 Monoblock TG
 Monobloque TG



Perimeter guards
 Системы защиты по периметру
 Protections périmétriques
 Äußere Schutzplatten
 Protecciones perimetrales



Esempio di isola robotizzata con pannelli perimetrali
 Examples of robotic cells with perimeter panels
 Примеры роботизированного островка с ограждающими панелями
 Exemples d'îlot robotisé avec panneaux périmétriques
 Beispiele für Roboterinseln mit Schutzplatten
 Ejemplos de área robotizada con paneles perimetrales

DESCRIZIONE
 Pannelli perimetrali per la creazione di un'isola robotizzata. La misura standard di ciascun pannello è 1000x1500 mm (LxH).

DESCRIPTION
 Perimeter panels can be added to create a robotic cell. Standard panels are 1,000x1,500 mm (LxH).

ОПИСАНИЕ
 Ограждающие панели периметра для создания роботизированного островка. Стандартный размер каждой панели - 1000x1500 мм (ДxВ).

DESCRIPTION
 Panneaux périmétriques pour la création d'un îlot robotisé. Les dimensions standard de chaque panneau sont de 1000x1500 mm (LxH).

BESCHREIBUNG
 Äußere Schutzplatten für den Aufbau einer Roboterinsel. Das Standardmaß für jede Platte ist 1000x1500 mm (LxH).

DESCRIPCIÓN
 Paneles perimetrales para la creación de una área robotizada. La medida estándar de cada panel es 1000 x 1500 mm (L x H).



SPS SPS-S PLC

Posizionatori a tavola rotante da 50 a 360 kg
Turnable welding positioners from 50 to 360 kg
Сварочные вращатели от 50 до 360 кг
Positionneurs à table tournante de 50 à 360 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 50 bis 360 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 50 a 360 kg





DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 60 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Schermatura alta frequenza HF.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 60 kg. Slewing by DC motor. High frequency (HF) shielding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 60 кг. Вращение с помощью мотора DC для защиты от HF –напряжения

DESCRIPTION

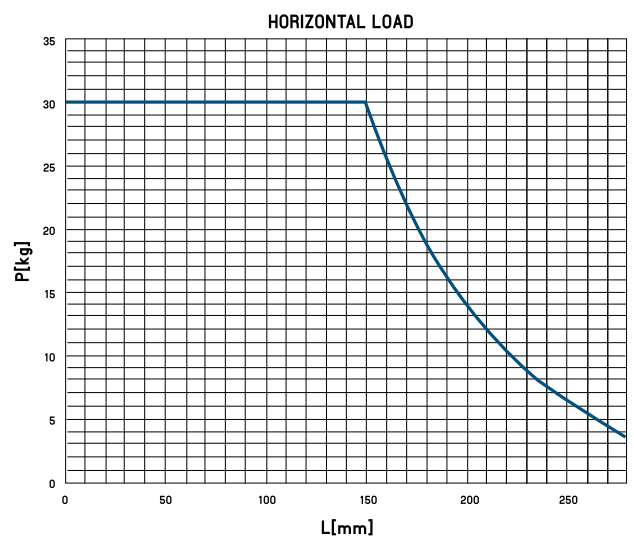
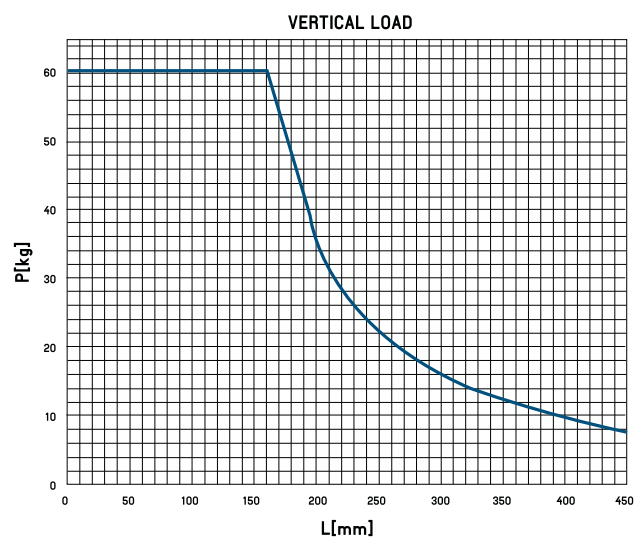
Positionneur à table rotative portée 60 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Protection haute fréquence HF.

BESCHREIBUNG

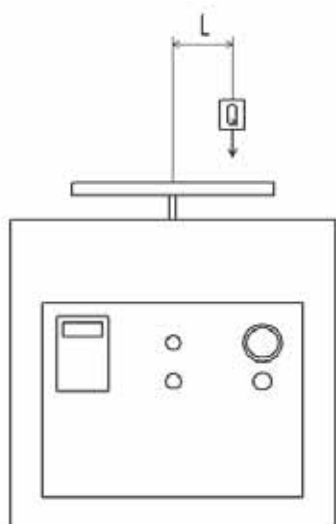
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 60 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Hochfrequenzabschirmung HF.

DESCRIPCIÓN

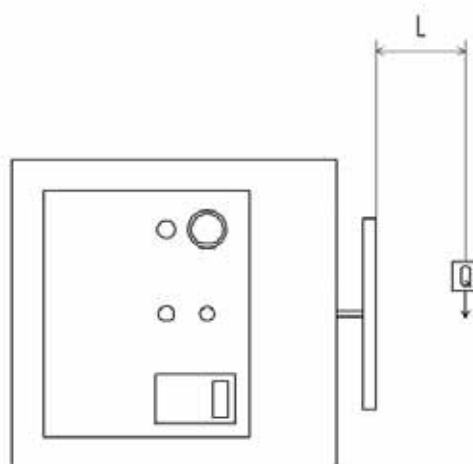
Posicionador de mesa giratoria con carga 60 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Protección alta frecuencia HF.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	FØ mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	310	220	260	210	230	0,4-6,0		60	30	17



Vertical Load



Horizontal Load



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 100 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 100 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 100 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

Positionneur à table rotative portée 100 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

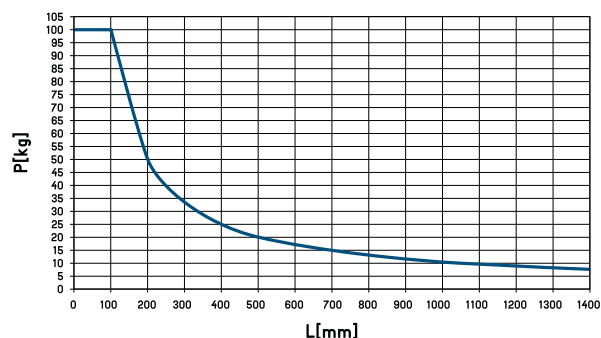
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 100 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

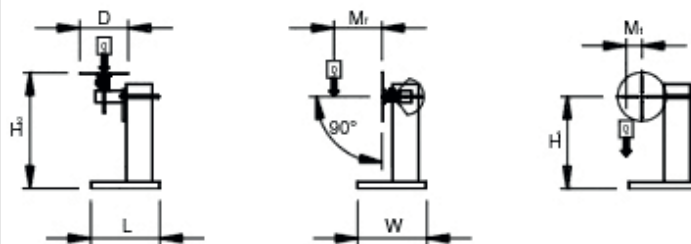
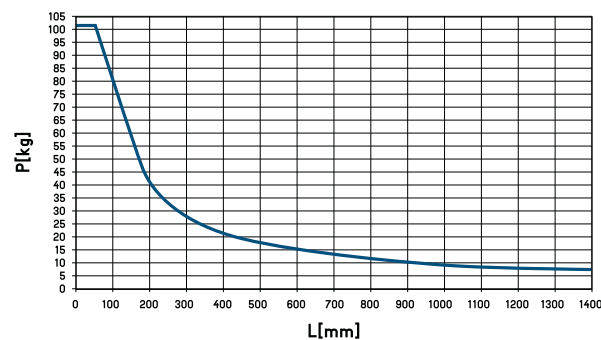
Posicionador de mesa giratoria con carga 100 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual.



MF POWER 76



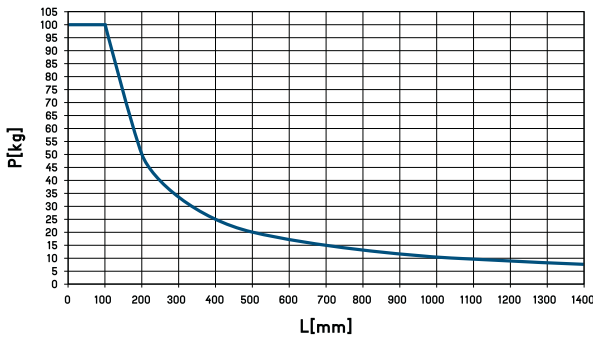
MT POWER 76



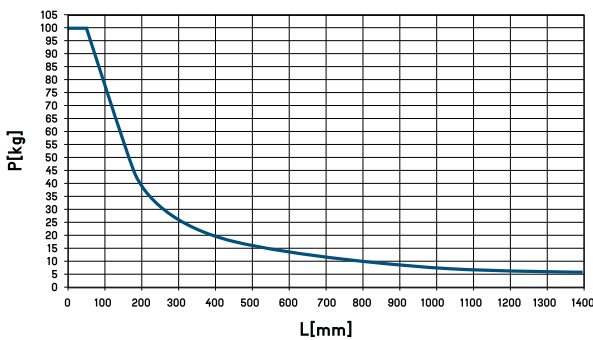
Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0	100	50	21



MF POWER 76 PLC



MT POWER 76 PLC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 100 kg. Rotazione con motore a corrente continua. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 100 kg. Slewing by DC motor. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель макс. возможная грузоподъемность 100 кг. Вращение с помощью мотора для. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF. Ручная настройка угла наклона.

DESCRIPTION

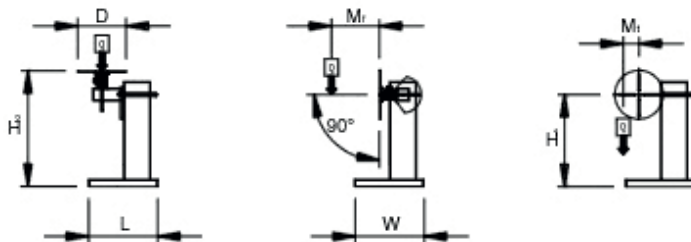
Positionneur à table rotative portée 100 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 100 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Fusspedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfueller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 100 Kg. Rotación por motor de corriente continua. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Inclinación manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Vольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0		100	50	26

POWER 76 HC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.

DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Грузоподъемность макс. 100 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм

DESCRIPTION

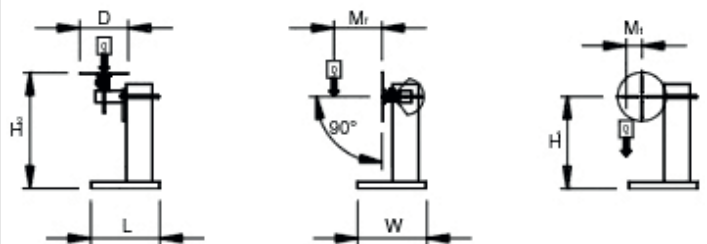
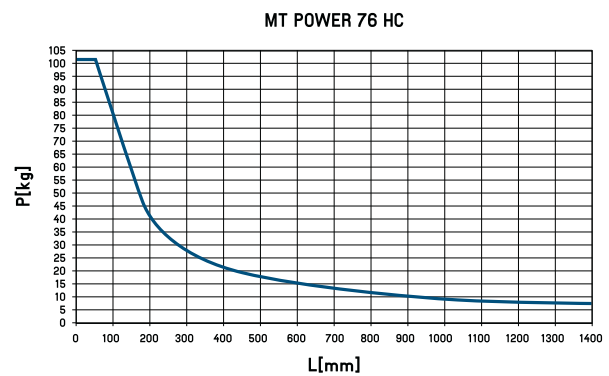
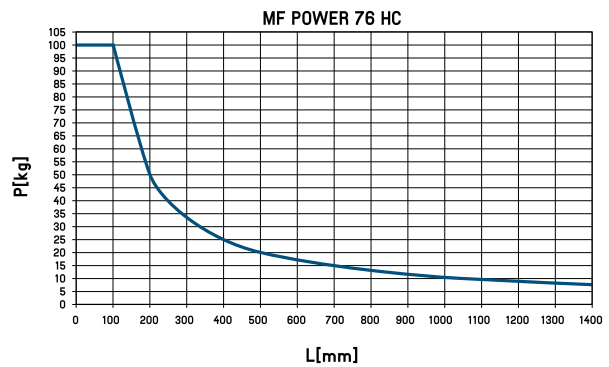
Portée max 100 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm

BESCHREIBUNG

Tragfähigkeit 100 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

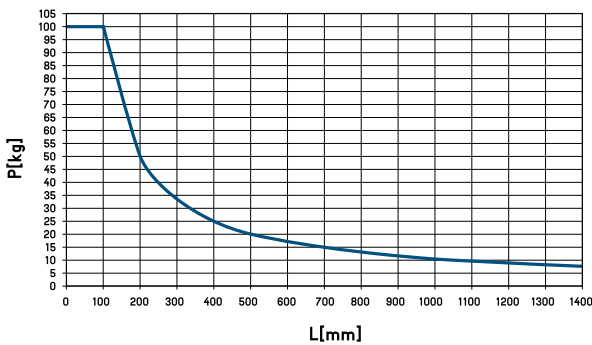
Capacidad maxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm



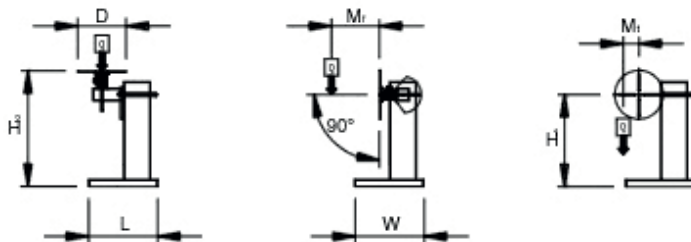
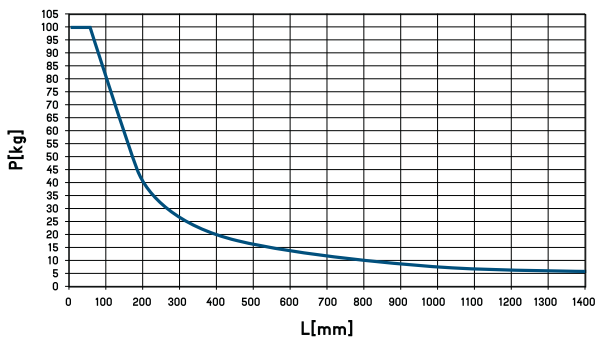
Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0	100	50	26



MF POWER 76 HC PLC



MT POWER 76 HC PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.

DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, ручная настройка угла наклона, макс. возможная грузоподъемность 100 кг, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF.

DESCRIPTION

Portée max 100 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF.

BESCHREIBUNG

Max. Tragfähigkeit 100 kg, manuelle Kippung und Hohlwelle mit 50mm Durchmesser. Mehrfunktionssteuerung mit Nahtueberlappung und automatischer Rueckkehr zum Nullpunkt, Fusspedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfueller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung.

DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.

Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0		100	50	31

PBC 76 PLC



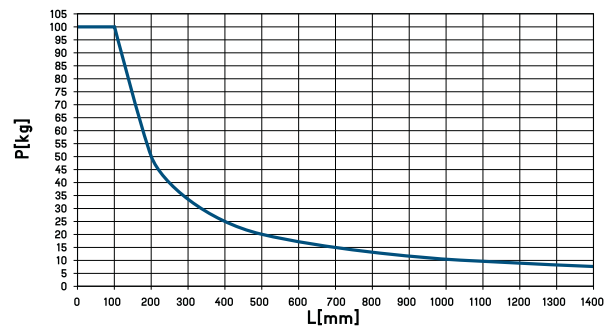
PBC 76 PLC



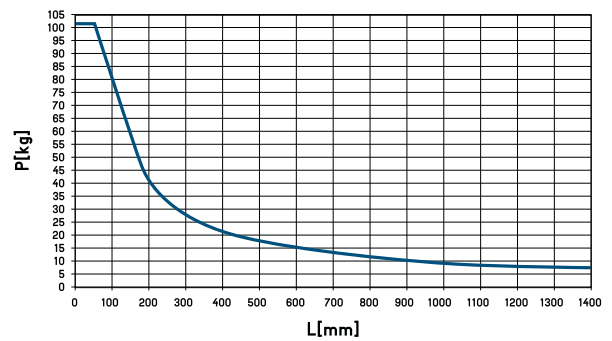
Il PLC è Programmabile Logic Controller
è un computer industriale specializzato
nella gestione dei processi industriali.
Esegue un programma in elaborazione
segnalando problemi di lavoro
a mezzo agli allarmi presenti
in un display industriale.



MF PBC 76 PLC



MT PBC 76 PLC



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	1700	600	620	300	220		0,6-6,0	100	50	53

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SMcr 50x50

DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale. Braccio porta torcia con svincolo pneumatico 50 mm. Contropunta ad azionamento pneumatico, corsa 25 mm. Distanza utile tra tavola e contropunta: 850 mm. Regolazione braccio in altezza: 250 mm. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.

DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt. Torch holder with pneumatic stroke 50 mm. Pneumatic tailstock, 25 mm stroke. Working length between table and tailstock: 850 mm. Height arm adjustment: 250 mm. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, ручная настройка угла наклона, макс. возможная грузоподъемность 100 кг. Ручной держатель с пневматическим перемещением 50 мм. Пневматическая задняя бабка, ход 25 мм. Эффективное расстояние между поворотным столом и ручной держателем: 850 мм. Регулирование держатель горелки по высоте: 250 мм. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF.

DESCRIPTION

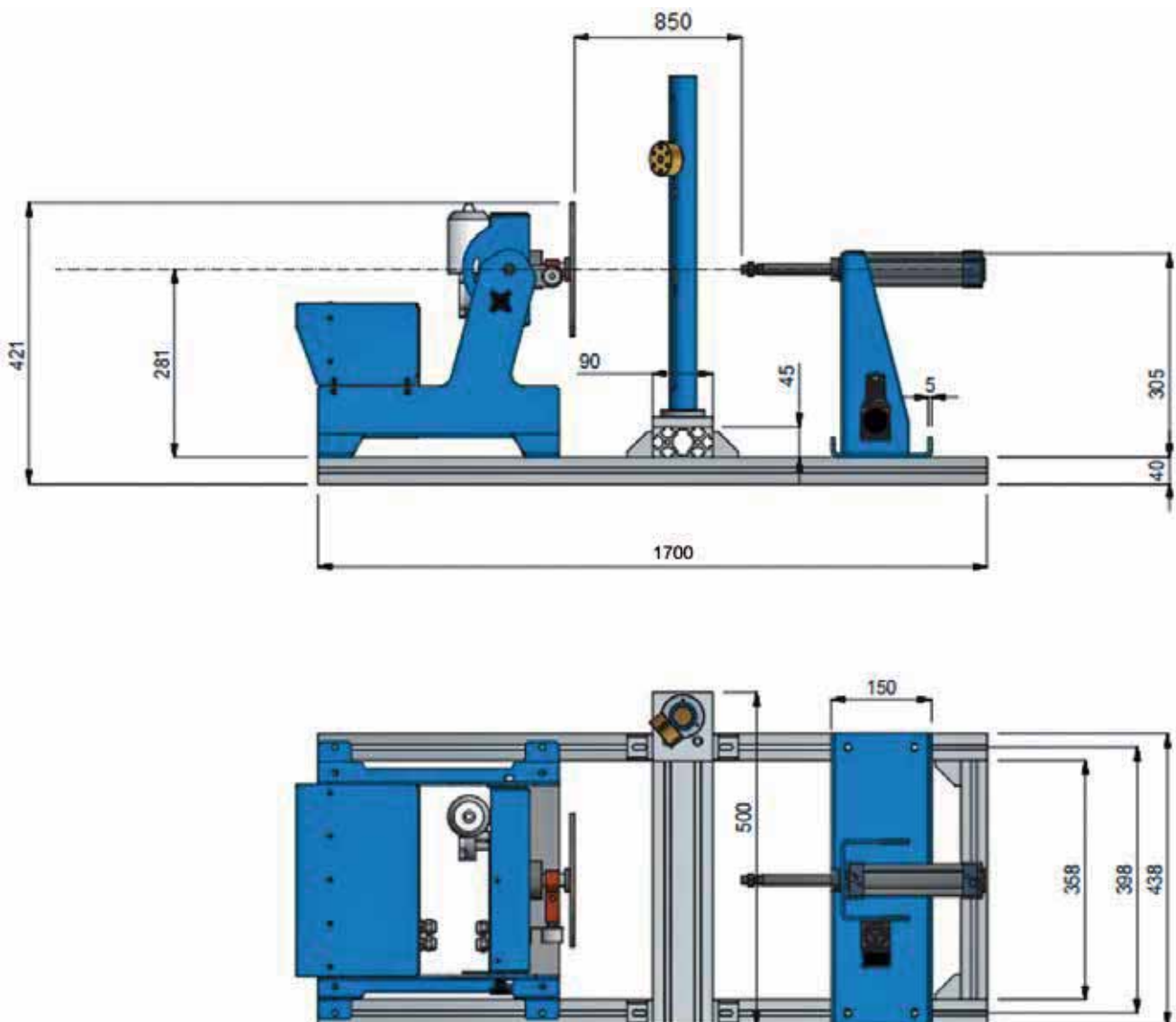
Portée max 100 kg, inclinaison manuelle. Bras porte torch avec course pneumatique 50 mm. Contrepointe avec course pneumatique 25 mm. Longueur utile entre plateau et contre-pointe: 850 mm. Réglage hauteur bras: 250 mm. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF.

BESCHREIBUNG

Max. Tragfähigkeit 100 kg, manuelle Kippung. Brennerarm mit pneumatischem Gelenk 50 mm. Pneumatischer Reitstock mit 25mm Fahrweg. Arbeitslänge zwischen dem Reitstock und dem Drehteller: 850mm. Regulierung der Höhe des Brennerarmes. 250mm. Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rueckkehr zum Nullpunkt, Fusspedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung.

DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual. Brazo porta soplete, con movimiento neumático 50 mm. Contrapunto de accionamiento neumático, movimiento 25 mm. Carrera útil entre plato y contrapunto: 850 mm. Regulación altura brazo: 250 mm. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.



PBC 76 HC PLC

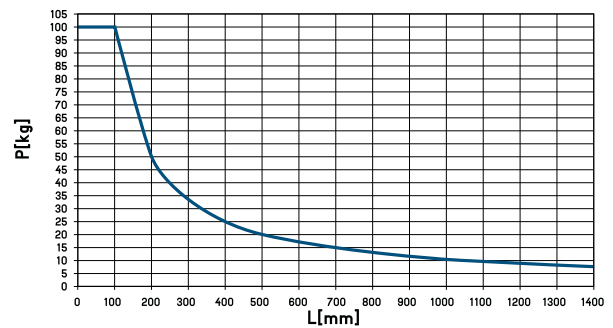


PBC 76 HC PLC

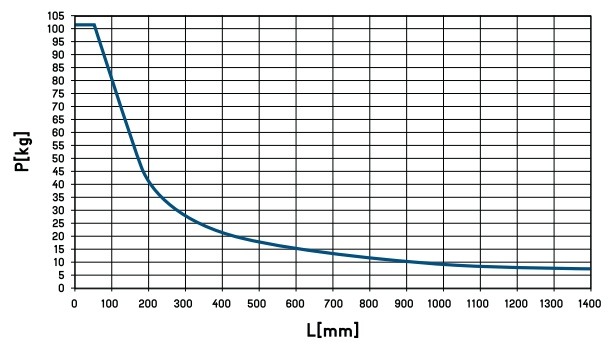
PLC Programmable Logic Controller
 è un'azione industriale specializzata
 nella gestione del processo industriale.
 Dopo un progetto ed elaborazione
 digitali ed analogici, gestisce la sequenza
 di tutti gli attuatori presenti
 in un sistema industriale.



MF PBC 76 HC PLC



MT PBC 76 HC PLC



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	1700	600	620	300	220	0,6-6,0	100	50	53

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SMcr 50x50

DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm. Braccio porta torcia con svincolo pneumatico 50 mm. Contropunta ad azionamento pneumatico, corsa 25 mm. Distanza utile tra tavola e contropunta: 850 mm. Regolazione braccio in altezza: 250 mm. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF

DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center. Torch holder with pneumatic stroke 50 mm. Pneumatic tailstock, 25 mm stroke. Working length between table and tailstock: 850 mm. Height arm adjustment: 250 mm. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, ручная настройка угла наклона, макс. возможная грузоподъемность 100 кг, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм. Ручной держатель с пневматическим перемещением 50 мм. Пневматическая задняя бабка, ход 25 мм. Эффективное расстояние между поворотным столом и ручной держателем: 850 мм. Регулирование держатель горелки по высоте: 250 мм. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF.

DESCRIPTION

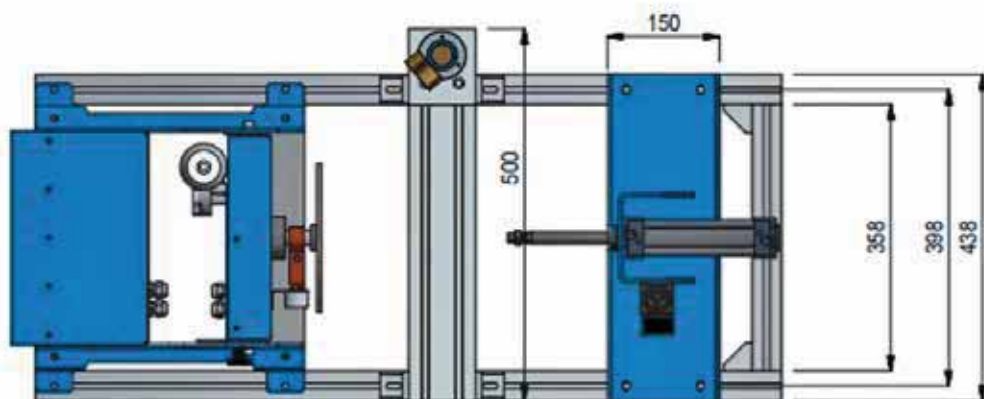
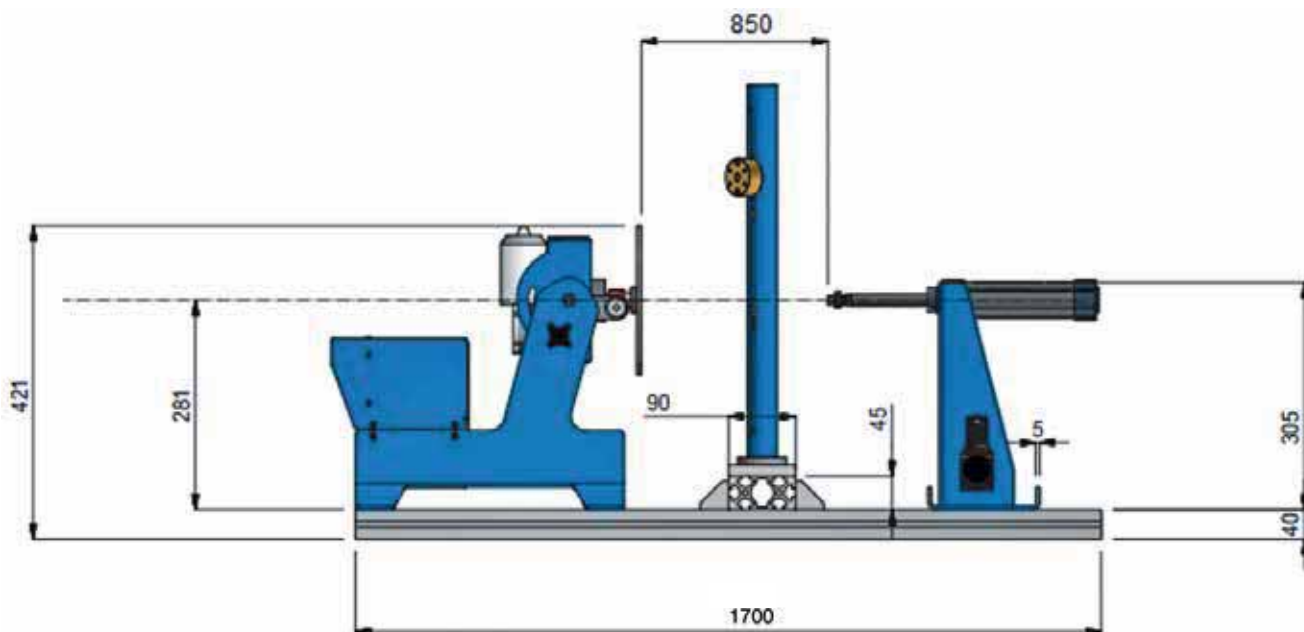
Portée max 100 kg, inclinaison manuelle et trou central diam. 50 mm. Bras porte torche avec course pneumatique 50 mm. Contrepointe avec course pneumatique 25 mm. Longueur utile entre plateau et contre-pointe: 850 mm. Réglage hauteur bras: 250 mm. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.

BESCHREIBUNG

Max. Tragfähigkeit 100 kg, manuelle Kippung und Hohlwelle mit 50mm Durchmesser. Brennerarm mit pneumatischem Gelenk 50 mm. Pneumatischer Reitstock mit 25mm Fahrweg. Arbeitslänge zwischen dem Reitstock und dem Drehteller: 850mm. Regulierung der Höhe des Brennerarmes. 250mm. Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fusspedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung.

DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm. Brazo porta soplete, con movimiento neumático 50 mm. Contrapunto de accionamiento neumático, movimiento 25 mm. Carrera útil entre plato y contrapunto: 850 mm. Regulación altura brazo: 250 mm. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.





DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 50 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 50 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели Грузоподъемность макс. 50 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм

DESCRIPTION

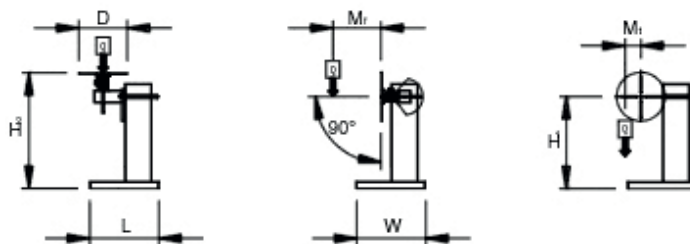
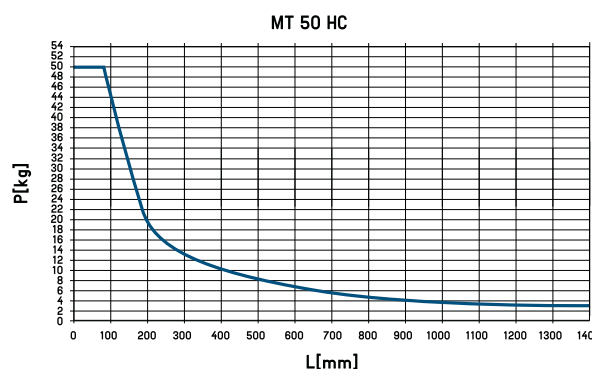
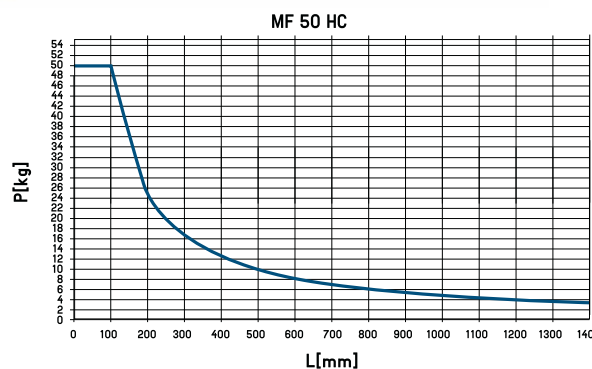
Positionneur à table rotative, portée max 50 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 50 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad maxima 50 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 50 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 50 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемность макс. 50 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

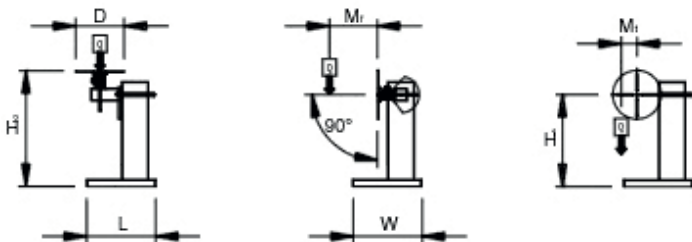
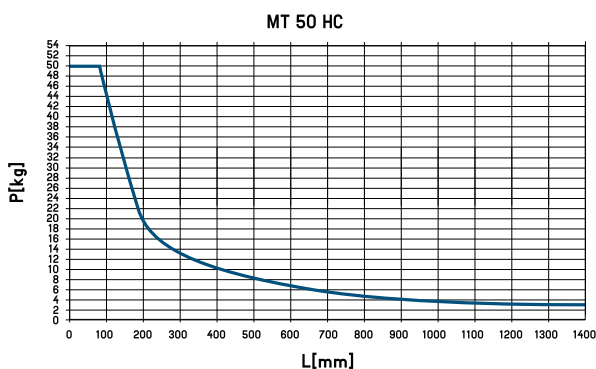
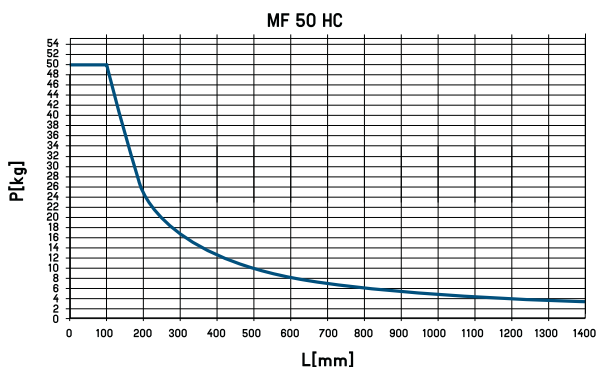
Positionneur à table rotative portée max 50 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 50 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser. Überlappweißung.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria capacidad maxima 50 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300AUT - BPT 300 MAN - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 70 kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.
Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 70 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 70 кг. Вращение мотором АС с инвертором (I)
Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

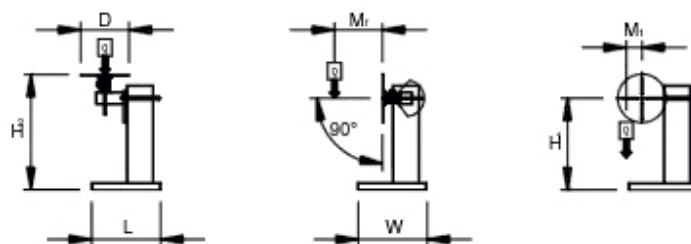
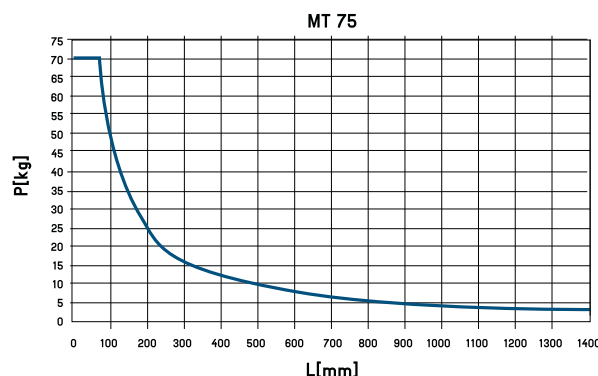
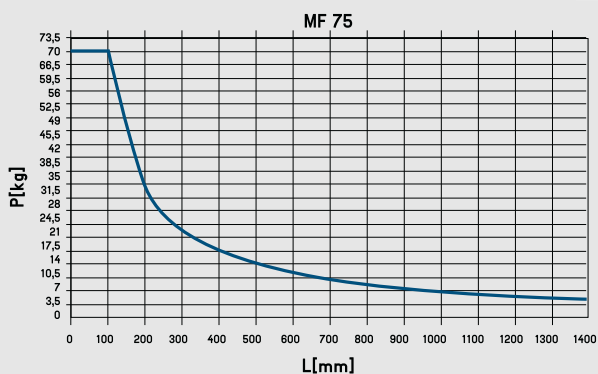
Positionneur à table rotative portée 70 kg. Rotation avec moteur à courant alterné avec inverter.
Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 70 Kg. Rotation mit AC Elektromotor und Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 70 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.
Inclinación manual.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 70 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 70 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 70 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

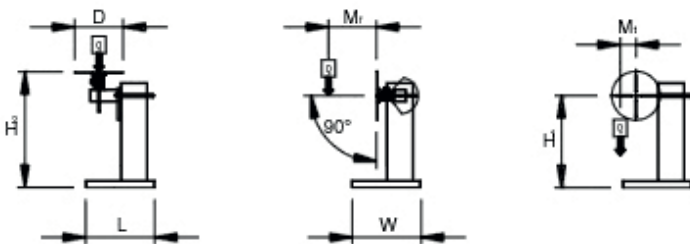
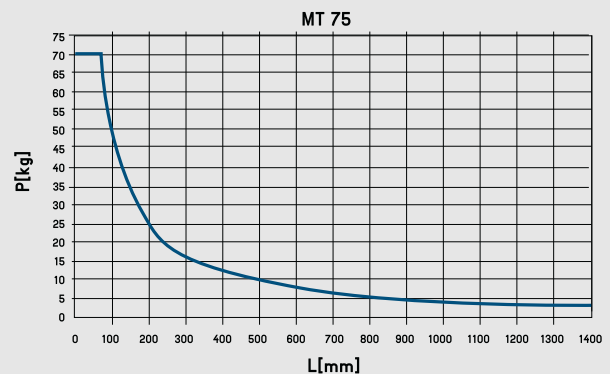
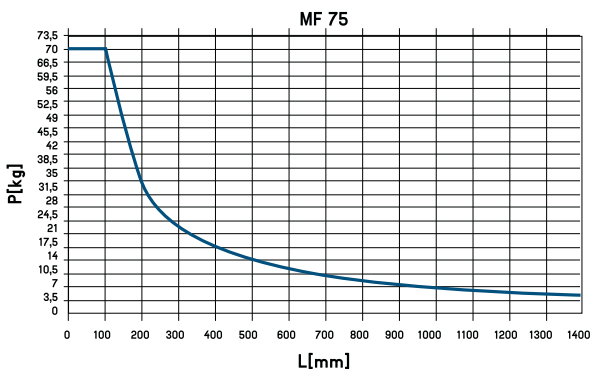
Positionneur a plateau pivotant, portée 70 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 70 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 70 Kg. Inclinação manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS TT

SPS 75 HC



SPS 75 HC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, Portata massima 70 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm

DESCRIPTION

Turntable type positioner, Max load 70 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Грузоподъемность макс. 70 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм /

DESCRIPTION

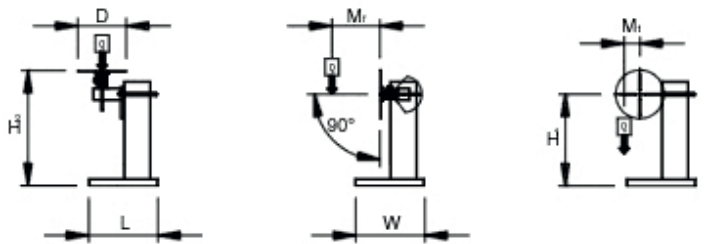
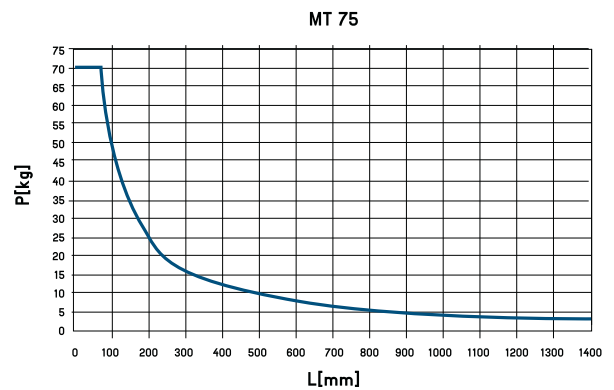
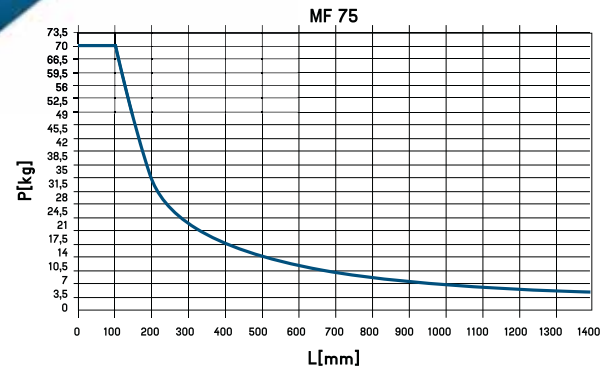
Positionneur à table rotative Portée max 70 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 70 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria Capacidad maxima 70 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 100 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP – SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 70 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 70 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 70 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором АС с инвертором.

DESCRIPTION

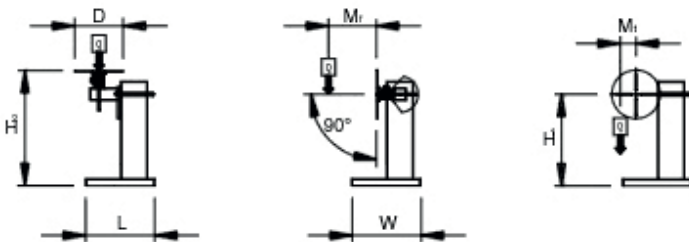
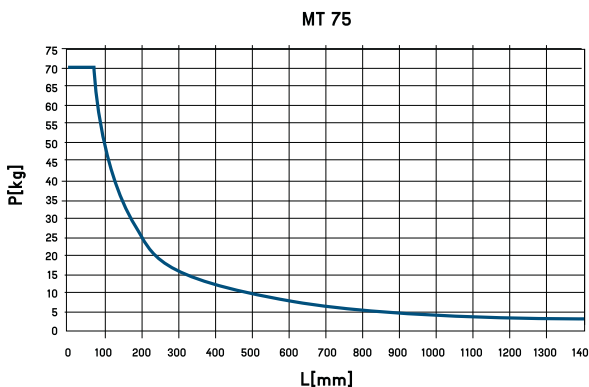
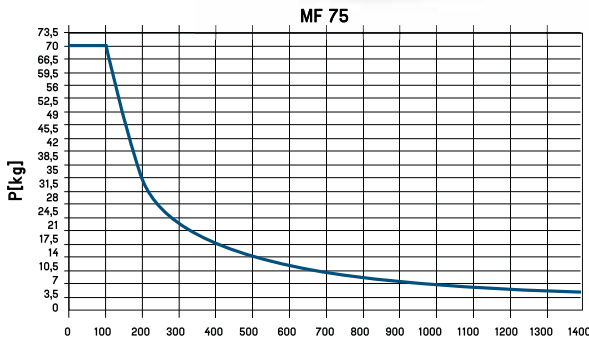
Positionneur a plateau pivotant, portée 70 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 70 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 70 Kg. Inclinaición manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 120 I



SPS POWER 120 I



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 120 kg. Rotazione con motore a corrente alternata, con inverter e riduttore. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 120 kg. Slewing by AC motor with inverter and gearbox. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 120 кг. Вращение с помощью мотора АС с инвертором и редуктором для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

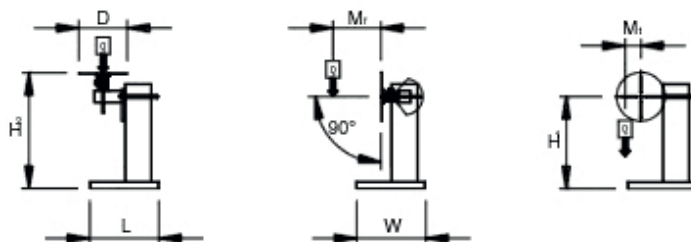
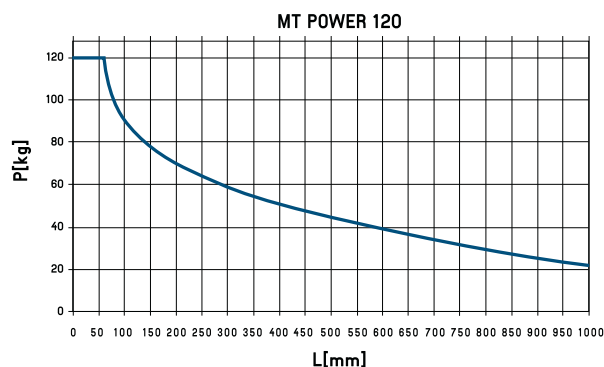
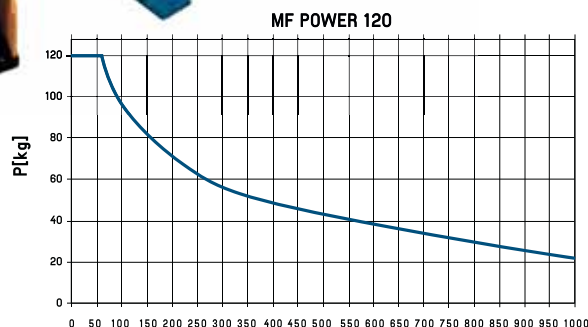
Positionneur à table rotative portée 120 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter et réducteur. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 120 Kg. Rotation mit AC-Elektromotor, mit Inverter und Untersetzung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 120 Kg. Rotación por motor de corriente alterna, con inverter y reductio. Inclinación manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	750	523	800	400	230	0,6-6,0	120	60	60

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 120 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 120 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 120 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором АС с инвертором.

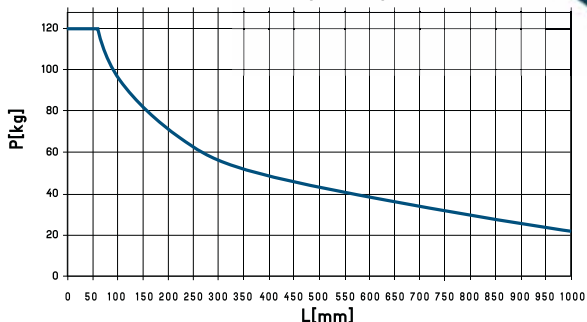
BESCHREIBUNG

Positionneur a plateau pivotant, portée 120 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

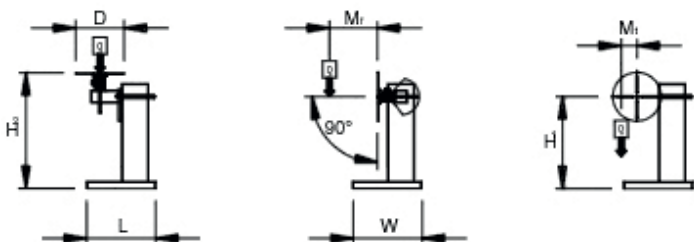
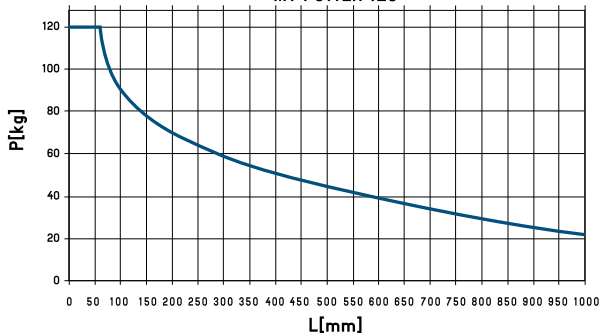
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 120 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.

MF POWER 120



MT POWER 120



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Наррузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	750	523	800	400	230		0,6-6,0	120	60	60

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 150 kg. Rotazione con motore in corrente alternata con inverter. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 150 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 150 кг. Вращение мотором АС с инвертором (I)
Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

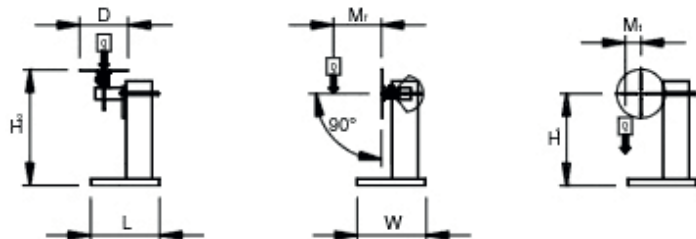
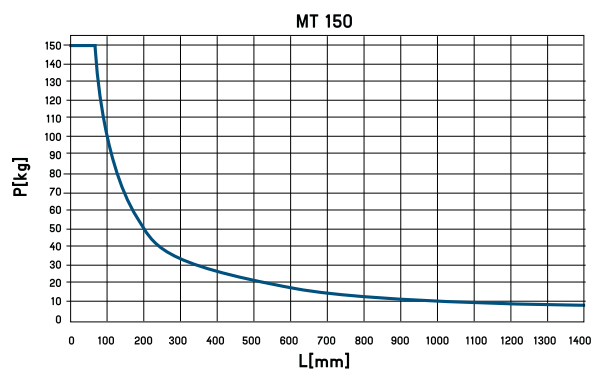
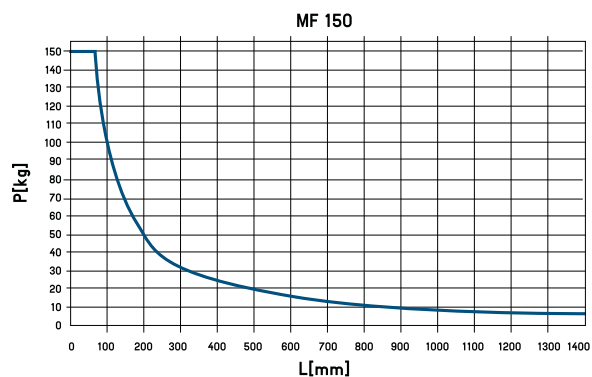
Positionneur à table rotative portée 150 kg. Rotation avec moteur à courant alterné avec inverter. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 150 Kg. Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 150 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter. Inclinación manual.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS
CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

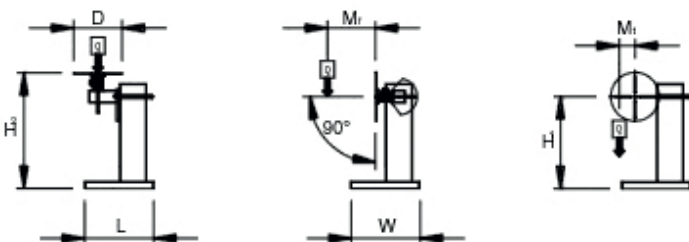
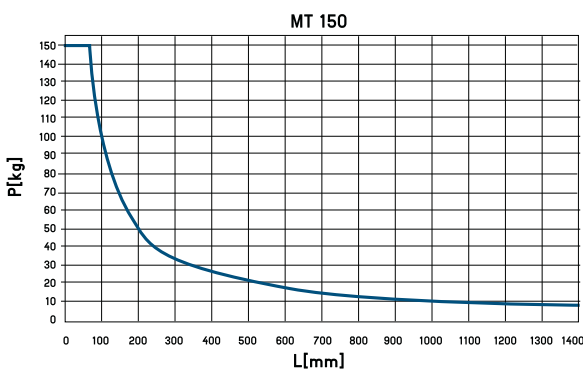
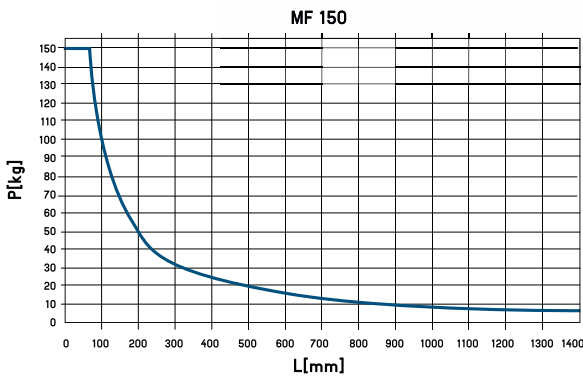
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS 150 HC



SPS 150 HC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm

DESCRIPTION

Turntable positioner. Max load 150 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм

DESCRIPTION

Positionneur à plateau pivotant, Portée max 150 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm

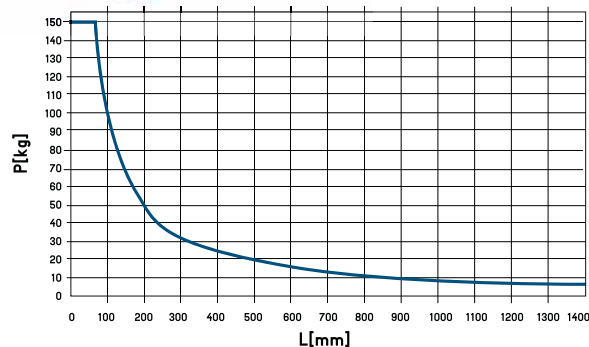
BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser

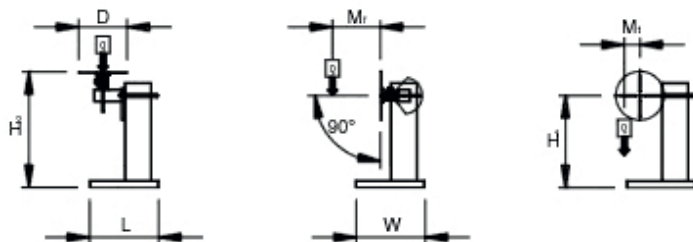
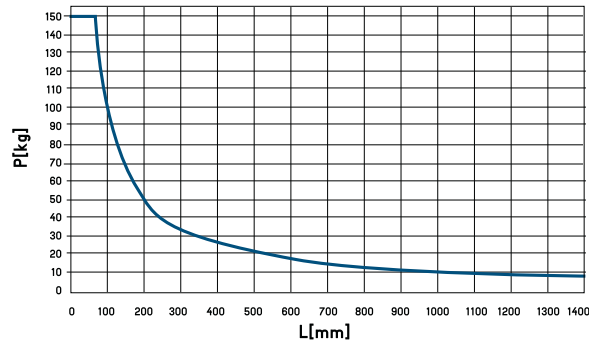
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria. Capacidad maxima 150 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 100 mm

MF 150



MT 150



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	132

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



SPS 150S HC PLC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

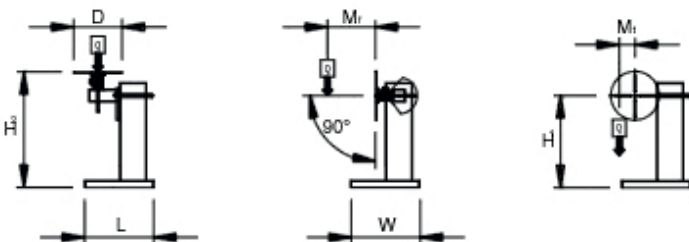
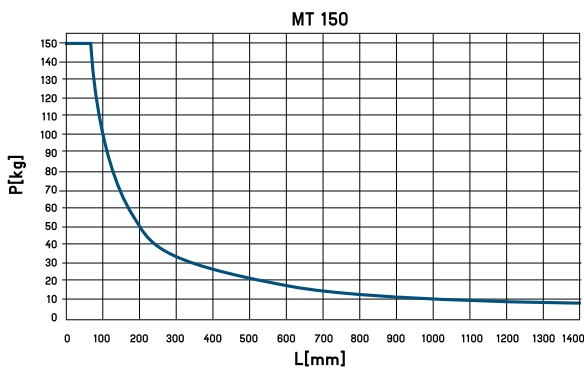
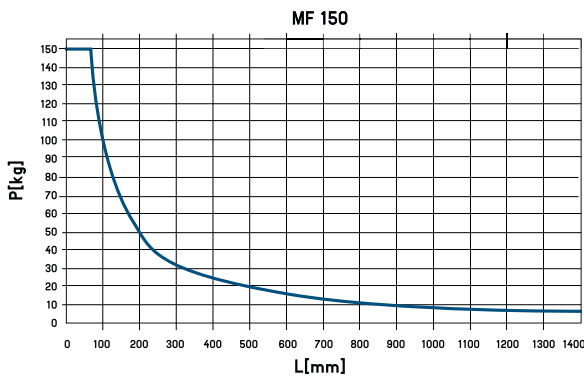
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	132

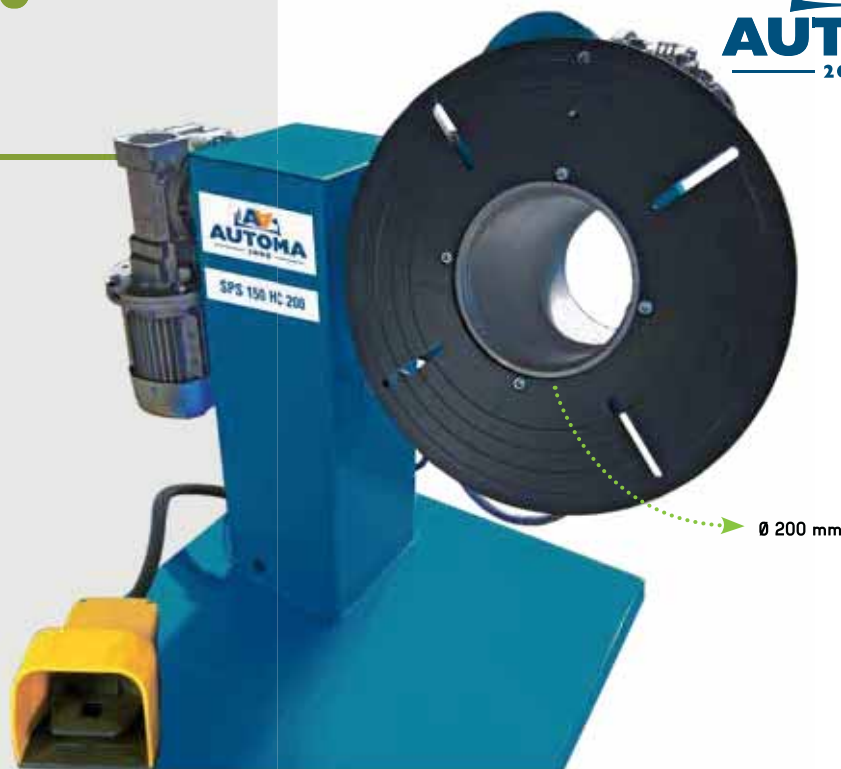
ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS 150 HC 200



SPS 150 HC 200



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 200 mm

DESCRIPTION

Turntable positioner. Max load 150 kg, manual tilt and 200 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 200 мм

DESCRIPTION

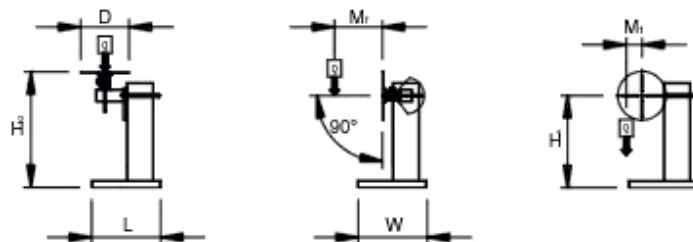
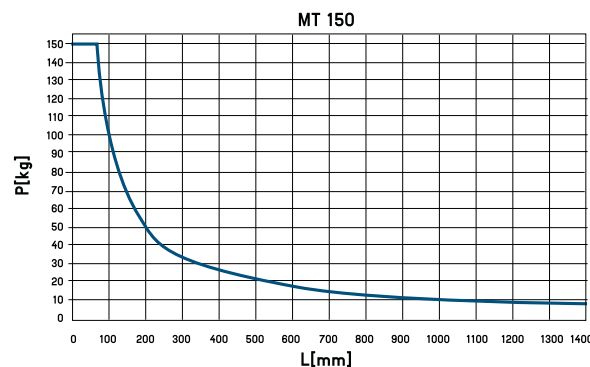
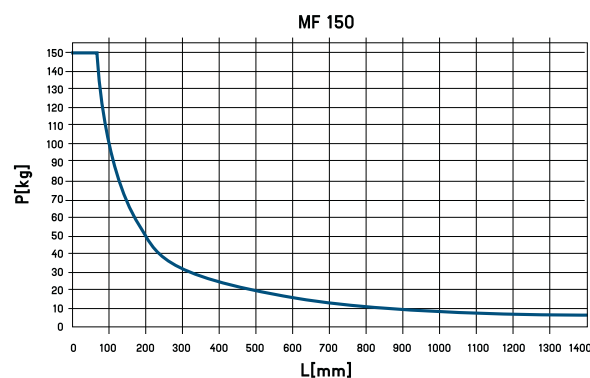
Positionneur à plateau pivotant, portée max 150 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 200 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 200 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad maxima 150 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 200 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

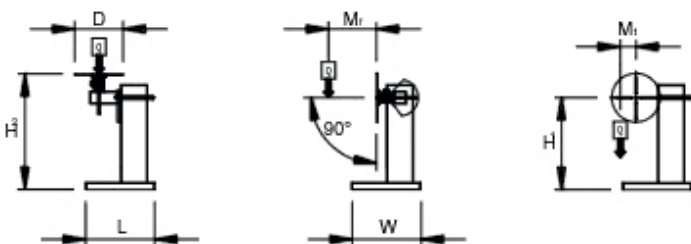
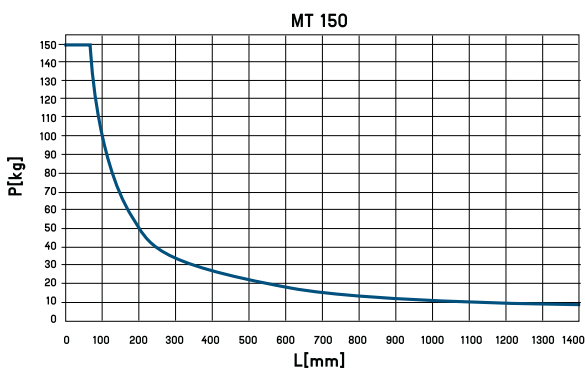
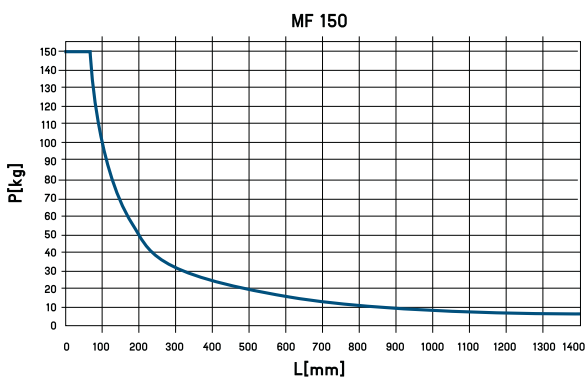
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 200 kg. Rotazione con motore in corrente alternata con inverter. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 200 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 200 кг. Вращение мотором AC с инвертором (I) Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

Positionneur à plateau pivotant, portée max. 200 Kg. Inclinaison plateau manuelle. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter (I), Inclinaison manuelle.

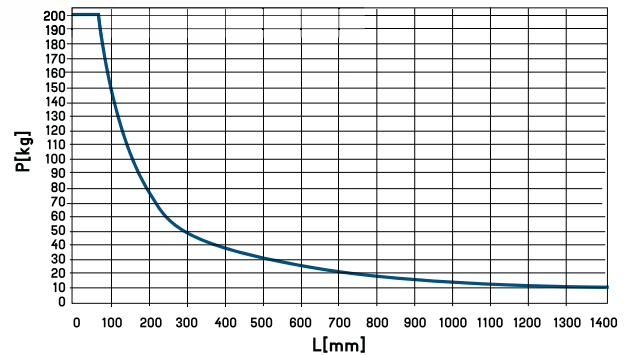
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 200 Kg. Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter. Kippung manuell.

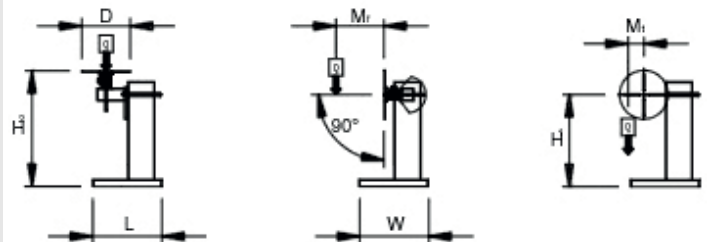
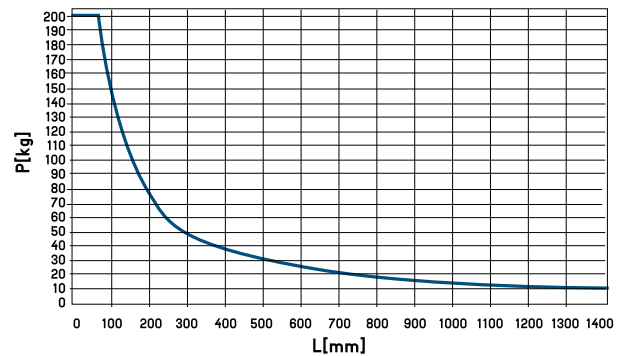
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 200 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter. Inclinación manual.

MF 200



MT 200



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 200 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 200 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ DESCRIPTION

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 200 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

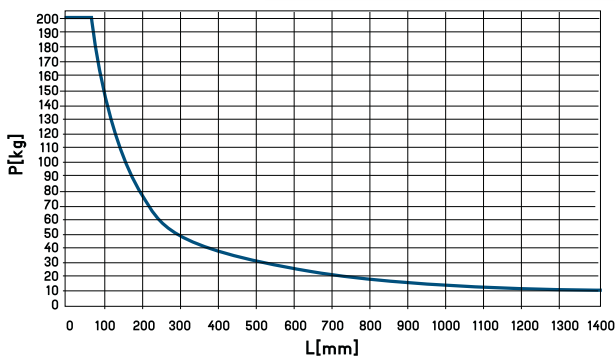
BESCHREIBUNG

Positionneur a plateau pivotant, portée 200 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

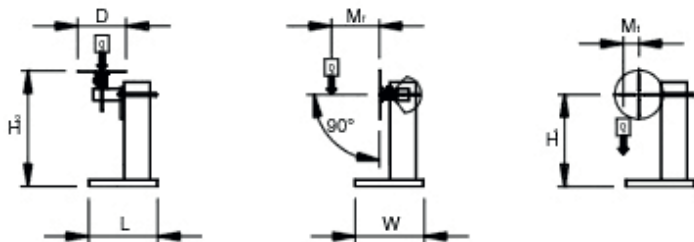
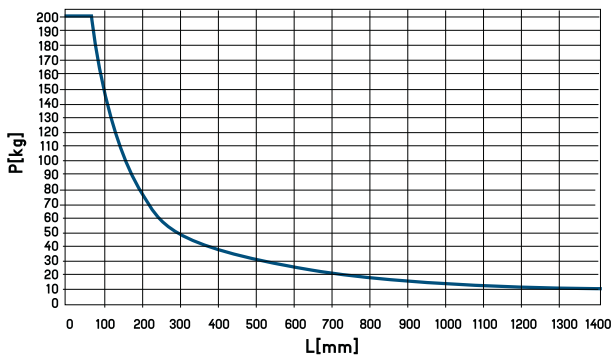
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 200 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.

MF 200



MT 200



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 360 I M



SPS POWER 360 I M



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 360 kg.
Rotazione con motore a corrente alternata, con inverter e riduttore. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 360 kg. Slewing by AC motor with inverter and gearbox. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 360 кг. Вращение с помощью мотора АС с инвертором и редуктором для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

Positionneur à table rotative portée 360 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter et réducteur. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

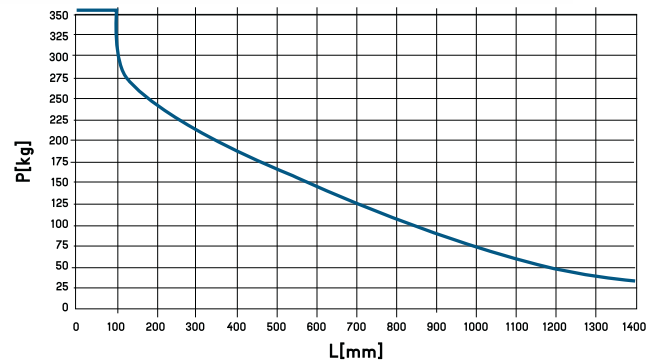
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 360 Kg. Rotation mit AC-Elektromotor, mit Inverter und Untersetzung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

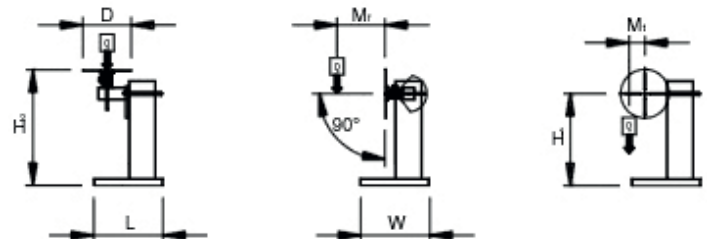
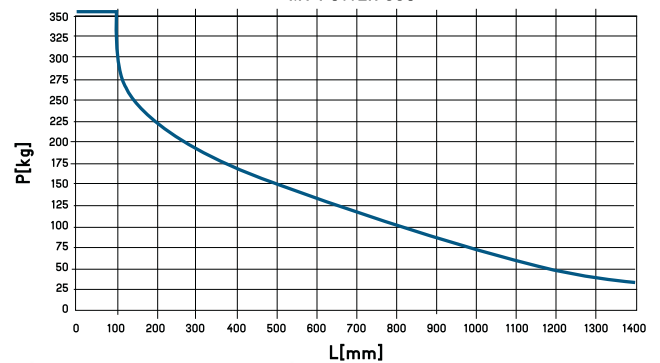
Posicionador de mesa giratoria con carga 360 Kg. Rotación por motor de corriente alterna, con inverter y reductio. Inclinación manual.



MF POWER 360



MT POWER 360



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	120

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 360 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 360 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 360 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

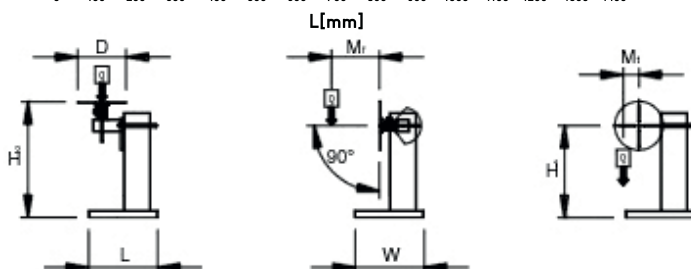
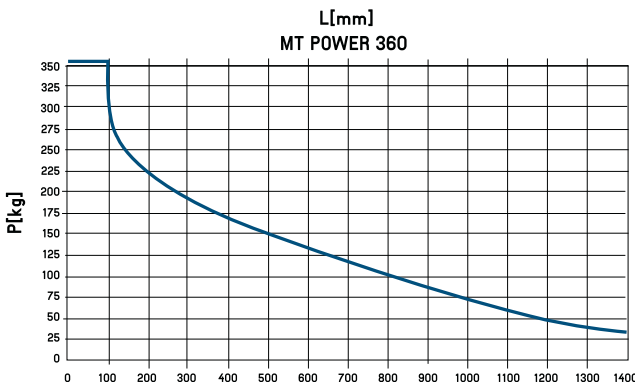
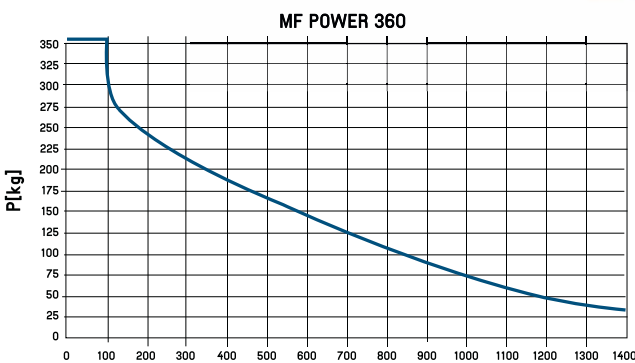
Positionneur a plateau pivotant, portée 360 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 360 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 360 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230		0,2-6,0	360	175	120

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 360 I M HC 150



SPS POWER 360 I M HC 150



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 360 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 150 mm

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 360 kg, manual tilt and 150 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели Грузоподъемность макс. 360 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 150 мм

DESCRIPTION

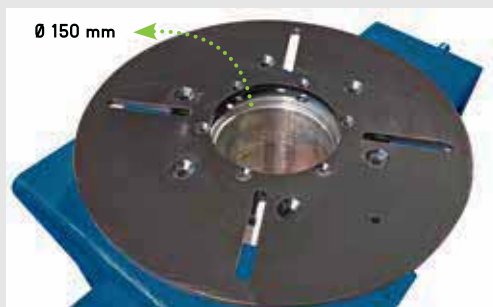
Positionneur à table rotative portée max 360 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 150 mm

BESCHREIBUNG

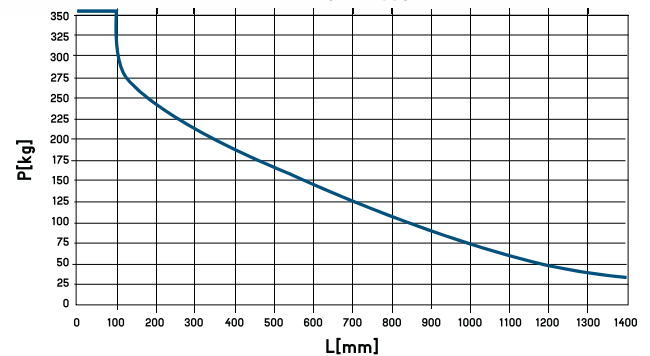
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 360 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 150 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

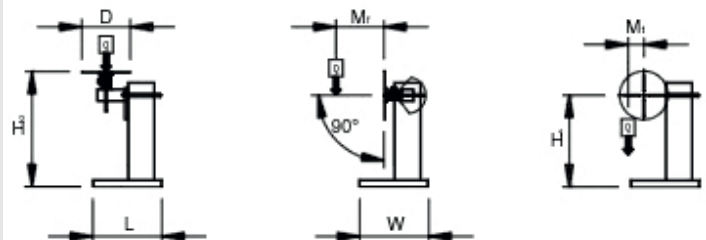
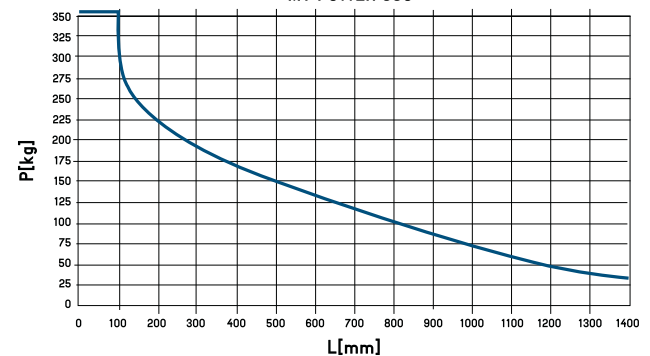
Posicionador de mesa giratoria Capacidad maxima 360 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 150 mm



MF POWER 360



MT POWER 360



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Наррузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
								Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230		0,2-6,0	360	175	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР

SPS ACCESSORI

SPS ACCESSORIES
 SPS ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
 SPS OPTIONS
 SPS ZUBEHÖR
 SPS ACCESORIOS



BPT 300 AUT (300x300 mm)

BPT 600 AUT (600x600 mm)

BPT 900 AUT (900x900 mm)

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SPS

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SPS models

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SPS

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SPS

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SPS

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SPS



BPT 300 LINEAR [(300+150)x300 mm]

BPT 600 LINEAR [(600+150)x600 mm]

BPT 900 LINEAR [(900+150)x900 mm]

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SPS. Linear 150 mm.

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SPS models. Linear 150 mm.

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SPS. Linear 150 mm.

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SPS. Linear 150 mm.

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SPS. Linear 150 mm.

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SPS. Linear 150 mm.

SPS ACCESSORI

SPS ACCESSORIES
 SPS ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
 SPS OPTIONS
 SPS ZUBEHÖR
 SPS ACCESORIOS

MANINA Porta torcia

Sistema porta torcia snodabile.
 Flexible torch clamping system.
 Гибкий держатель с системой зажима.
 Système porte torche flexible.
 Brennerarmsystem mit Gelenk.
 Sistema porte torche flexible.



SPS/SCH

Schermatura alta frequenza HF
 High frequency (HF) shielding
 защита от HF –напряжения
 Protection haute fréquence HF
 Hochfrequenzabschirmung HF
 Protección alta frecuencia HF

SML 50x50

Slitta a croce con regolazione manuale, corsa 50x50 mm
 Cross slide with manual adjustment, stroke 50x50 mm
 Двухосевой суппорт с ручным регулированием, с ходом 50x50 мм
 Glissière croisée avec réglage manuelle, corse 50x50 mm
 Kreuz- Brennerverstellung, Regulierung manuell
 Carros en cruz con regulación manual, carrera 50x50 mm





SPS/VL

Visualizzatore a LCD
LCD display
Дисплей LCD
Afficheur LCD
LCD-Display
Visualizador de LCD



СТР

Contropunta ad azionamento pneumatico corsa 600 mm
Pneumatically actuated tail stock 600 mm stroke
Пневматическая задняя бабка с ходом 600 мм
Contre pointe pneumatique course 600 mm
Pneumatische Werkstückhalterung Regulierung 600 mm
Contrapunta de accionamiento neumático carrera 600 mm



SPS/PMB

Pedale accelerazione con cavo mt. 5
Accelerator pedal with 5 mt. Cable
Педаля - регулятор скорости вращения с кабелем длиной 5 м
Pédale accélérateur avec cable mt. 5
Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung und 5 mt Kabel
Pedal aceleración con cable 5 mt.



AUTOMA
2000

SP SP-EI PLC

Posizionatori a tavola rotante da 500 a 8000 kg
Turnable welding positioners from 500 to 8000 kg
Сварочный вращатель от 500 до 8000 кг
Positionneurs à table tournante de 500 à 8000 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 500 bis 8000 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 500 a 8000 kg



SP 500 M SP 500 M PLC*

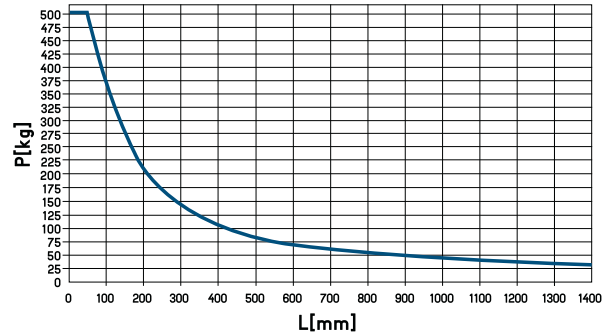
SP 500 M - SP 500 M PLC*



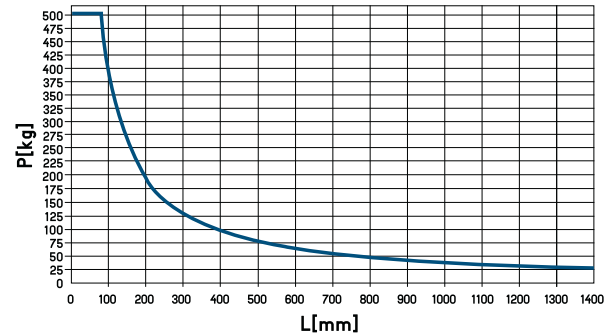
*PLC VERSION



MF SP 500 M



MT SP 500 M



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	1x230	24	230

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 500 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione manuale (M). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 500 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Manual tilt (M). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 500 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручной подъем (M). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

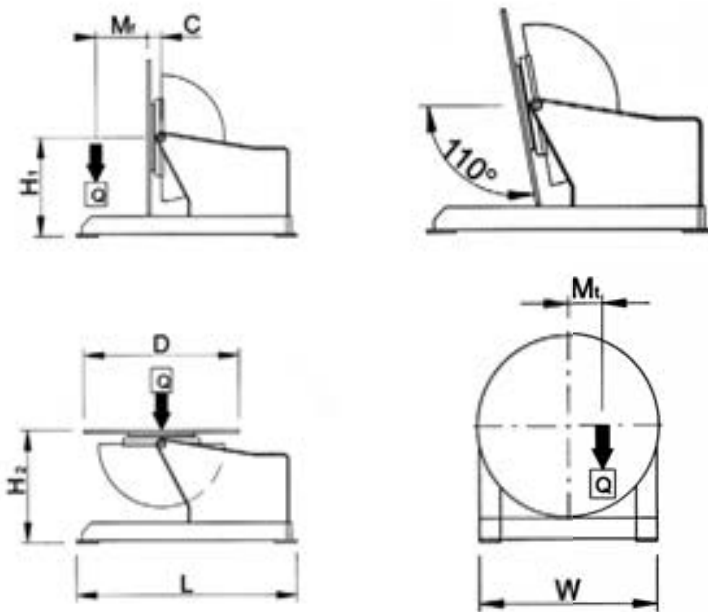
Positionneurs à table tournante pour portées 500 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison manuelle (M). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arrêt avec câble mt. 5. PLC Version Automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 500 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung manuell (M). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 500 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinação manual (M). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

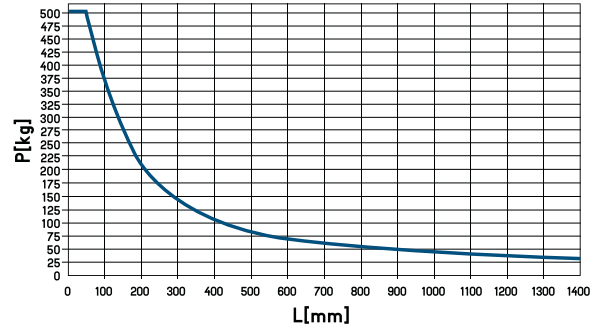


SP 500 EI SP 500 EI PLC*

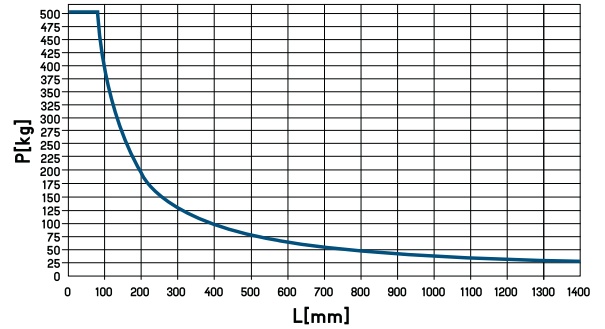
SP 500 EI - SP 500 EI PLC*



MF SP 500 EI



MT SP 500 EI



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	3x400	24	230

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 500 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 500 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 500 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SPS/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 500 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diastance avec cable 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 500 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kratertfüllvorrichtung).

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 500 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

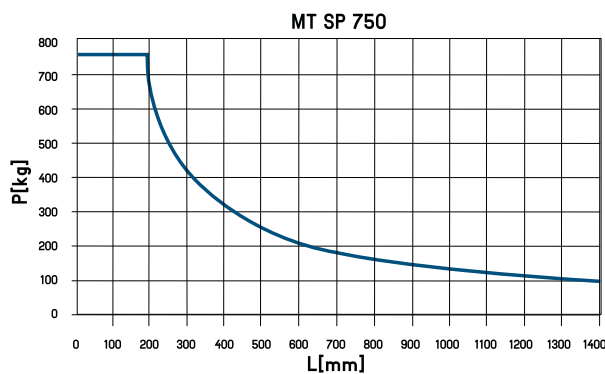
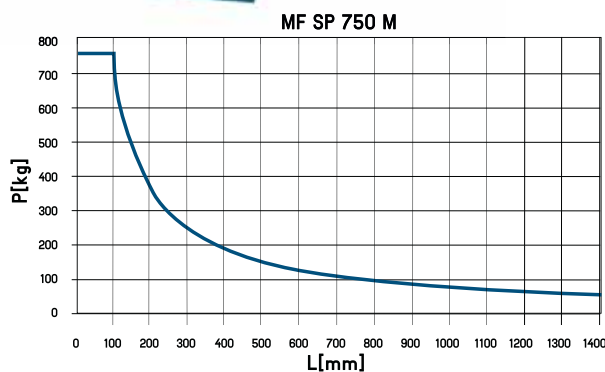


SP 750 M SP 750 M PLC*

SP 750 M - SP 750 M PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	3x400	24	230

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 750 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione manuale (M). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 750 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Manual tilt (M). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 750 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручной подъем (M). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 750 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison manuelle (M). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 750 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung manuell (M). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 750 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación manual (M). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).



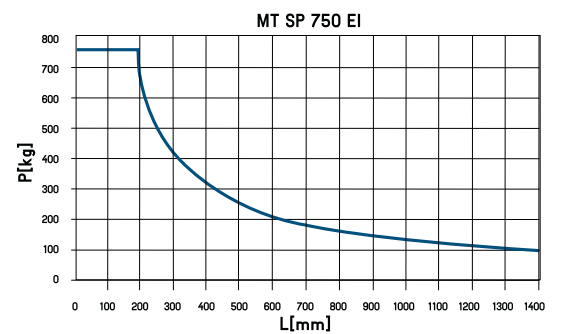
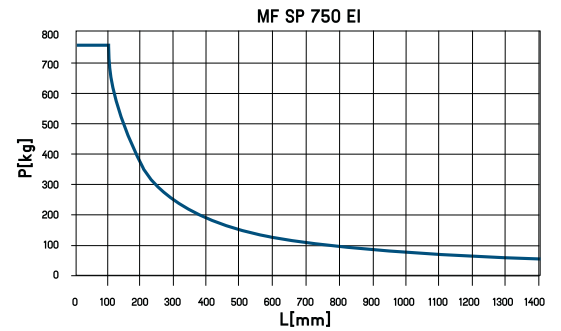
SP 750 EI SP 750 EI PLC*



SP 750 EI - SP 750 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
750	72	127	650	800	885	85	950	700	0,2-2	55	3x400	24	270

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 750 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia - arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 750 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 750 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SPS/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 750 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diastance avec cable 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 750 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllvorrichtung).

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 750 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha - parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestión: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).



SP 1000 EI SP 1000 EI PLC*



SP 1000 EI - SP 1000 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
1000	112	260	900	820	930	110	1350	900	0,186- 1,86	60	3x400	24	650

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 1000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 1000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 1000 кг; вращения осуществляется электродвигателем AC с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 1000 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diastance avec cable 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

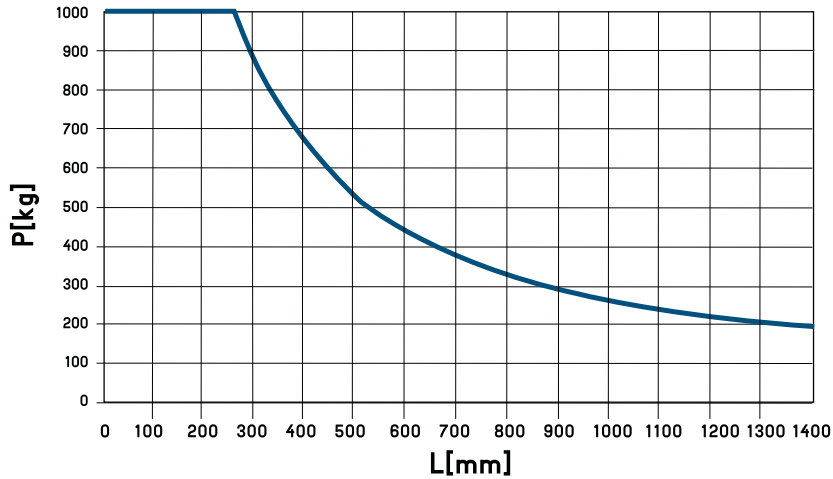
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 1000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

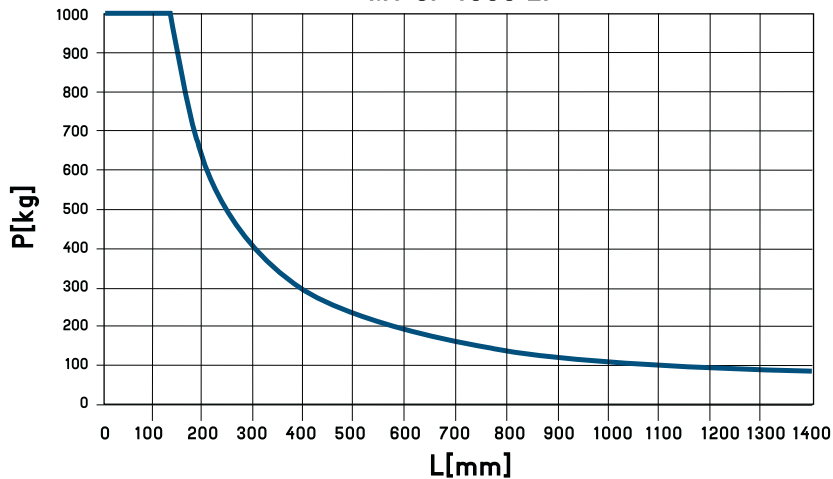
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 1000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 1000 EI



MT SP 1000 EI



SP 2000 EI SP 2000 EI PLC*



SP 2000 EI - SP 2000 EI PLC*



*PLC VERSION

Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
2000	170	480	900	820	930	110	1400	1100	0,15-1,5	75	3x400	24	670

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 2000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 2000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 2000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SPS/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 2000 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

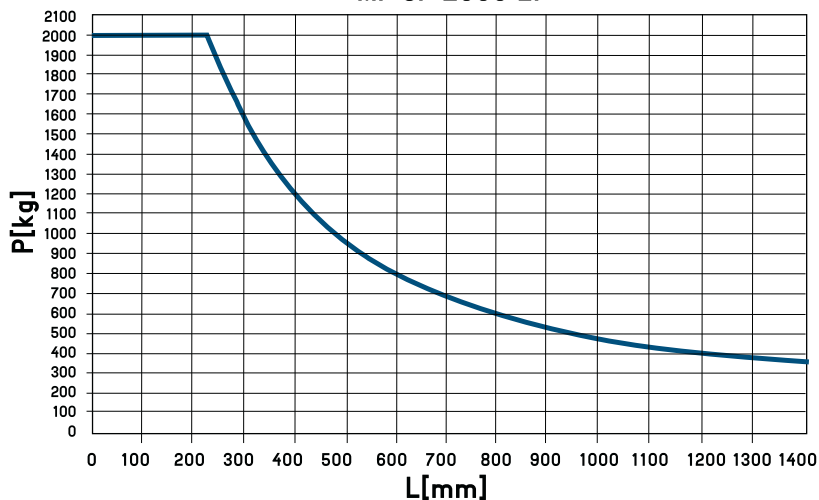
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 2000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

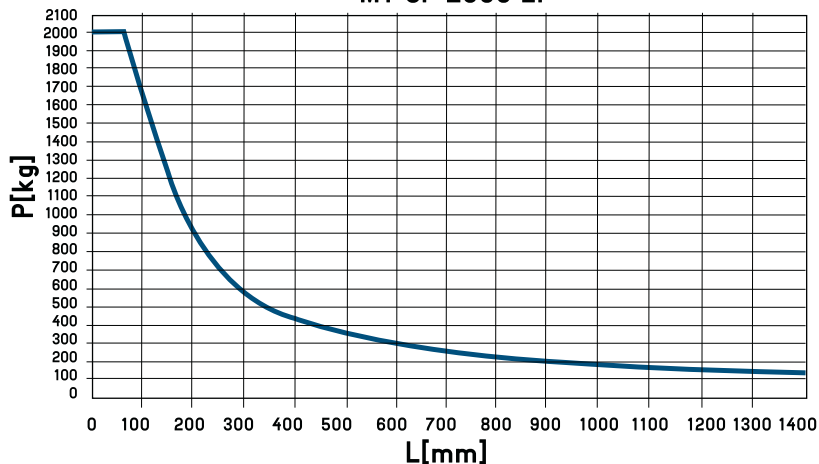
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 2000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 2000 EI



MT SP 2000 EI



SP 3500 EI SP 3500 EI PLC*



SP 3500 EI - SP 3500 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
3500	600	1100	1400	900	1010	125	2114	1380	0,053-0,53	90	3x400	24	1900

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 3500 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 3500 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 3500 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 3500 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

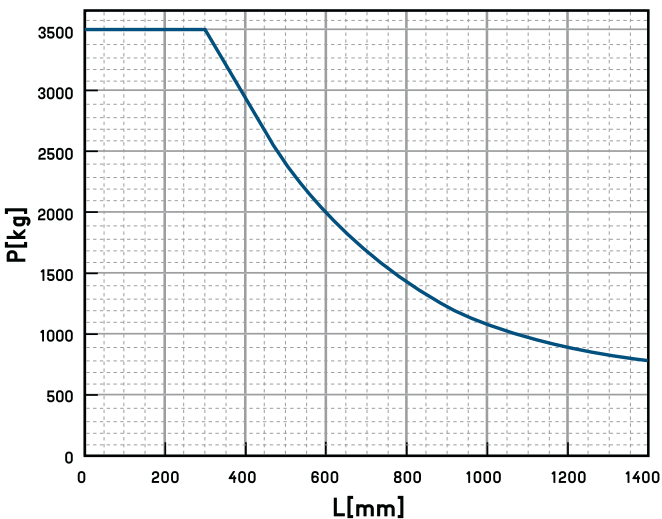
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 3500 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 m Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterrfüllvorrichtung).

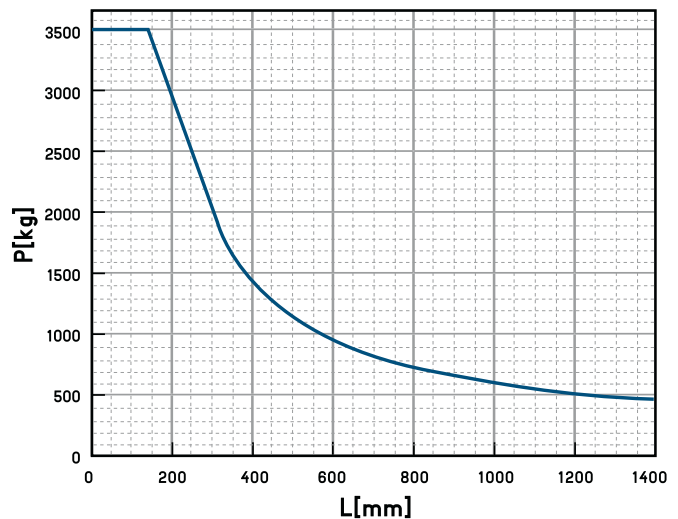
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 3500 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestión: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 3500 EI



MT SP 3500 EI



SP 5000 EI SP 5000 EI PLC*



SP 5000 EI - SP 5000 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
5000	800	1600	1400	900	1010	125	2114	1380	0,053- 0,53	90	3x400	24	1900

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 5000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 5000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 5000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF-напряжения), SPS/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 5000 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

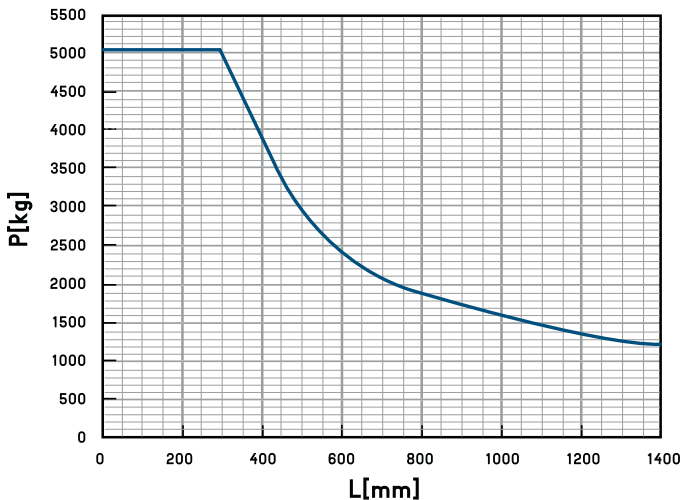
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 5000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 m Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterrfüllvorrichtung).

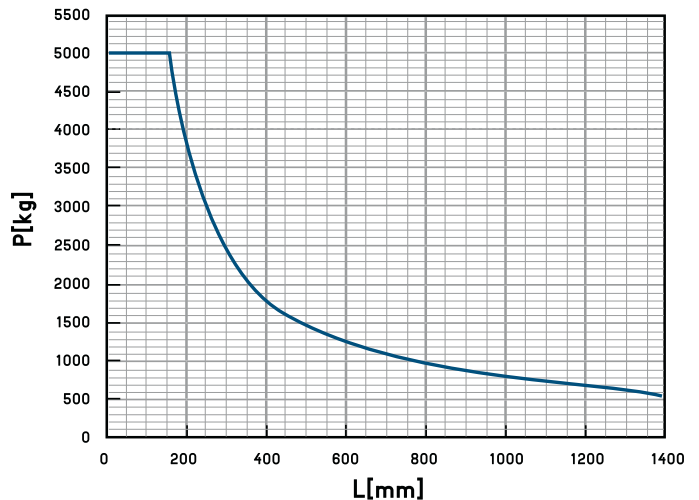
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 5000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestión: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 5000 EI



MT SP 5000 EI



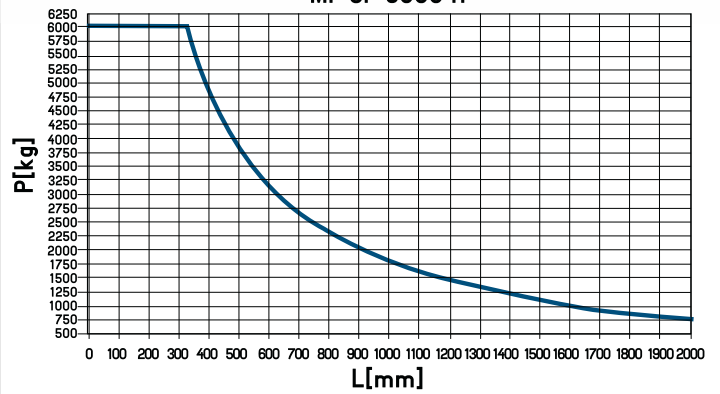
SP 6000 H



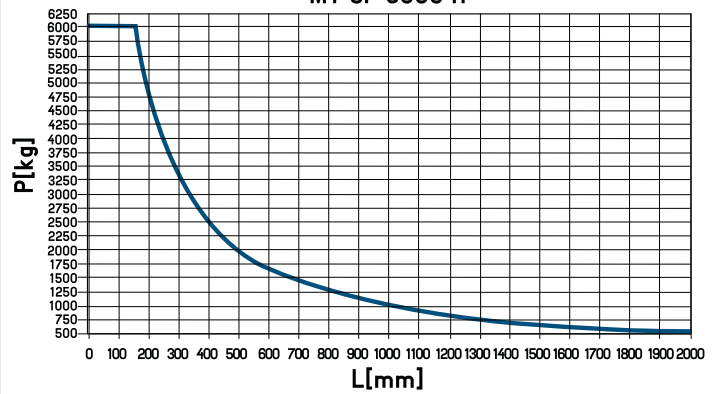
SP 6000 H



MF SP 6000 H



MT SP 6000 H



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
6000	1000	2000	1700	1000	1170	170	2450	1600	0,037-0,56	105	3x400	24	2900

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 6000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione oleodinamica. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 6000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with hydraulic cylinder. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 6000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, Наклон с помощью гидравлического цилиндра. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 6000 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec cylindre hydraulique. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à distance avec cable 5 mt.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 6000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung mit Hydraulikzylinder. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 6000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación hidráulica. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.



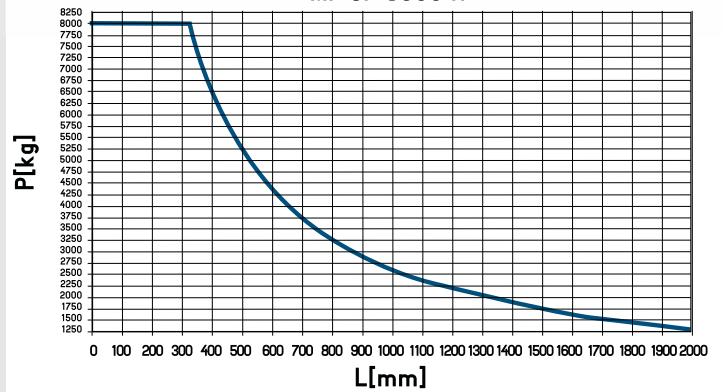
SP 8000 H



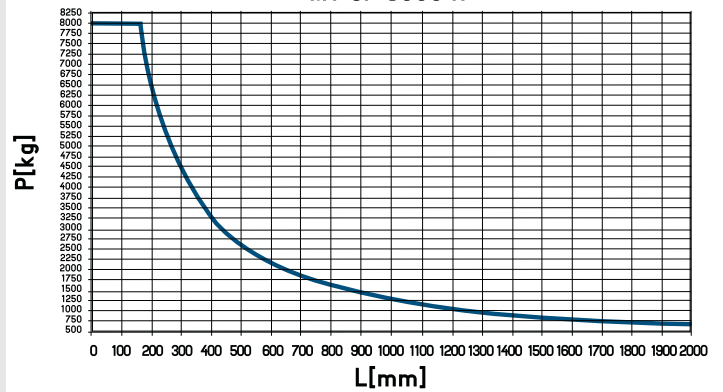
SP 8000 H



MF SP 8000 H



MT SP 8000 H



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
8000	1300	2600	2000	1000	1170	170	2450	1600	0,026-0,4	120	3x400	24	3100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 8000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione oleodinamica. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 8000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with hydraulic cylinder. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 8000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, Наклон с помощью гидравлического цилиндра. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 8000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec cylinder hydraulique. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diastance avec cable 5 mt.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 8000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung mit Hydraulikzylinder. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 8000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación hidráulica. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.



**DESCRIZIONE**

Posizionatori a tavola rotante ad 1 asse (verticale) per portate da 500 a 15000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

1-axis (vertical) turntable type positioners for maximum load from 500 to 15000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с вертикальной осью и грузоподъемностью от 500 до 15000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante à 1 axe (verticale) pour portées de 500 à 15000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen Eine Vertikalachse für Tragkraft von 500 bis 15000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria de eje vertical con capacidad de carga máxima de 500 a 15000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

**QUOTAZIONE A RICHIESTA
PRICE ON DEMAND**



DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante ad 1 asse (orizzontale) per portate da 500 a 50000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

1-axis (horizontal) turntable type positioners for maximum load from 500 to 50000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с горизонтальной осью осью и грузоподъемностью от 500 до 50000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante à 1 axe (horizontal) pour portées de 500 à 50000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen Eine Horizontalachse für Tragkraft von 500 bis 50000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria de eje orinzontal con capacidad de carga máxima de 500 a 50000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

**QUOTAZIONE A RICHIESTA
PRICE ON DEMAND**

SP ACCESSORI

SP ACCESSORIES

СП ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

SP OPTIONS

SP ZUBEHÖR

SP ACCESORIOS



BPT 300 AUT (300x300 mm)

BPT 600 AUT (600x600 mm)

BPT 900 AUT (900x900 mm)

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SP EI PLC

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SP EI PLC models

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SP EI PLC

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SP EI PLC

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SP EI PLC

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SP EI PLC



BPT 300 LINEAR [(300+150)x300 mm]

BPT 600 LINEAR [(600+150)x600 mm]

BPT 900 LINEAR [(900+150)x900 mm]

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SP EI PLC. Linear 150 mm.

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SP EI PLC models. Linear 150 mm.

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SP EI PLC. Linear 150 mm.

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SP EI PLC. Linear 150 mm.

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SP EI PLC. Linear 150 mm.

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SP EI PLC. Linear 150 mm.





SP/PMA

Pedale start/stop con cavo mt. 5
Start/stop pedal with 5m-long cable
Педаль старт/стоп с кабелем длиной 5 м
Pédale marche/arrêt avec cable mt. 5
Pedal Start/Stopp mit Kabel 5 m
Pedal marcha/parada con cable de 5 m



SP/PMD

Pedale acceleratore con cavo mt. 5
Accelerator pedal with 5 mt. Cable
Педаль - регулятор скорости вращения с кабелем длиной 5 м
Pédale accélérateur avec câble mt. 5
Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung und 5 mt Kabel
Pedal aceleración con cable 5 mt.



SP/TMA

Pulsantiera con cavo mt. 5
Remote control unit with 5 mt. Cable
Пульт управления с кабелем 5 м
Commande à distance avec cable mt. 5
Schalttafel mit Kabel 5 m
Botonera con cable de 5 m



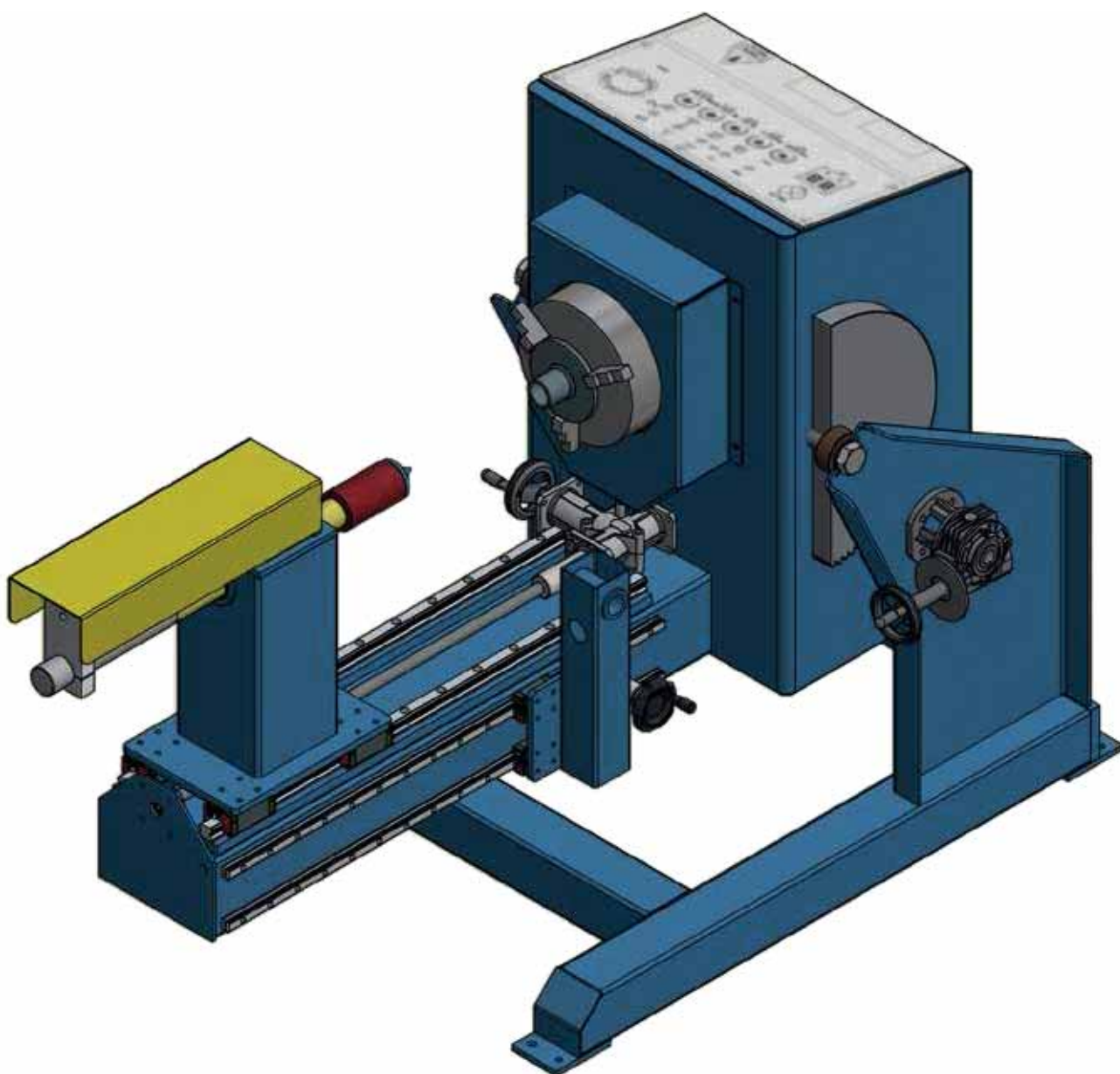
SP/RCO

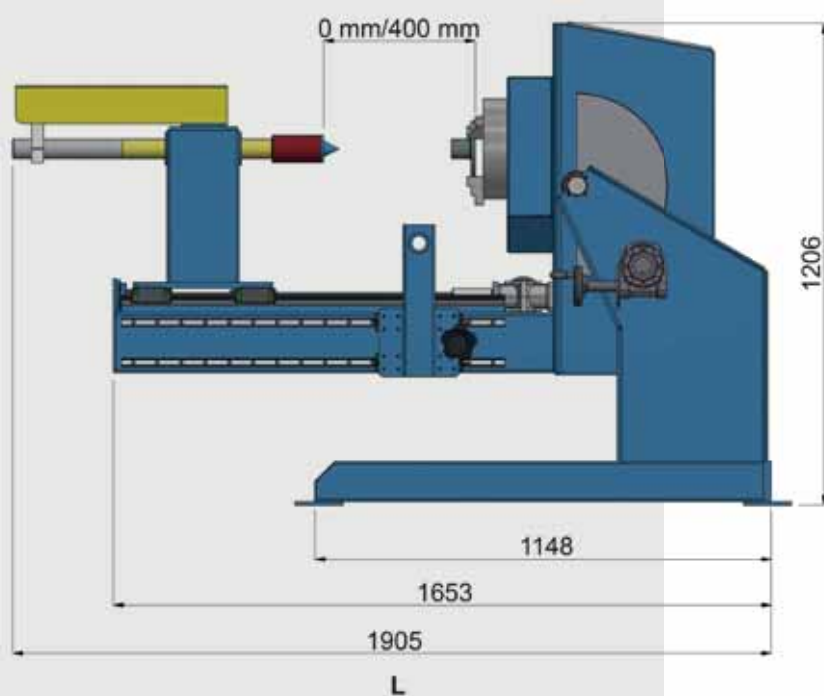
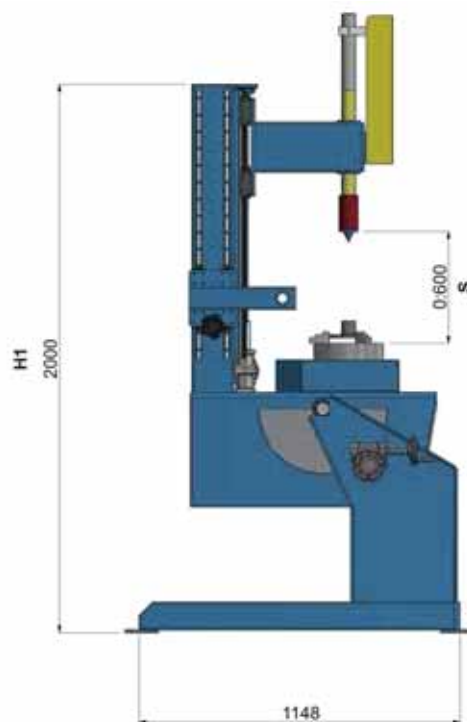
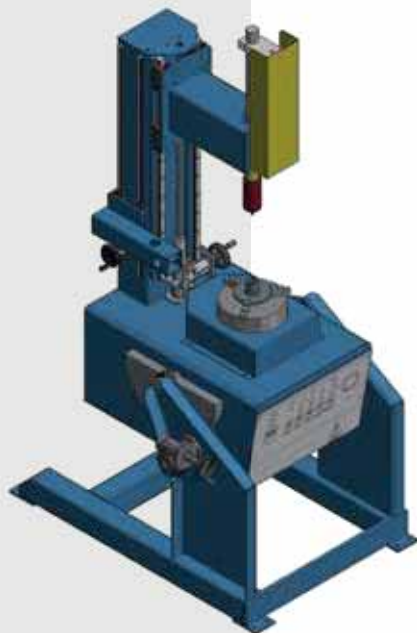
Radiocomando
Radio control
Радиопульт дистанционного управления
Funkfernbedienung
Mando radio

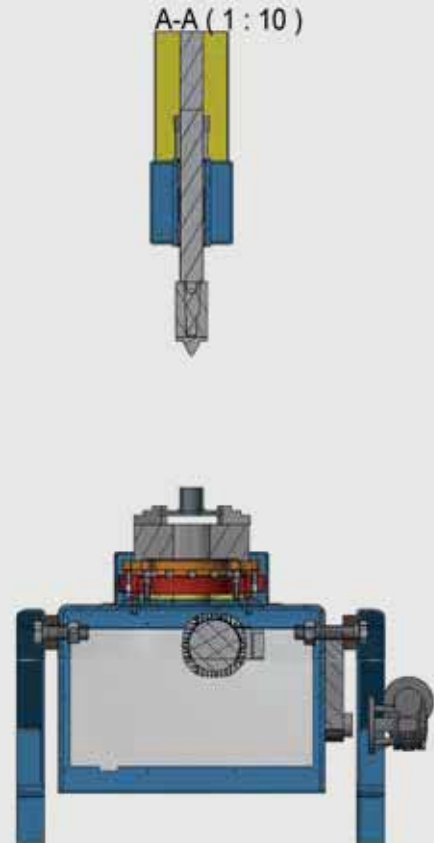
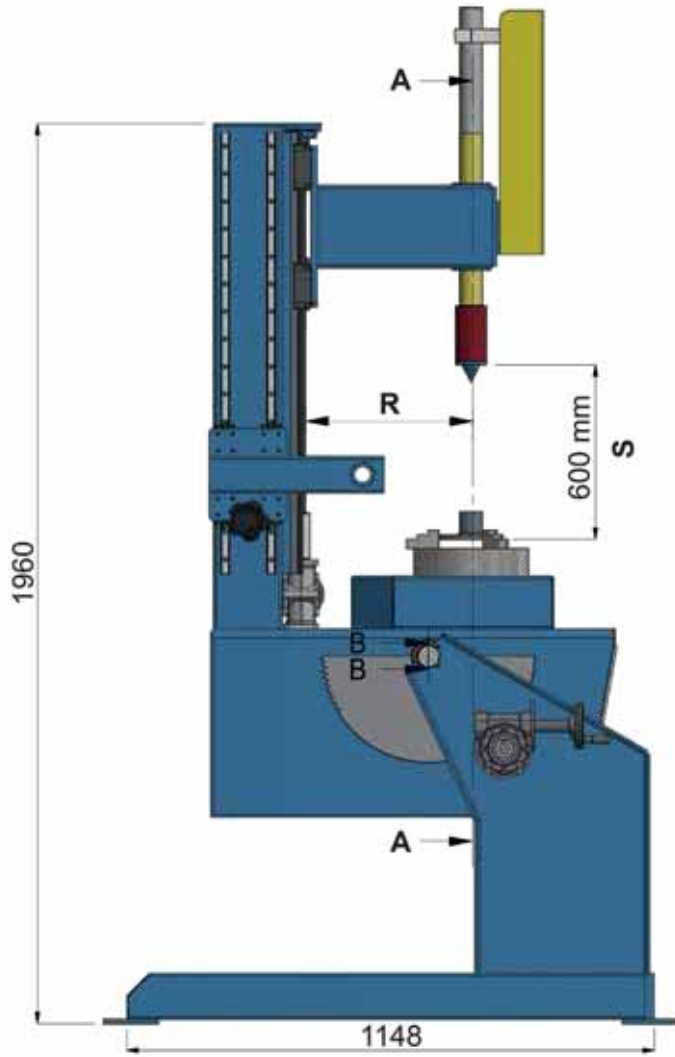


SPC 600

Posizionatori a tavola rotante per portata 200 Kg con telaio inclinabile
Turntable type positioners for maximum load 200 Kg with tilting frame
Сварочный вращатель с грузоподъемностью 200 кг
Positionneurs à table tournante pour portées 200 kg avec chassis inclinable
Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 200 kg mit
Schouenkbarem Rahmen
Posicionadores de mesa giratoria capacidad de carga 200 Kg con bastidor
inclinable







R mm	S mm	Q kg	F kg	L mm	H1 mm	W mm	RPM	/	volt Вольт	Kg/кг
600	600	200	100	1905	2000	917	0,5-5	90°	1x230	412

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBENÖR / ACCESORIOS

BPT 300 AUT - SPS/PMB - BPT 300 LINEAR



AUTOMA
2000

SPK 1500 - 3500 - 7000

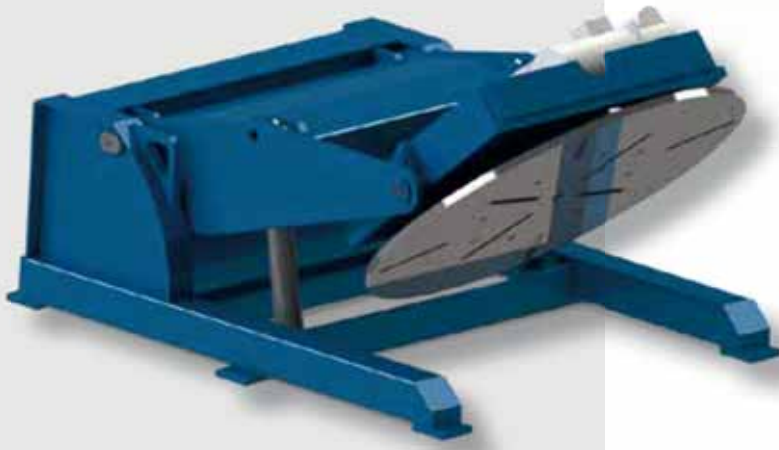
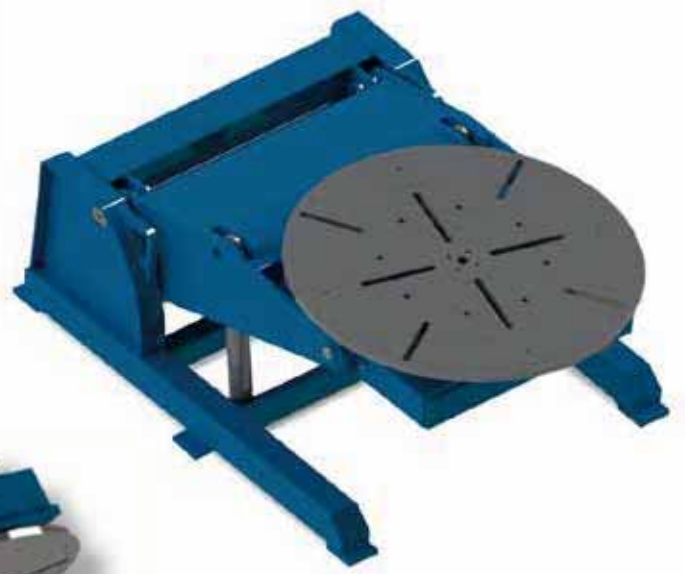
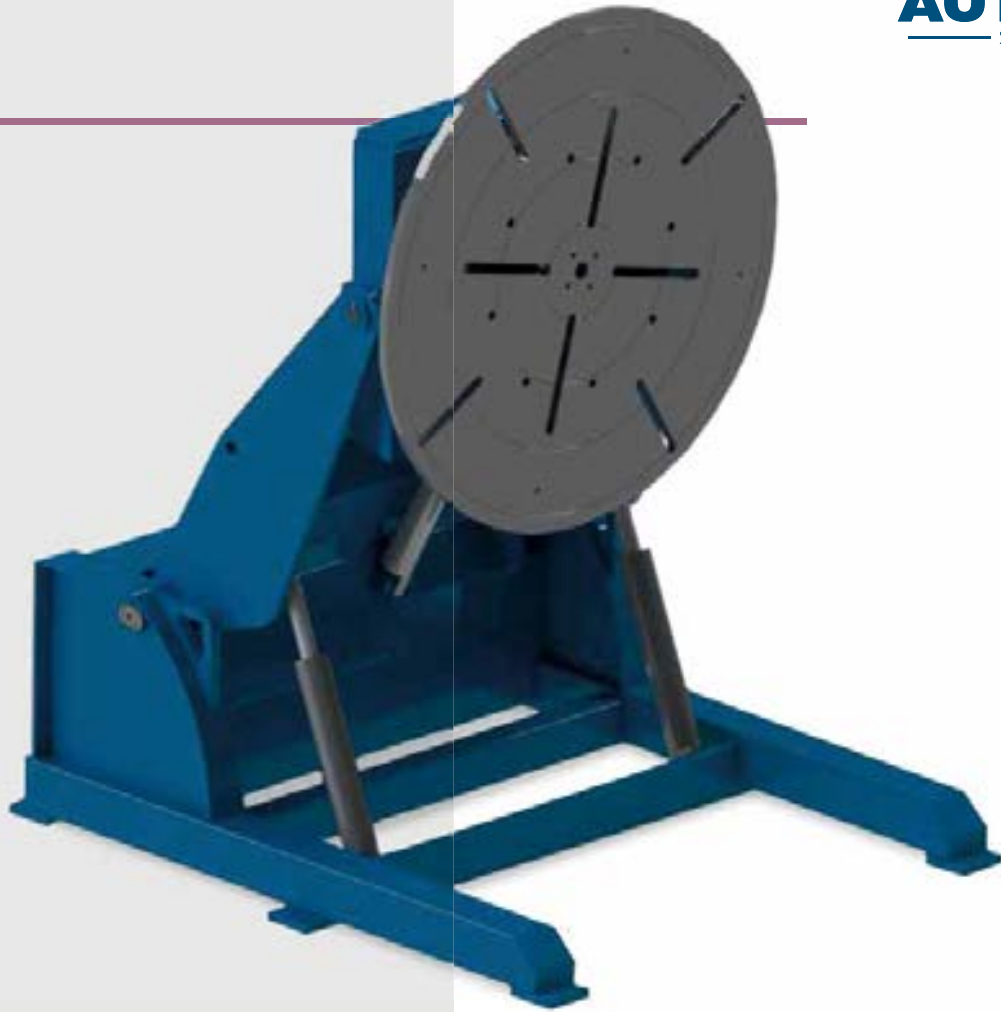
Posizionatori a tavola rotante da 1500 a 7000 kg
Turntable welding positioners from 1500 to 7000 kg
Сварочный вращатель от 1500 до 7000 кг
Positionneurs à table tournante de 1500 à 7000 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 1500 bis 7000 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 1500 a 7000 kg

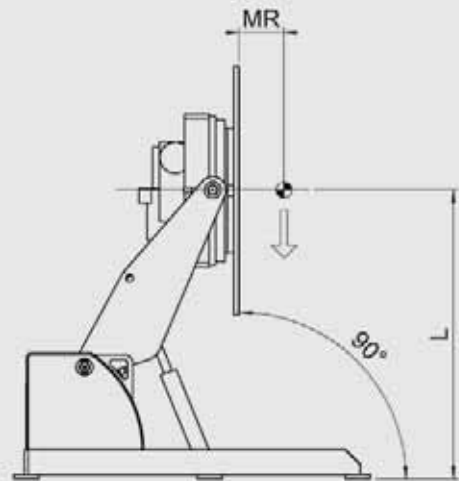
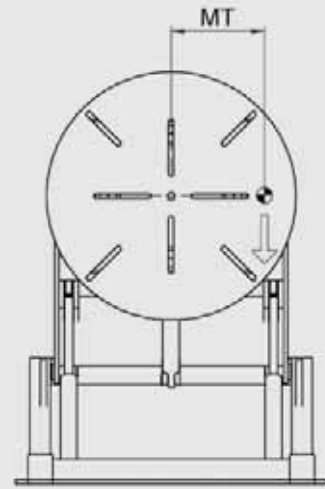
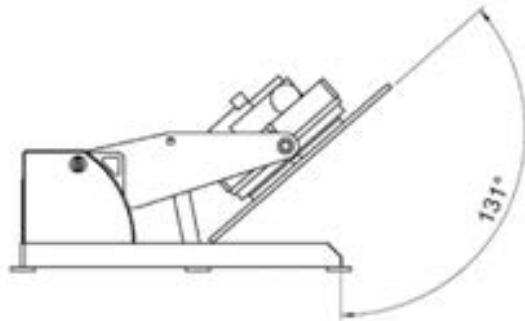
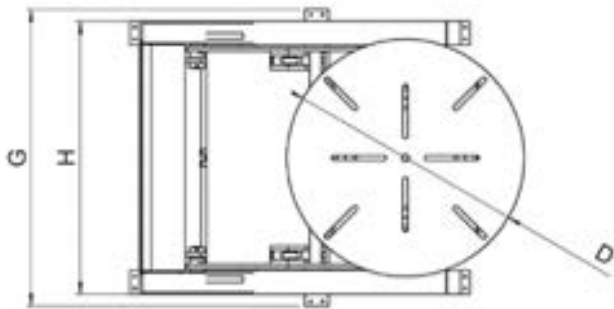
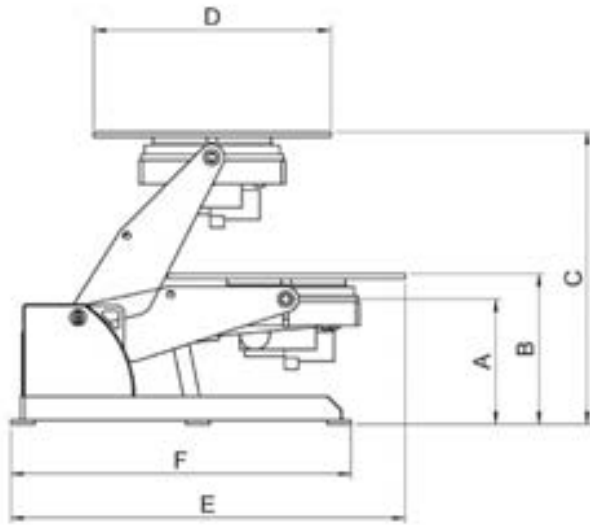


SPK 1500 - 3500 - 7000



SPK 1500 - 3500 - 7000





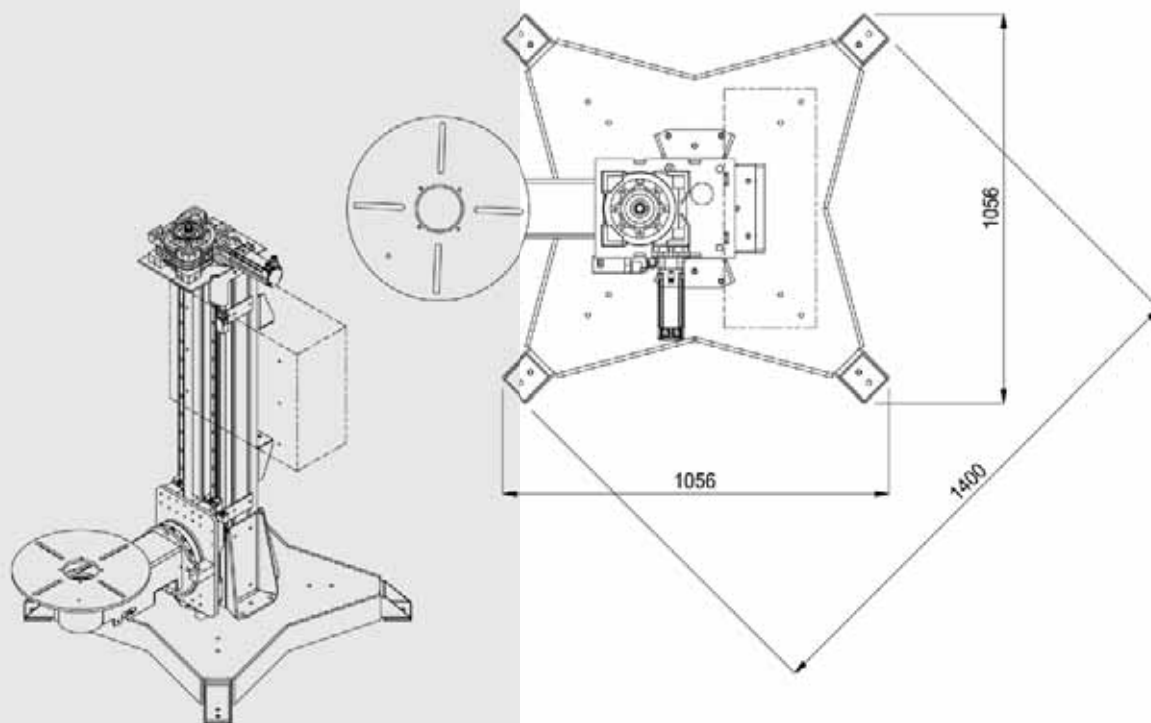
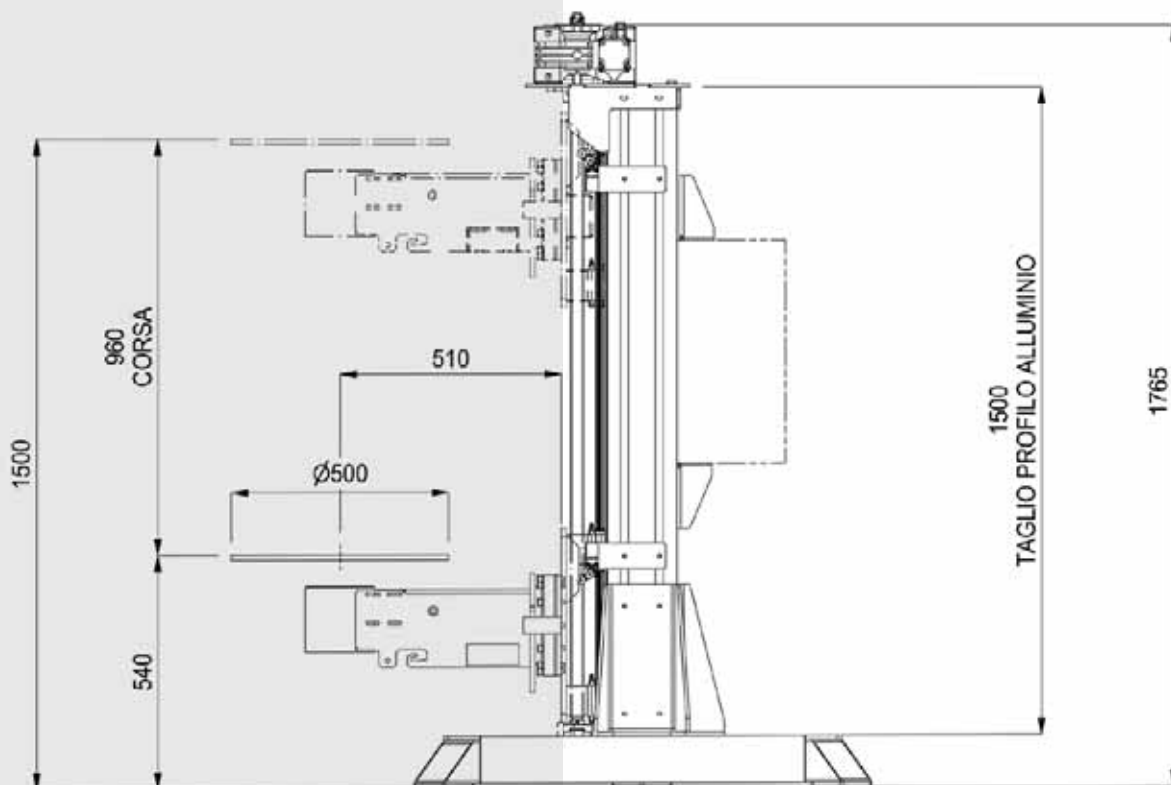
	SPK 1500	SPK 3500	SPK 7000
Q	1500 Kg	3500 Kg	7000 Kg
A	620 mm	630 mm	730 mm
B	750 mm	760 mm	860 mm
C	1450 mm	1470 mm	1800 mm
D	900 mm	1400 mm	1700 mm
E	1890 mm	1990 mm	2200 mm
F	1600 mm	1720 mm	1950 mm
G	1250 mm	1500 mm	1820 mm
H	1150 mm	1380 mm	1700 mm
L	1370 mm	1390 mm	1450 mm
MT	140 Kg	600 Kg	1150 Kg
MF	375 Kg	1100 Kg	2300 Kg
RPM	0,15 - 1,5	0,053 - 0,53	0,037 - 0,56

REVOLUTION LIFT RL 200 - RL 450

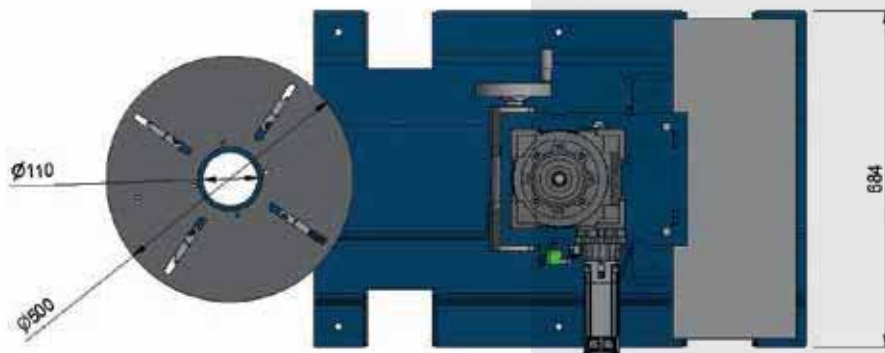
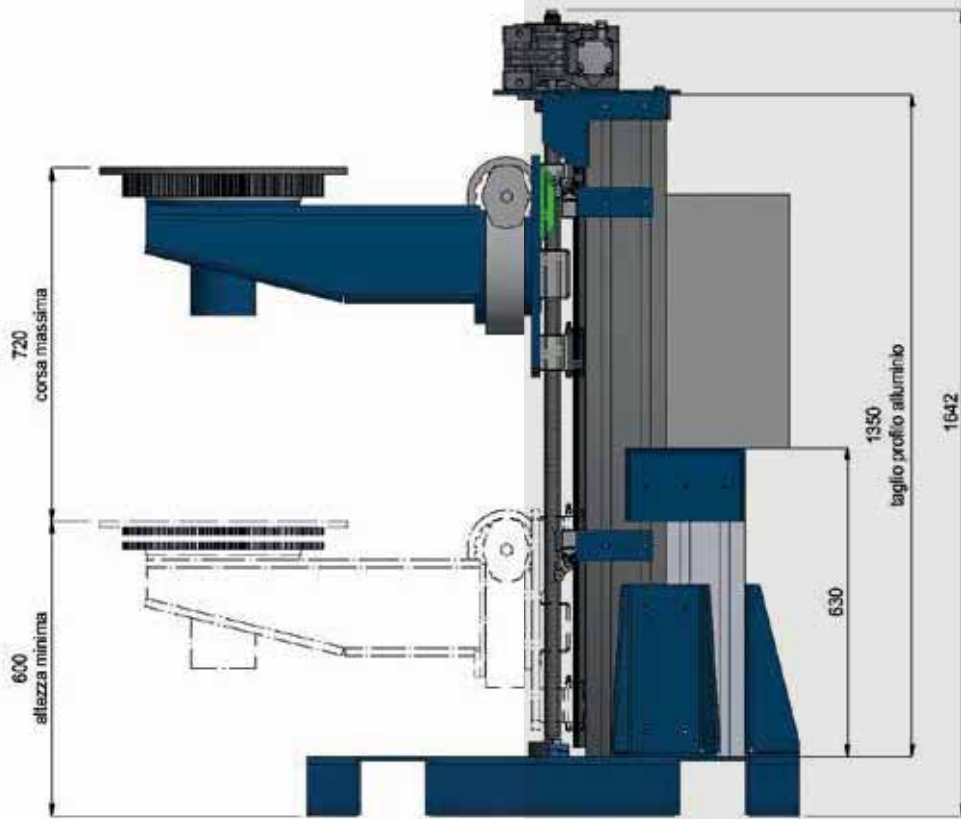
Posizionatori a tavola rotante da 200 a 450 kg
Turntable welding positioners from 200 to 450 kg
Сварочный вращатель от 200 до 450 кг
Positionneurs à table tournante de 200 à 450 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 200 bis 450 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 200 a 450 kg



REVOLUTION LIFT RL 200



Dati/Data/ Модели / Donnes/Daten/Datos	Tipo motore	L mm	W mm	H mm	F Ø mm	VOLT Вольт	RPM	↑ / ↓ mm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/ кг
									Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/ вертик. кг	
REVOLUTION LIFT RL 200	AC	1445	1056	1765	500	400	0,9-9	960	200	100	275



Dati/Data/ Модели / Donnes/Daten/Datos	Tipo motore	L mm	W mm	H mm	F Ø mm	VOLT Вольт	RPM	↑ / ↓ mm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/ кг
									Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/ вертик. кг	
REVOLUTION LIFT RL 450	AC	1465	684	1642	500	400	0,2-0,6	720	450	225	290



SPK3 500 SPK3 1000

Posizionatori a tavola rotante da 500 a 8000 kg
Turntable welding positioners from 500 to 8000 kg
Сварочный вращатель от 500 до 8000 кг
Positionneurs à table tournante de 500 à 8000 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 500 bis 8000 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 500 a 8000 kg

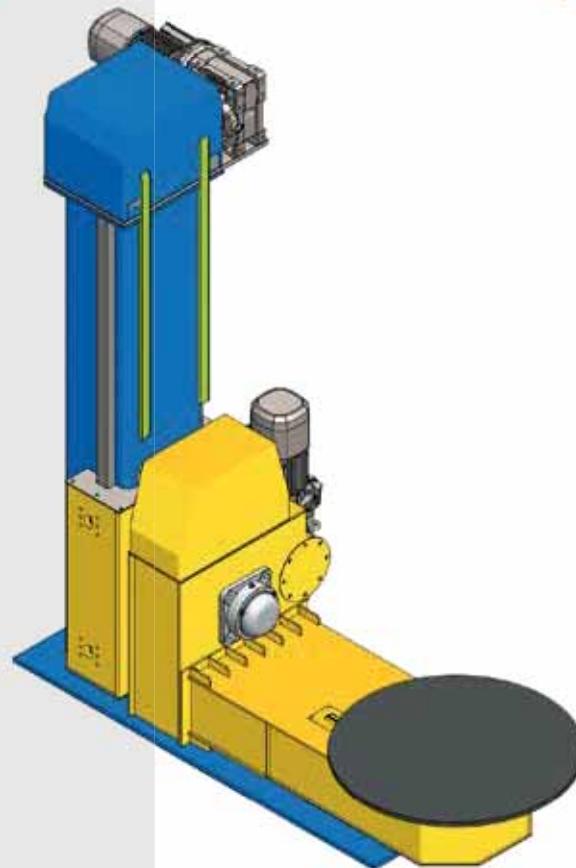
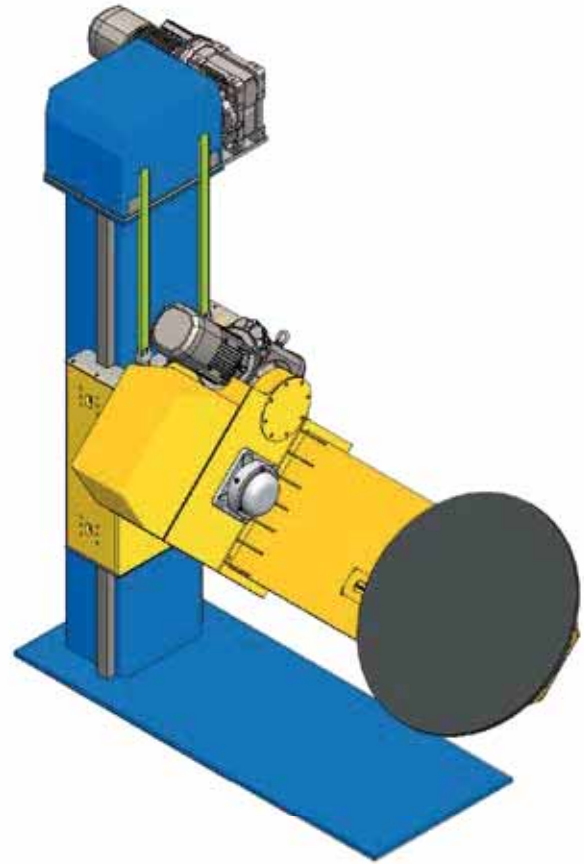
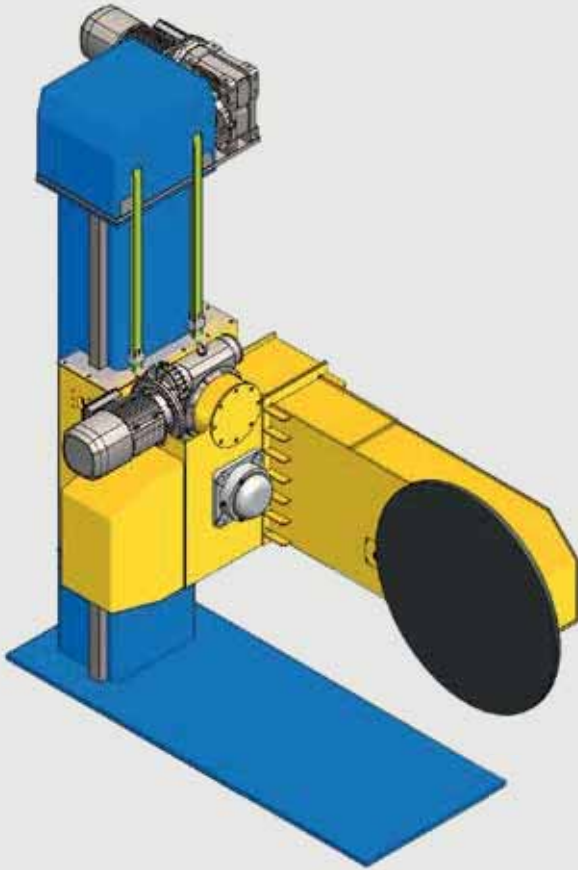


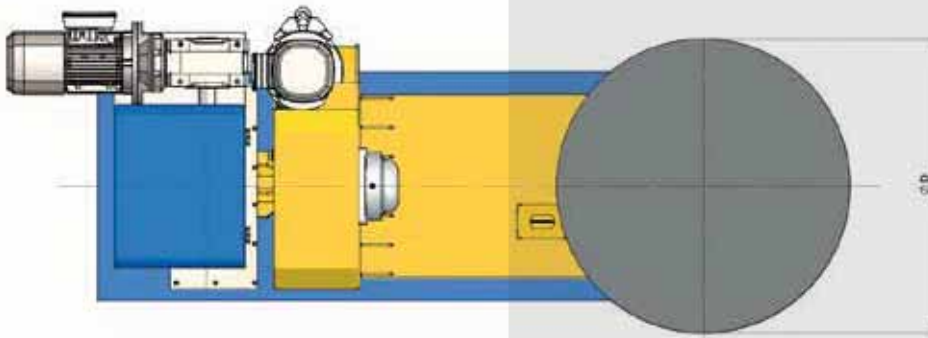
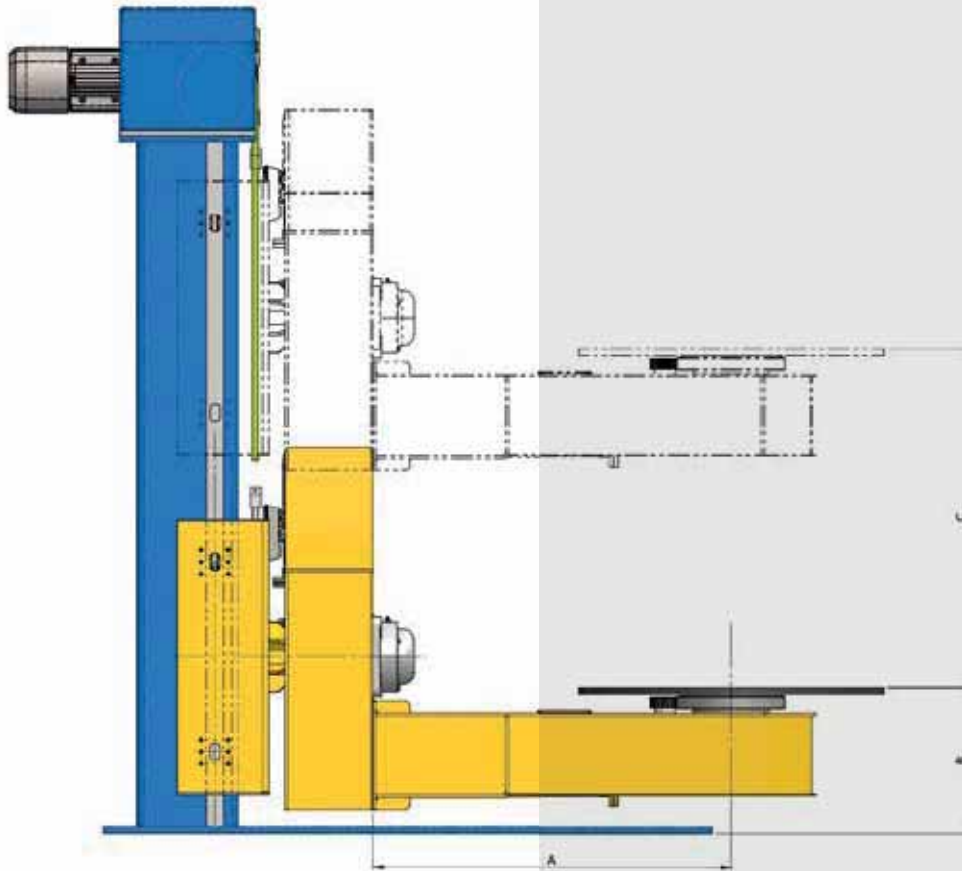
SPK3 500

SPK3 1000

SPK3 500
SPK3 1000

SPK3 500 - SPK3 1000





	Q Kg	A mm	B mm	C mm	D mm	Volt	RPM	↑ / ↓	Rotation	Kg
SPK3 500	500	1000	450	1000	650	3x400	0-4	2 mt/m	360°	1450
SPK3 1000	1000	1000	450	1000	900	3x400	0-4	2 mt/m	360°	2000



MOTION 5

Posizionatore a 5 assi interpolati.
Interpolated 5-axis positioner.
Вращатель с 5 интерполированных осей
Positionneur 5 axes interpolés.
Interpolierter 5-Achsen Drehpositioniertisch.
Posicionador de cinco ejes interpolados

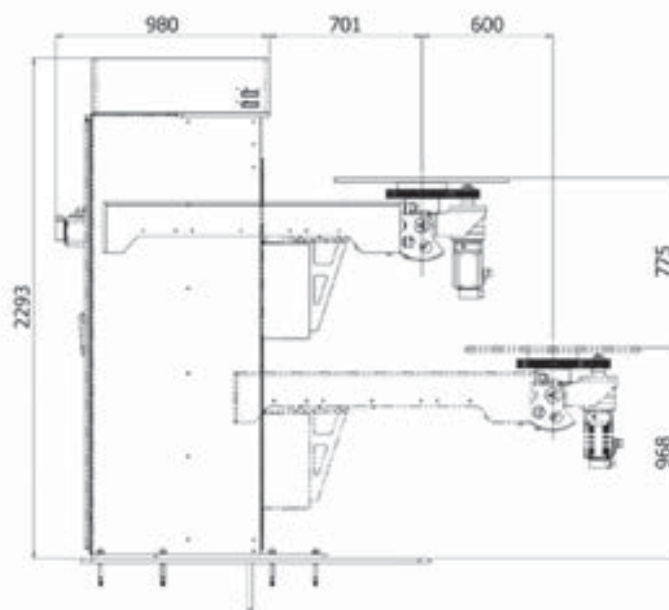
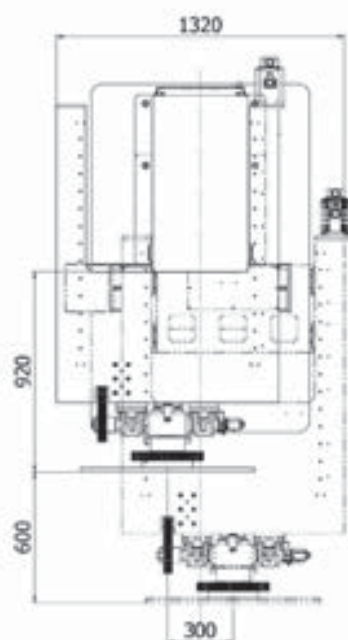
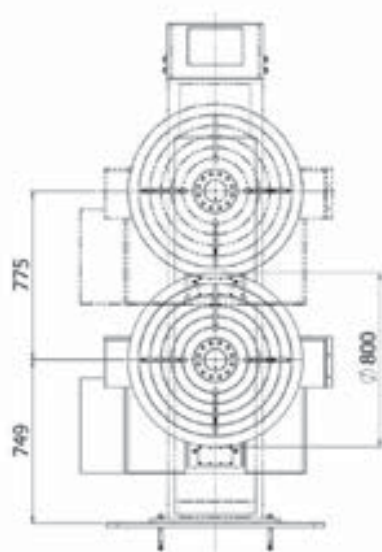


MOTION 5

MOTION 5



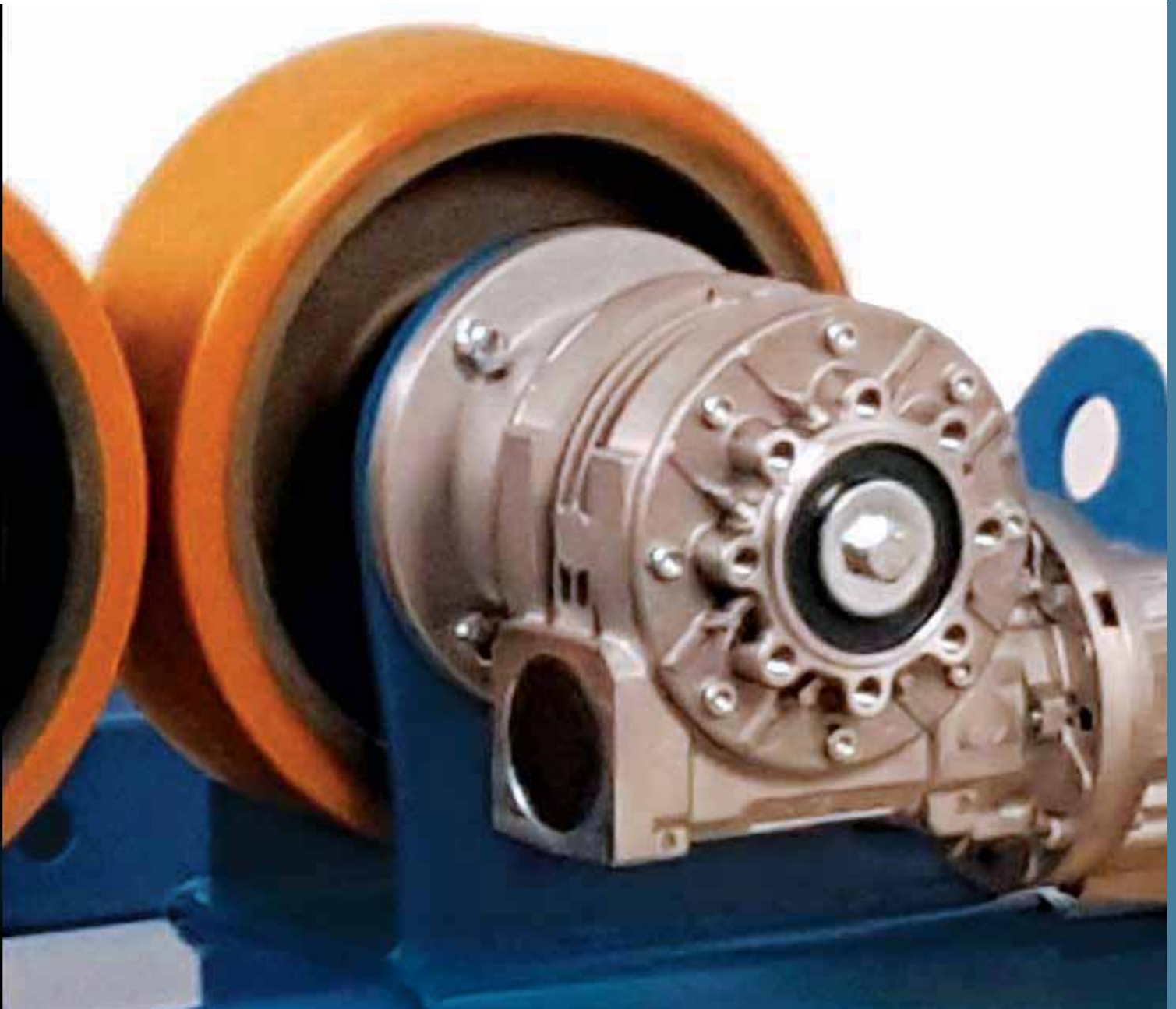
DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
asse X: corsa 300 mm	X axis: 300 mm stroke	Achse X : Hub 300mm
asse Z: corsa 800 mm	Z axis: 800 mm stroke	Achse Z : Hub 800 mm
asse Y: corsa 600 mm	Y axis: 600 mm stroke	Achse Y : Hub 600 mm
asse B: rotazione 360°	B axis: 360° rotation	Achse B : Drehbar 360°
asse A: bascula 0°/90°	A axis: 0° / 90° toggle	Achse A : Hub Schwingarm 0° / 90°
sottosquadro ed extra corsa: 10°	Undercut and excess travel 10°	Überlauf und Hinterschneiden 10°
velocità rotazione tavola: 12 giri / 1' max	Table rotation speed: 12 rev / Max 1'	Höchste Dreh Geschwindigkeit Drehtisch
velocità assi lineari: 9 giri / 1' max	Linear axis speed: 9 rev / Max 1'	Linear Achsen Geschwindigkeit 9 drehungen /1' max
diametro tavola: 800 mm	Table diameter: 800 mm	Durchmesser Drehtisch 800 mm
accesso: 3 lati	Access: 3 sides	Zugang : auf drei Seiten
portata: 1000 kg	Capacity: 1000 kg	Tragkraft : kg. 1000
alimentazione: 380V 32A	Power: 380V 32A	Stromversorgung : 380 V 32 A





SR - RAC

Posizionatori a rulli da 1200 a 120000 kg
Roller positioner from 1200 to 120000 kg
Роликовые вращатели от 1200 до 120000 кг
Positionneur a rouleaux de 1200 à 120000 kg
Rollenbockdrehvorrichtung von 1200 bis 120000 kg
Posicionadores de rodillos de 1200 a 120000 kg



Rulli auto centranti
5 TON – 10 TON – 20 TON

Self-aligning rollers
5 TON – 10 TON – 20 TON

**Самоцентрирующие роликовые
вращатели**
5 TON – 10 TON – 20 TON

Vireurs auto-alignants
5 TON – 10 TON – 20 TON

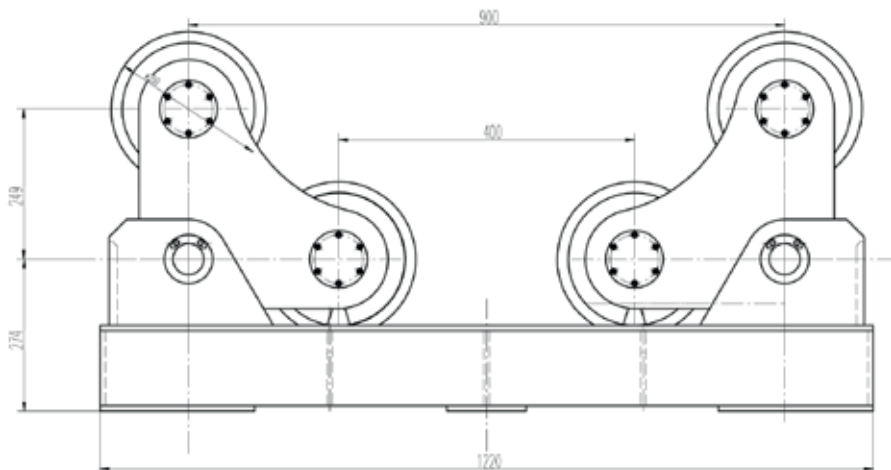
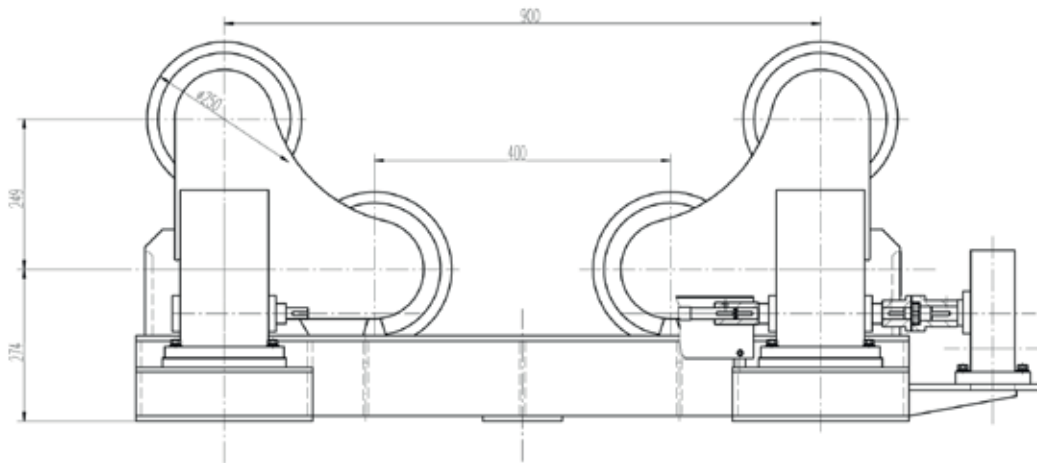
Selbstzentrierende rollen
5 TON – 10 TON – 20 TON

Viradores autocentrantes
5 TON – 10 TON – 20 TON

Dati/Data/ Даты / Donnes/Daten/Datos	RAC 5 TON M+F	RAC 10 TON M+F	RAC 20 TON M+F
Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad Kg/кг	5000	10000	20000
Min/Max Ø mm мин. / макс. Ø мм	250 / 2300	320 / 2800	500 / 3500
Motor power двигательная сила	0,75 kW	1,5 kW	1,5 kW
mm/min мин./макс	130 – 1300	130 – 1300	130 – 1300
Dati ruote, mm Wheel data, mm Данные колёс, мм Galets, mm Rollendaten, mm Datos ruedas, mm	(PU) Ø 250 * W.150	(PU) Ø 300 * W.170	(PU) Ø 350 * W.180
Control контроль	Remote control, 8 mt cable панель с кабелем длиной 8 м	Remote control, 8 mt cable панель с кабелем длиной 8 м	Remote control, 8 mt cable панель с кабелем длиной 8 м
Alimentazione Power Электропитания Alimentation Speisung Alimentación	380V - 50Hz - 3Phase	380V - 50Hz - 3Phase	380V - 50Hz - 3Phase
Kg/кг	850	1350	2150



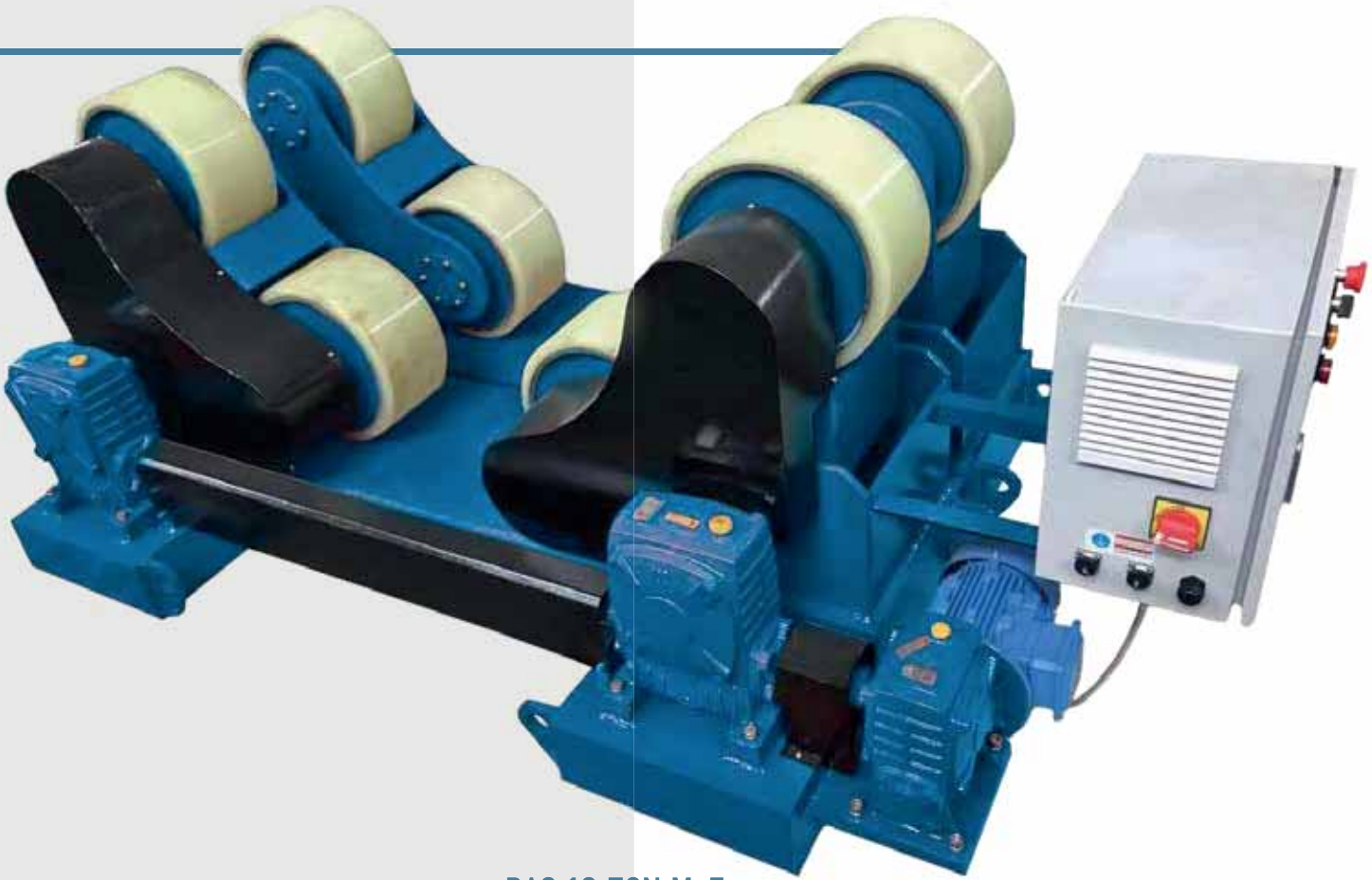
RAC 5 TON M+F



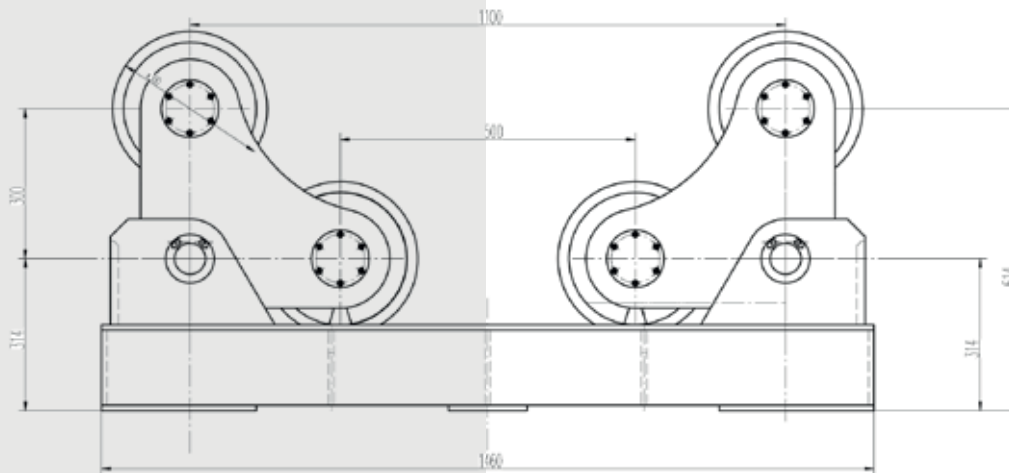
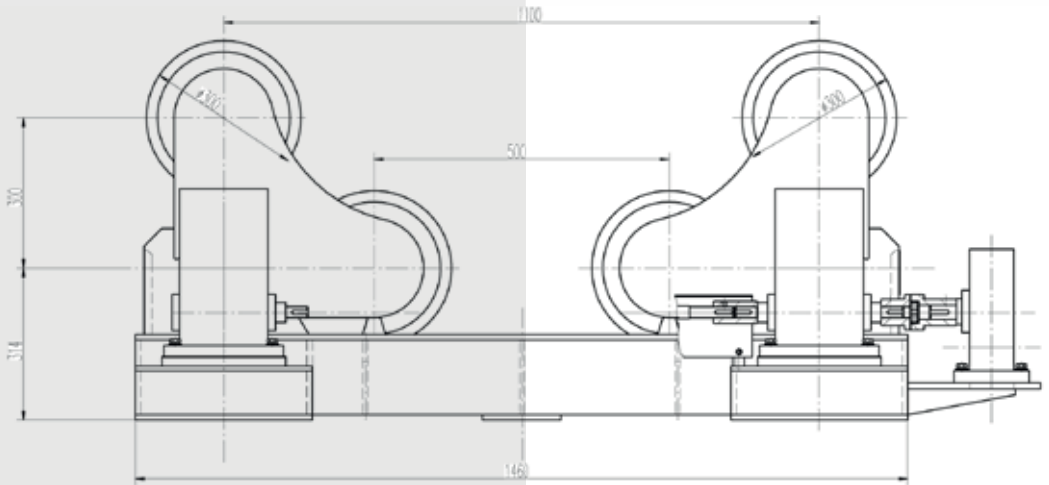
RAC 5T 10T 20T

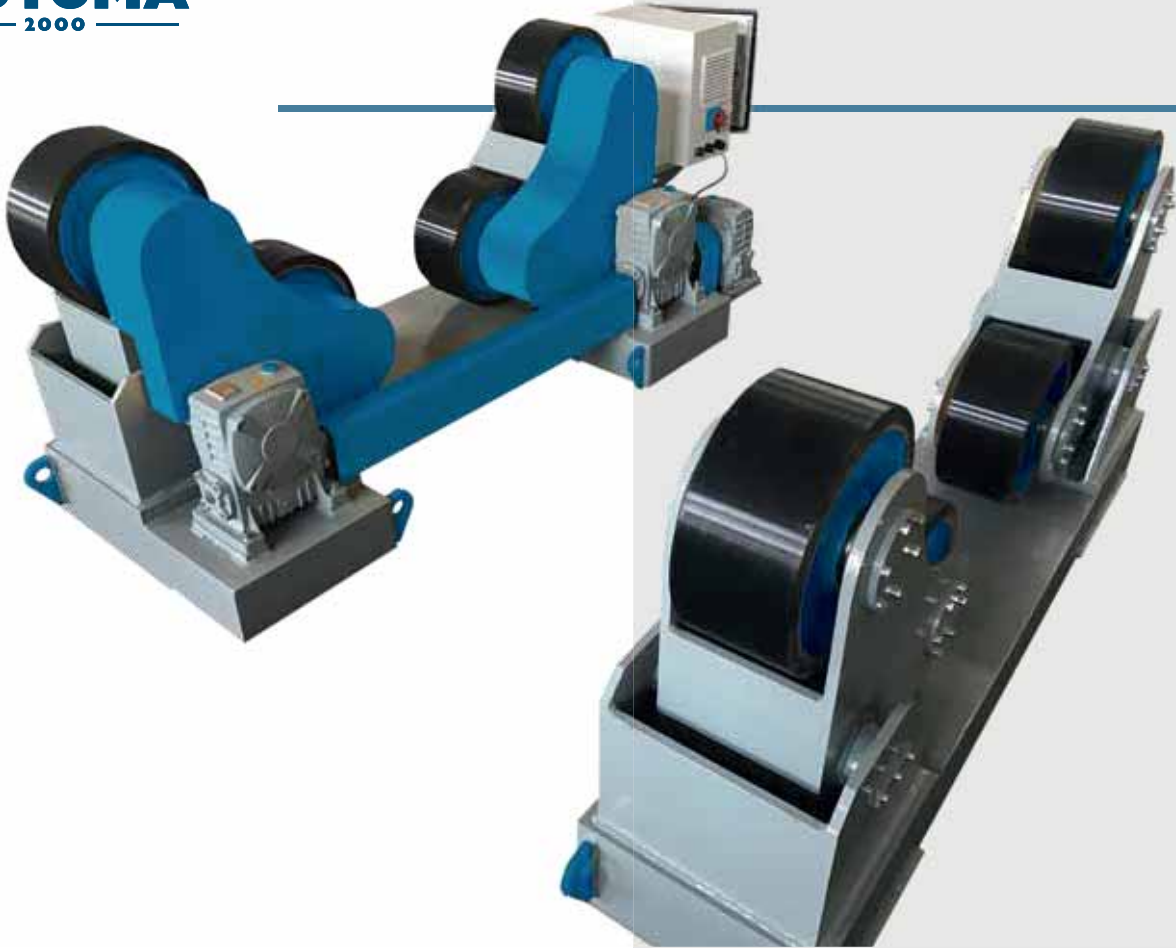


RAC 5T - 10T - 20T

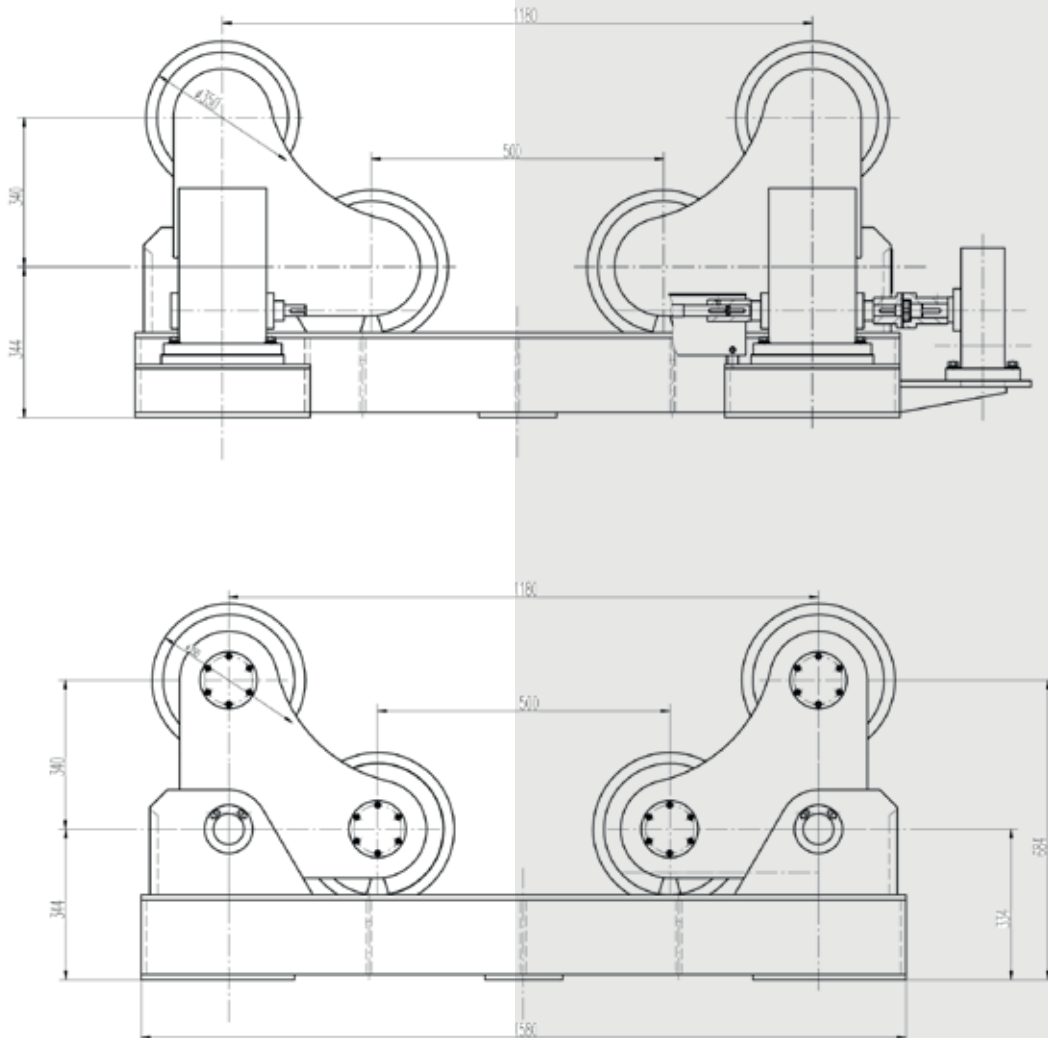


RAC 10 TON M+F





RAC 20 TON M+F



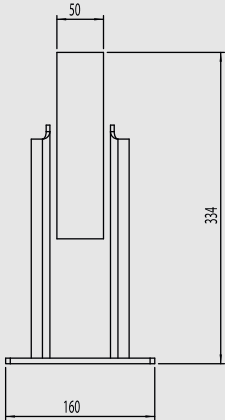
SR POWER 1200 M+F



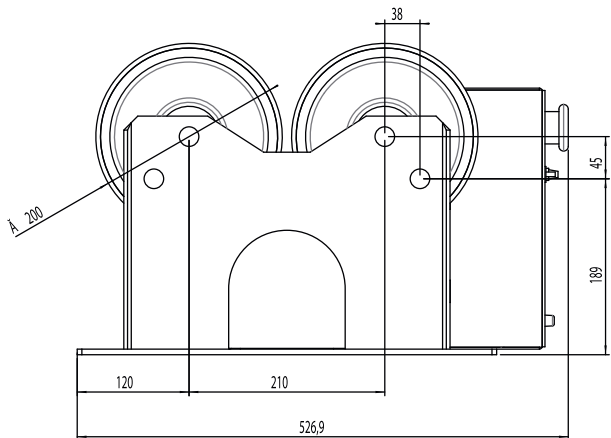
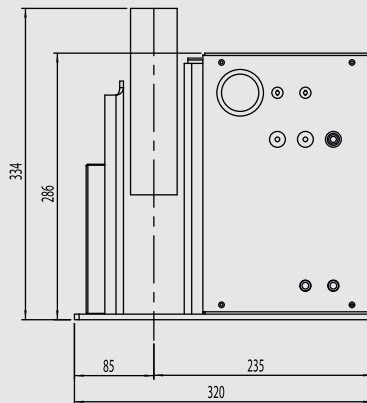
SR POWER 1200 M+F



SR 1200 FOLLE



SR 1200 MOTRICE



DESCRIZIONE

Posizionatore a rulli. Portata 1200 Kg. Azionamento con motore elettrico a corrente continua e riduttore. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Roller positioner. Load 1200 Kg. Roller drive with DC electric motor and gearbox. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Роликовые вращатели. Нагрузка 1200 кг. Вращение с помощью электрического мотора DC и редуктора. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

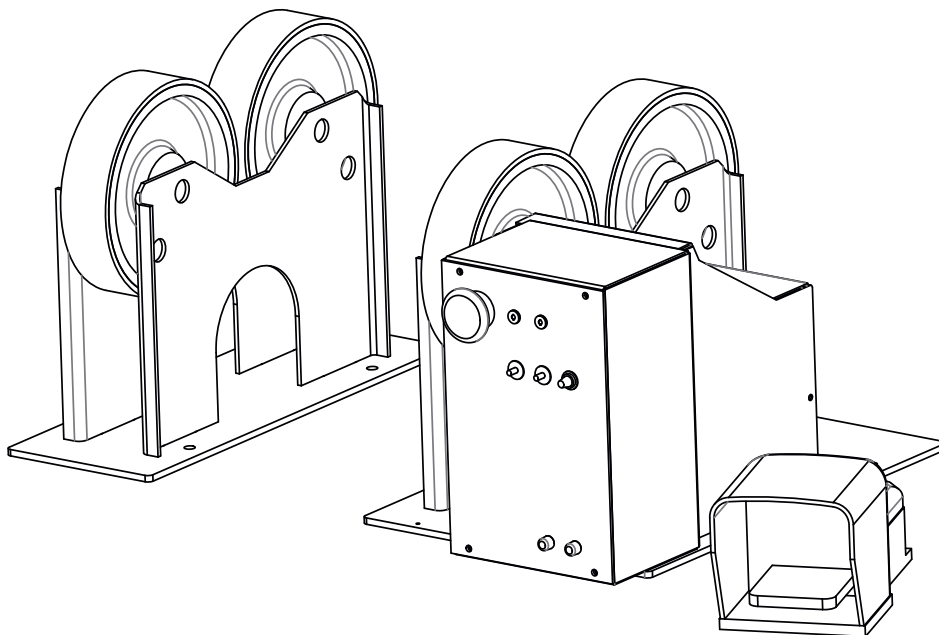
Positionneur a rouleaux. Portée 1200 Kg. Actionnement avec moteur électrique à courant continue et réducteur. Installation électrique conforme aux norms CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Rollenbockdrehvorrichtung. Tragkraft 1200 Kg. Antrieb mit Gleichstrom-Elektromotoren und Untersetzung. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de rodillos. Portal 1200 Kg. Accionamiento por motor eléctrico de corriente continua y reductor. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.



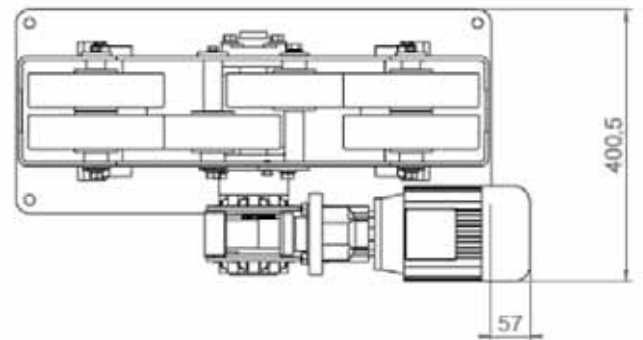
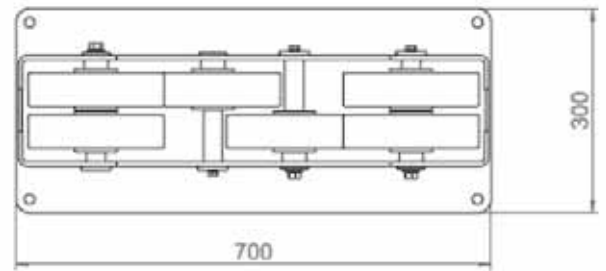
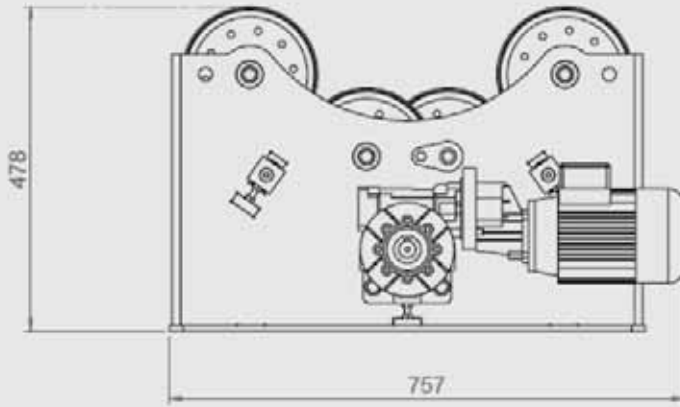
Tipo motore	L mm	W mm	H mm	Min/Max Ø mm	volt Вольт	мм/мин мин./макс.	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Kg/кг		
DC	520	470	390	20-800	220	80-1600	1200		56

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SR POWER 3500 B M+F



SR POWER 3500 B M+F



DESCRIZIONE

Posizionatore a rulli. Portata 3500 kg. Diametri da 9 a 1400 mm.
Azionamento con motore elettrico a corrente alternata, con inverter e riduttore. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Roller positioner. Load 3500 kg. Diameters between 9 and 1400 mm. Roller drive with AC electric motor with inverter (I) and gearbox. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Роликовые вращатели. Грузоподъемность 3500 кг, и возможным диаметром изделия от 9 до 1400 мм. Электродвигатель AC с инвертором (I) и редуктором. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

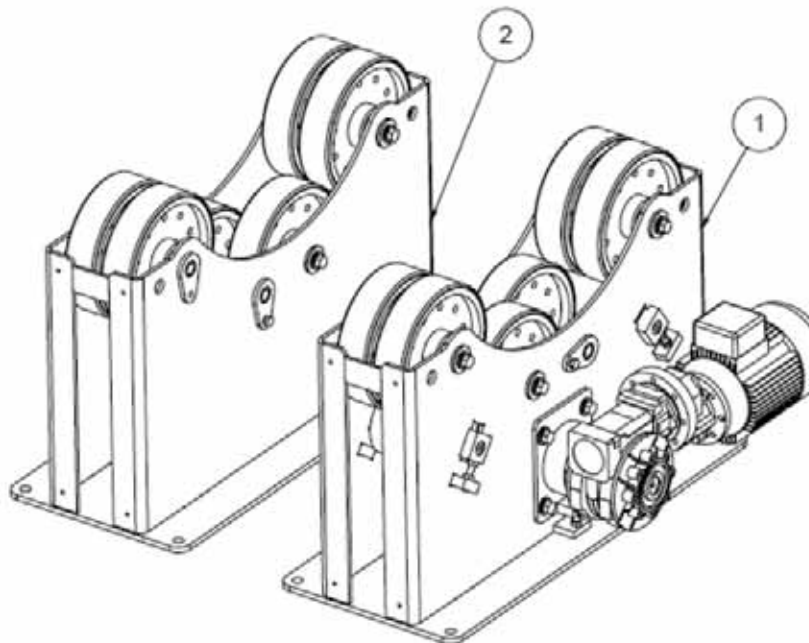
Positionneur a rouleaux. Portee 3500 kg. Diamètres entre 9 et 1400 mm. Actionnement avec moteur électrique à courant alterné, avec inverter (I) et réducteur. Installation électrique conforme aux norms CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Rollenbockdrehvorrichtung. Tragkraft 3500 kg. Durchmesser von 9 und 1400 mm. Antrieb mit AC-Elektromotoren und Inverter (I) und Untersezung. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de rodillos. Carga 3500 kg. Diámetros de 9 a 1400 mm. Accionamiento por motores eléctricos de corriente alterna. Con inverter (I) y reductor. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

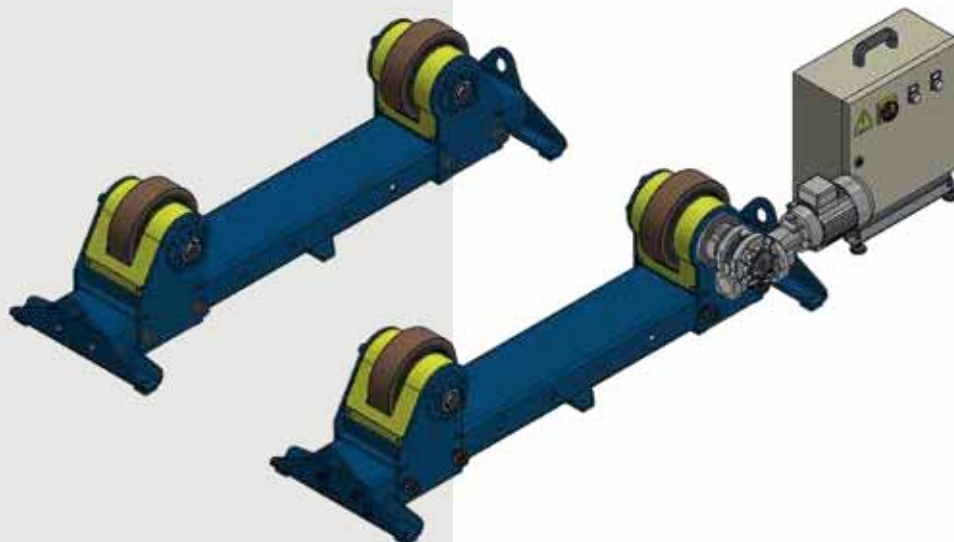
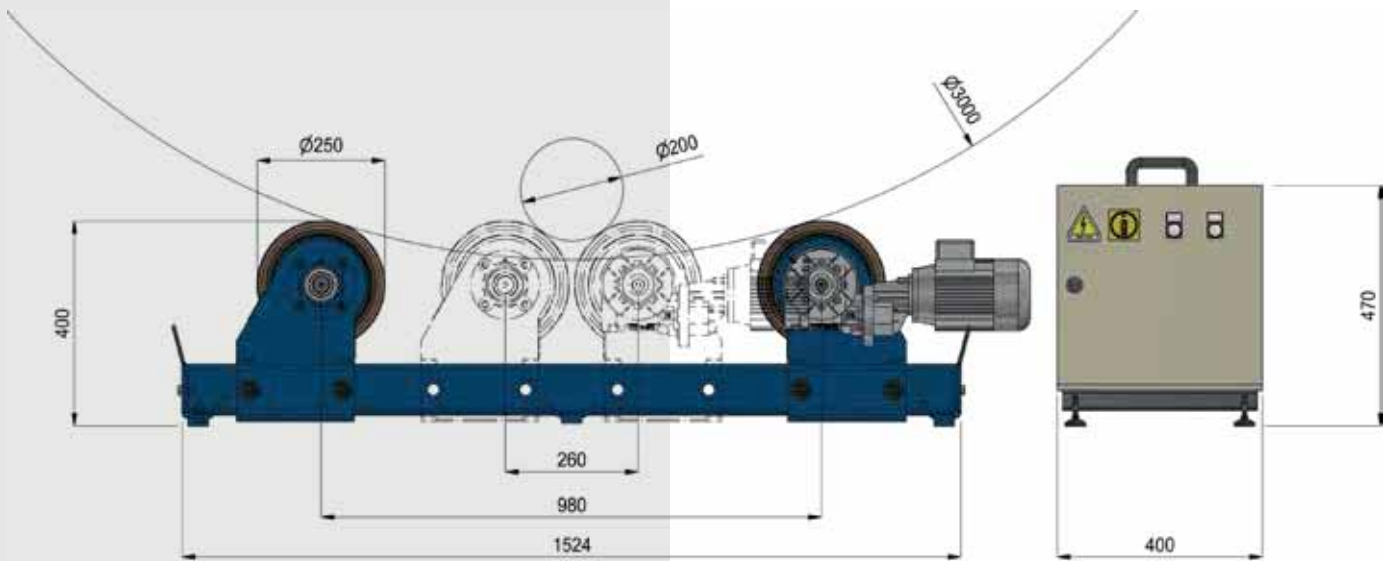


Dati/Data/ Модели / Donnes/Daten/Datos	Tipo motore	L mm	W mm	H mm	Min/ Max Ø mm	volt Вольт	мм/мин мин./макс.	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad	Kg/ кг
								Kg/кг	
SR POWER 3500 B M	AC	1000	400	480	9-1400	400	60-1200	3500	112
SR POWER 3500 B F	- - -	700	300	480	9-1400	- - -	- - -		73

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

- - -

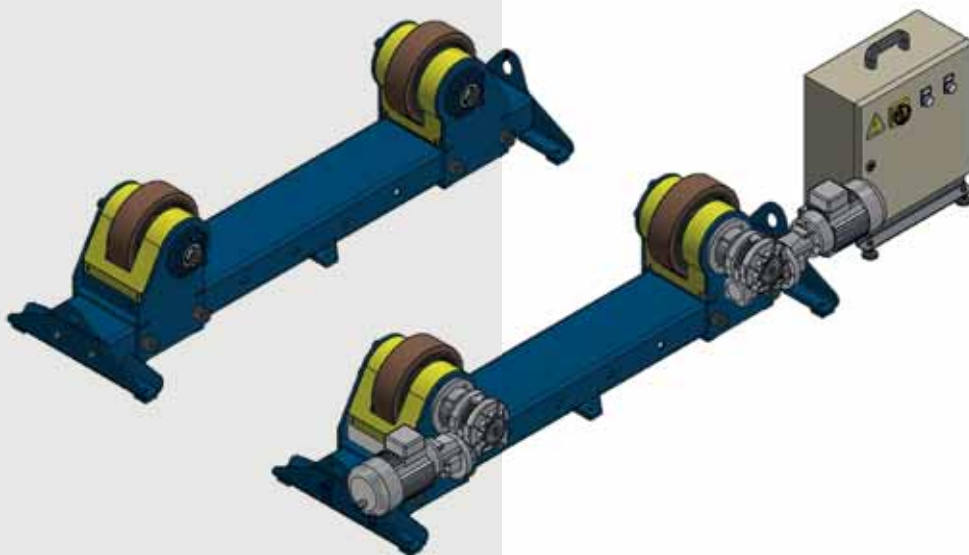
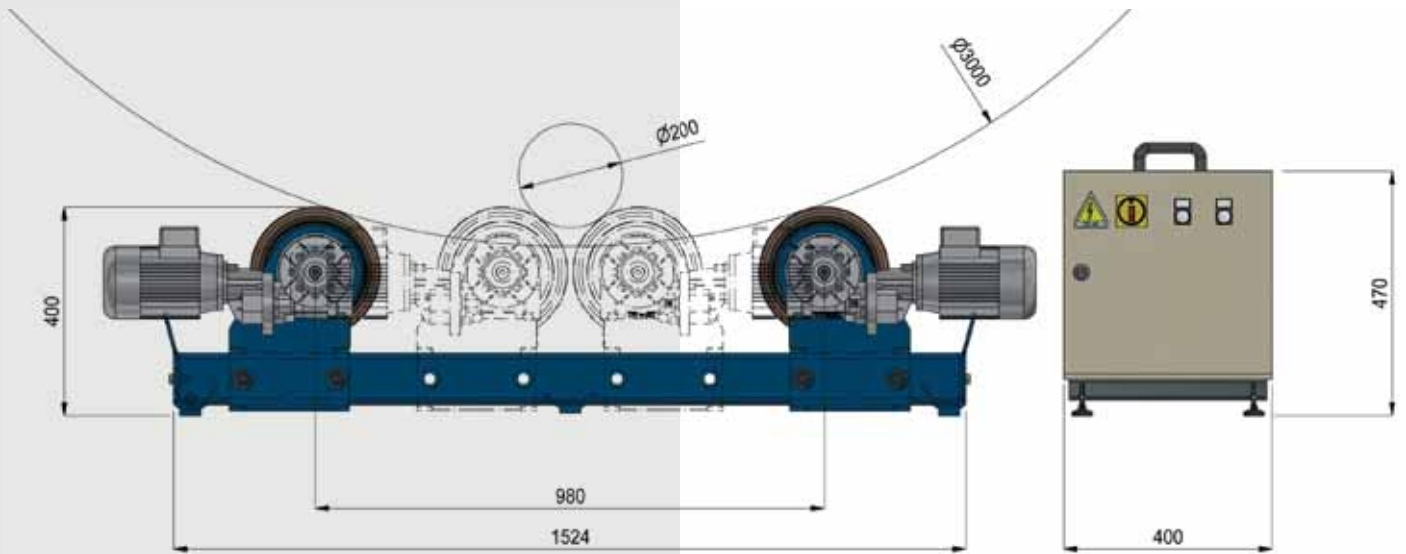
SR S 3000 M+F



SR S 5000 M+F



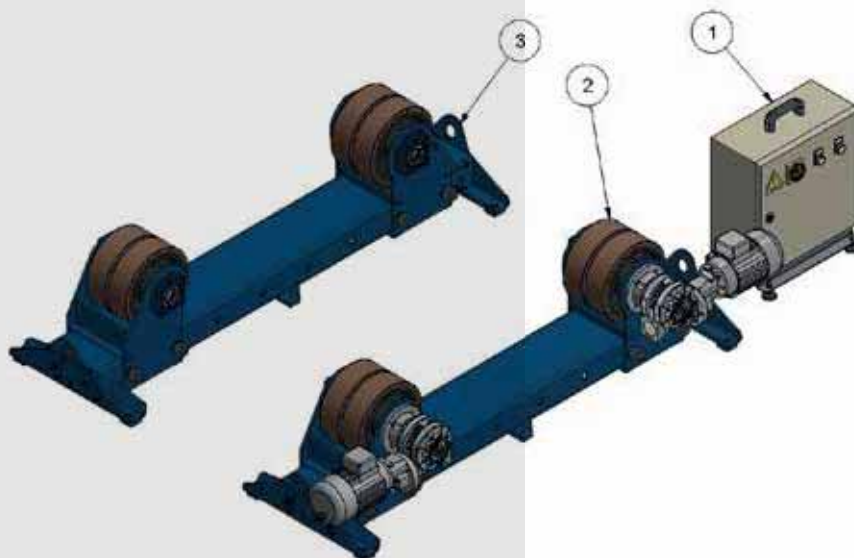
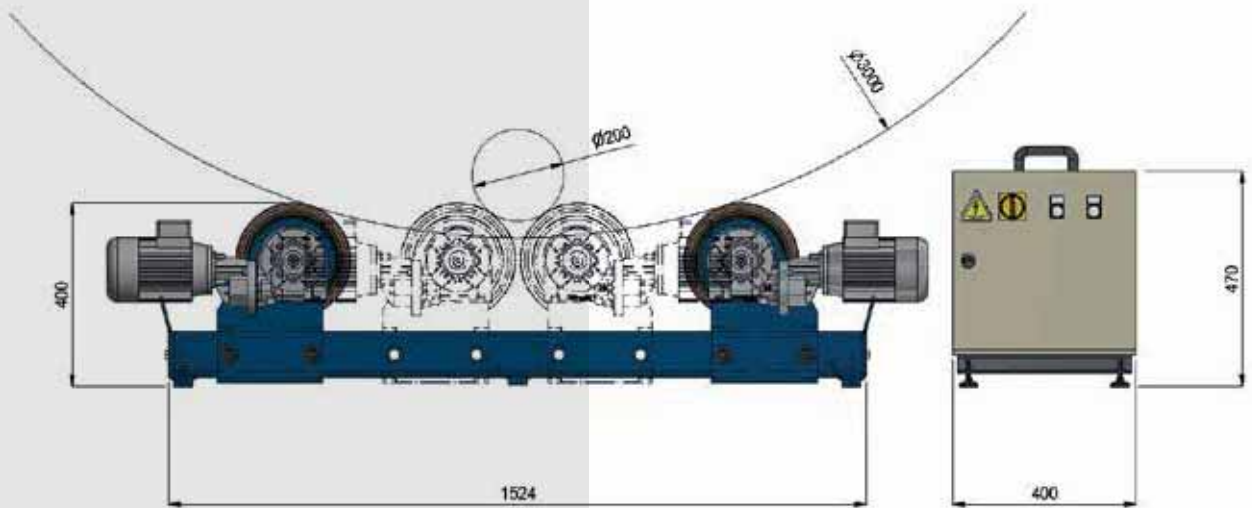
SR S 5000 M+F



SR S 10 TON M+F



SR S 10 TON M+F



DESCRIZIONE

Posizionatore a rulli. Portata 10000 kg. Diametri da 200 a 3000 mm. Azionamento con motore elettrico a corrente alternata, con inverter e riduttore. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Roller positioner. Load 10000 kg. Diameters between 200 and 3000 mm. Roller drive with AC electric motor with inverter (I) and gearbox. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Роликовые вращатели. Грузоподъемность 10000 кг, и возможным диаметром изделия от 200 до 3000 мм. Электродвигатель AC с инвертором (I) и редуктором. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Positionneur a rouleaux. Portee 10000 kg. Diamètres entre 200 et 3000 mm. Actionnement avec moteur électrique à courant alternée, avec inverter (I) et réducteur. Installation électrique conforme aux norms CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Rollenbockdrehvorrichtung. Tragkraft 10000 kg. Durchmesser von 200 und 3000 mm. Antrieb mit AC-Elektromotoren und Inverter (I) und Untersetzung. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de rodillos. Carga 10000 kg. Diámetros de 200 a 3000 mm. Accionamiento por motores eléctricos de corriente alterna. Con inverter (I) y reductor. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

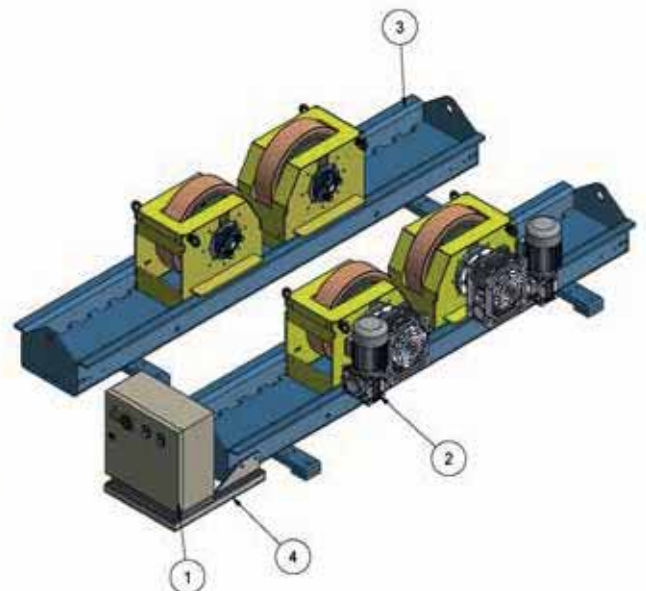
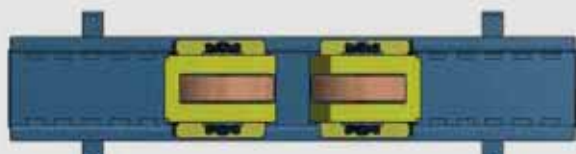
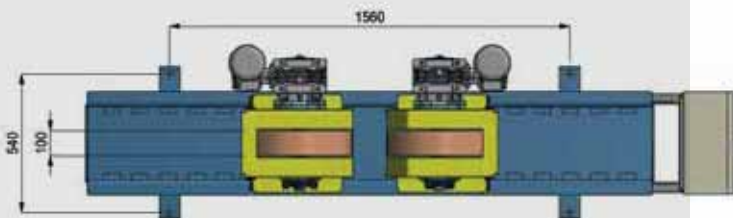
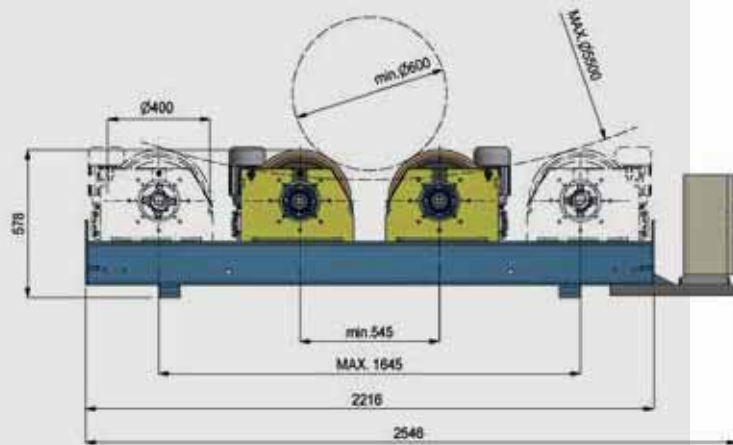
Versione scorrevole su binari a richiesta.
Sliding version on rails on demand.
По запросу могут устанавливаться на рельсах.
Version coulissante sur rails à la demande.
Fahrbare Version auf Geleisen
Versión corrediza sobre raíl a solicitud.



Dati/Data/ Модели / Donnes/Daten/Datos	L mm	W mm	H mm	Min/Max ø mm	VOLT/Вольт	RPM mm/min мин./макс.	Portata / Load / Portee / Грузоподъемность/ Tragkraft / Capacidad Kg/кг	Kg/кг
SR S 10 TON M	1830	550	490	200-3000	400	80-1200	10000	170
SR S 10 TON F	1570	550	490	200-3000	- - -	- - -		100

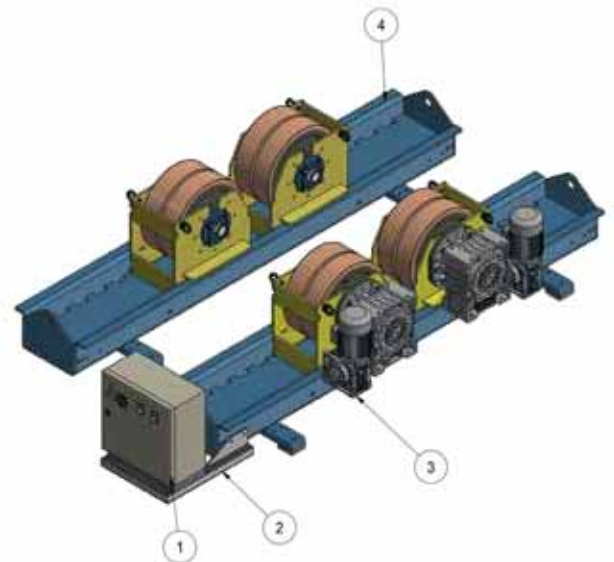
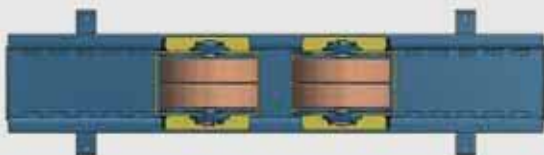
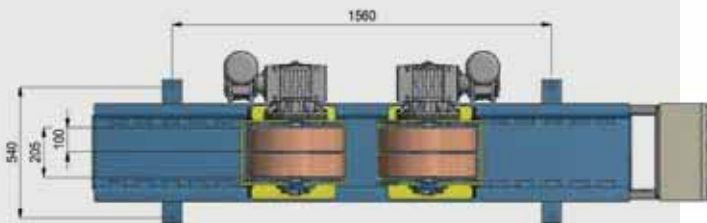
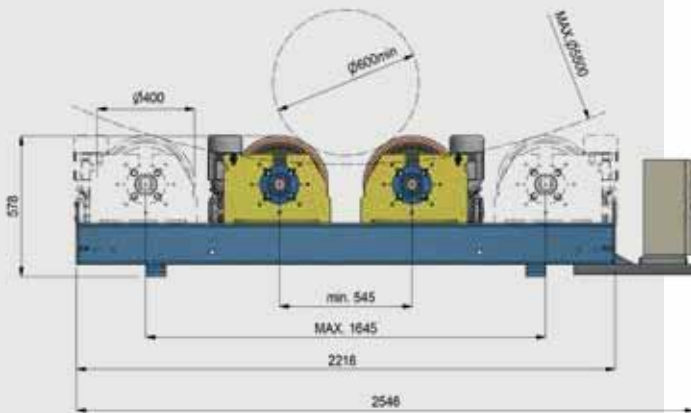
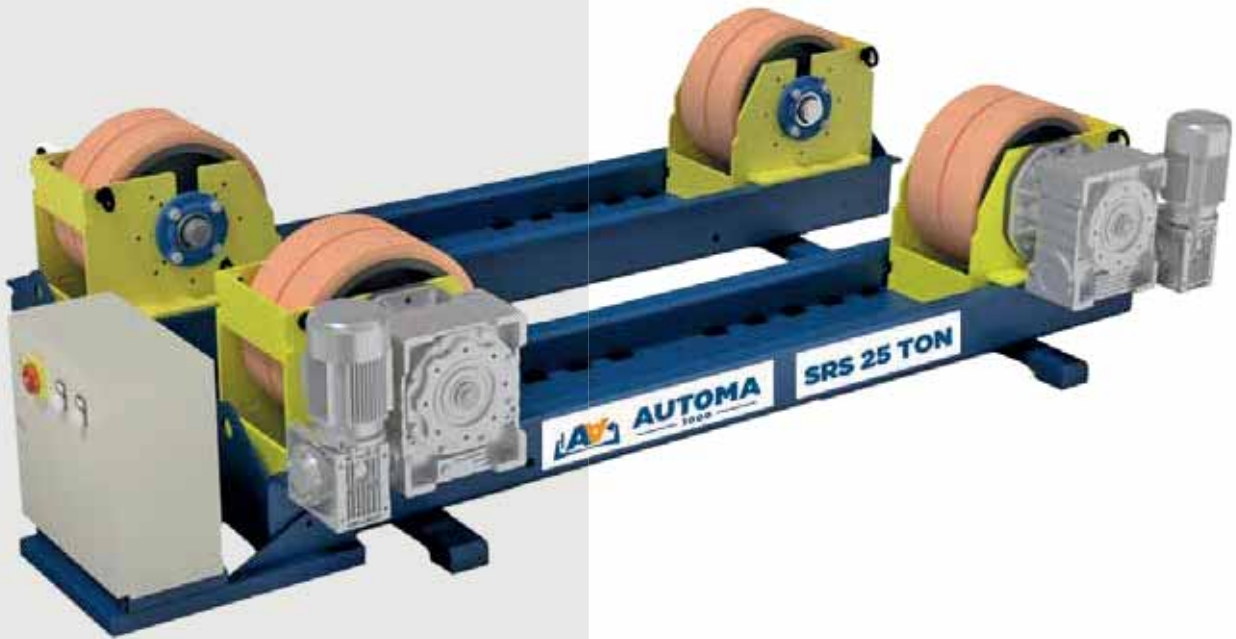
SR S 14 TON M+F

SR S 14 TON M+F



SR S 25 TON M+F

SR S 25 TON M+F



SR S 30 TON M+F

SR S 30 TON M+F



Q ton	Dmin Dmax Mm	No.	G mm	D mm	m/ min	L mm	H mm	A-F mm	volt	volt	Lmax xWxH mm	F kg	M kg
30	500-4500	4	200	400	0,1 – 1,0	3100	718	600-2400	3x400	24	3100x1040x718	1010	1300

DESCRIZIONE

Posizionatore a rulli. Portata 30000 kg. Diametri da 500 a 4500 mm. Azionamento con motore elettrico a corrente alternata, con inverter e riduttore. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Roller positioner. Load 30000 kg. Diameters between 500 and 4500 mm. Roller drive with AC electric motor with inverter (I) and gearbox. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Роликовые вращатели. Грузоподъемность 30000 кг, и возможным диаметром изделия от 500 до 4500 мм. Электродвигатель AC с инвертором (I) и редуктором. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

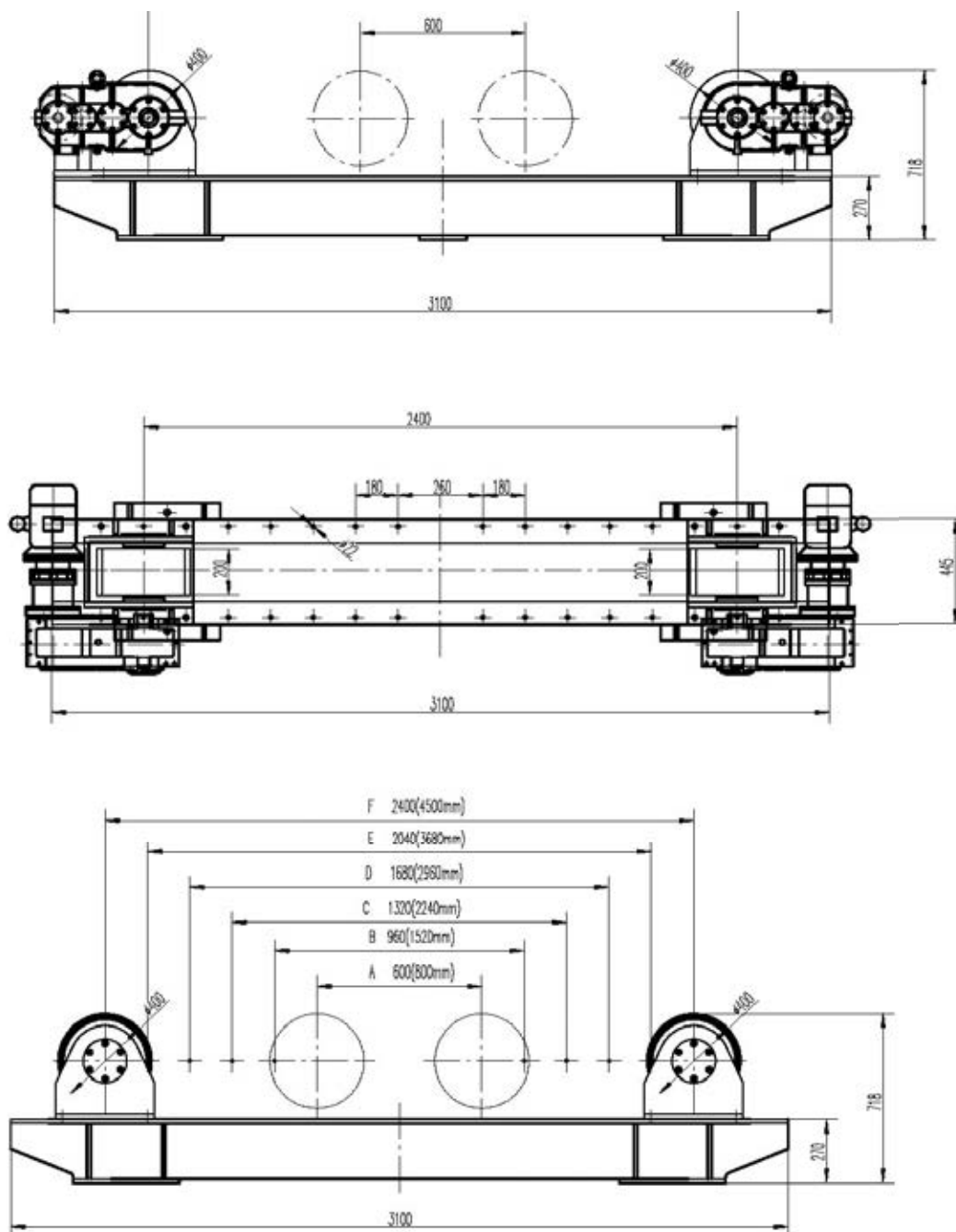
Positionneur a rouleaux. Portee 30000 kg. Diamètres entre 500 et 4500 mm. Actionnement avec moteur électrique à courant alternée, avec inverter (I) et réducteur. Installation électrique conforme aux norms CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Rollenbockdrehvorrichtung. Tragkraft 30000 kg. Durchmesser von 500 und 4500 mm. Antrieb mit AC-Elektromotoren und Inverter (I) und Untersetzung. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de rodillos. Carga 30000 kg. Diámetros de 500 a 4500 mm. Accionamiento por motores eléctricos de corriente alterna. Con inverter (I) y reductor. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.



SR S 60 TON M+F

SR S 60 TON M+F



Q ton	Dmin Dmax Mm	No.	G mm	D mm	m/min	L mm	H mm	A-F mm	volt	volt	Lmax xWxH mm	F kg	M kg
60	500-5000	8	340	450	0,1 – 1,0	3500	825	700-2700	3x400	24	3500x1400x825	1380	1840

DESCRIZIONE

Posizionatore a rulli. Portata 60000 kg. Diametri da 500 a 5000 mm. Azionamento con motore elettrico a corrente alternata, con inverter e riduttore. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Roller positioner. Load 60000 kg. Diameters between 500 and 5000 mm. Roller drive with AC electric motor with inverter (I) and gearbox. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Роликовые вращатели. Грузоподъемность 60000 кг, и возможным диаметром изделия от 500 до 5000 мм. Электродвигатель AC с инвертором (I) и редуктором. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

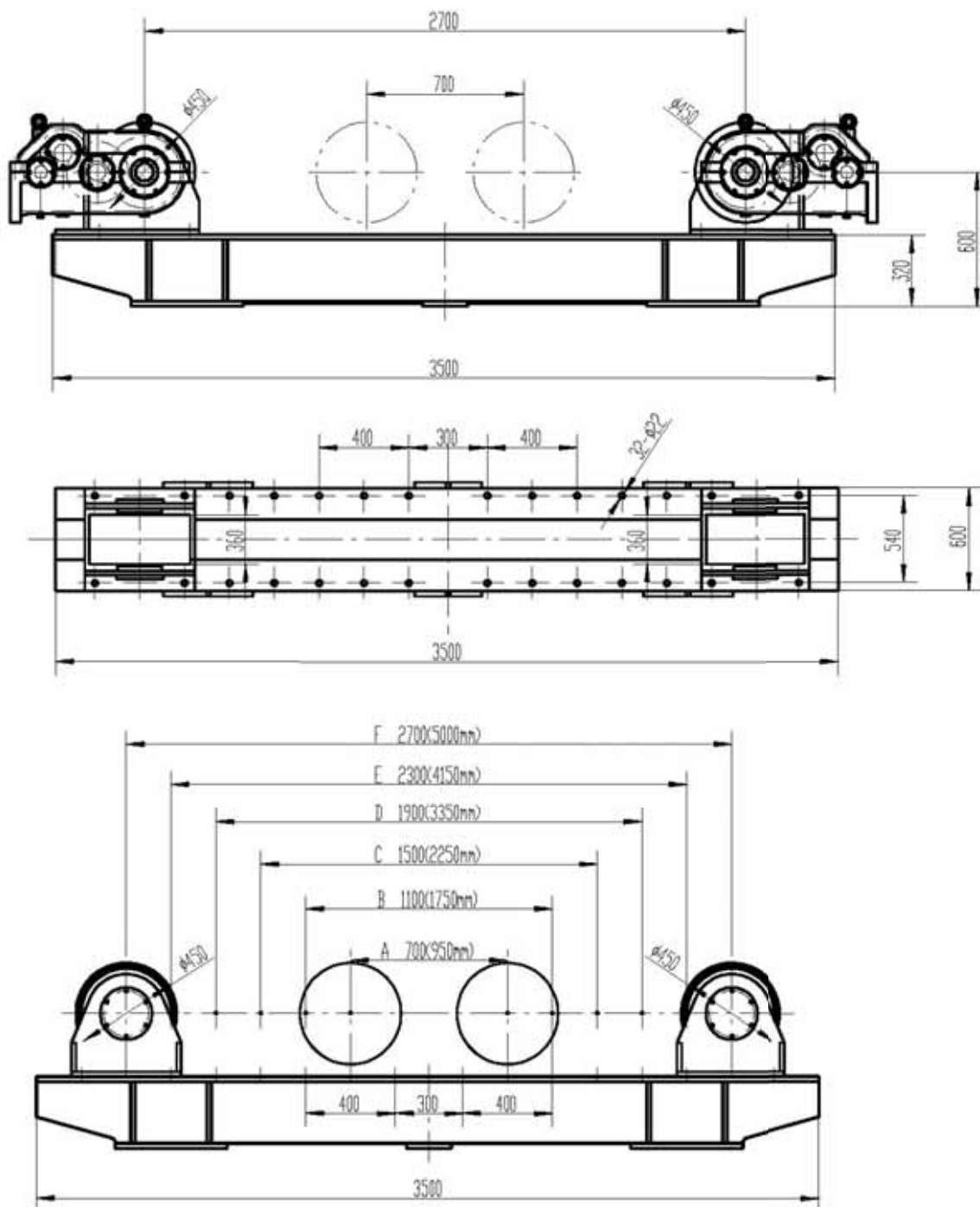
Positionneur a rouleaux. Portee 60000 kg. Diamètres entre 500 et 5000 mm. Actionnement avec moteur électrique à courant alterné, avec inverter (I) et réducteur. Installation électrique conforme aux norms CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Rollenbockdrehvorrichtung. Tragkraft 60000 kg. Durchmesser von 500 und 5000 mm. Antrieb mit AC-Elektromotoren und Inverter (I) und Untersetzung. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de rodillos. Carga 60000 kg. Diámetros de 500 a 5000 mm. Accionamiento por motores eléctricos de corriente alterna. Con inverter (I) y reductor. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.



SR S 120 TON M+F



SR S 120 TON M+F



Q ton	Dmin Dmax mm	No.	G mm	D mm	m/min	L mm	H mm	A-G mm	volt	volt	Lmax xWxH mm	F kg	M kg
120	800-5000	8	480	500	0,1 - 1,0	3700	860	900-2700	3x400	24	3700x2200x860	1930	2570

DESCRIZIONE

Posizionatore a rulli. Portata 120000 kg. Diametri da 800 a 5000 mm. Azionamento con motore elettrico a corrente alternata, con inverter e riduttore. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Roller positioner. Load 120000 kg. Diameters between 800 and 5000 mm. Roller drive with AC electric motor with inverter (I) and gearbox. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Роликовые вращатели. Грузоподъемность 120000 кг, и возможным диаметром изделия от 800 до 5000 мм. Электродвигатель AC с инвертором (I) и редуктором. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

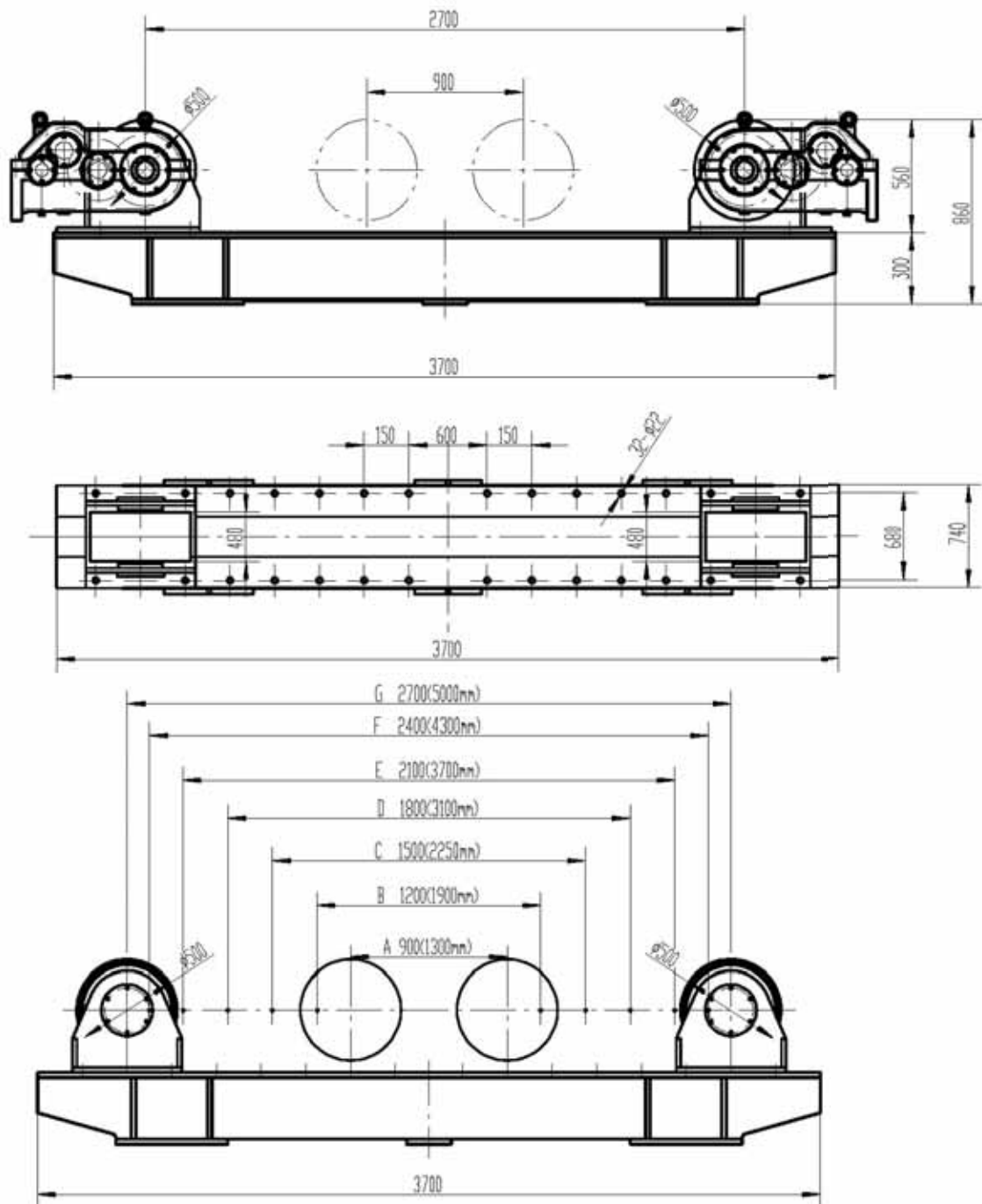
Positionneur a rouleaux. Portee 120000 kg. Diamètres entre 800 et 5000 mm. Actionnement avec moteur électrique à courant alterné, avec inverter (I) et réducteur. Installation électrique conforme aux norms CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Rollenbockdrehvorrichtung. Tragkraft 120000 kg. Durchmesser von 800 und 5000 mm. Antrieb mit AC-Elektromotoren und Inverter (I) und Untersetzung. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

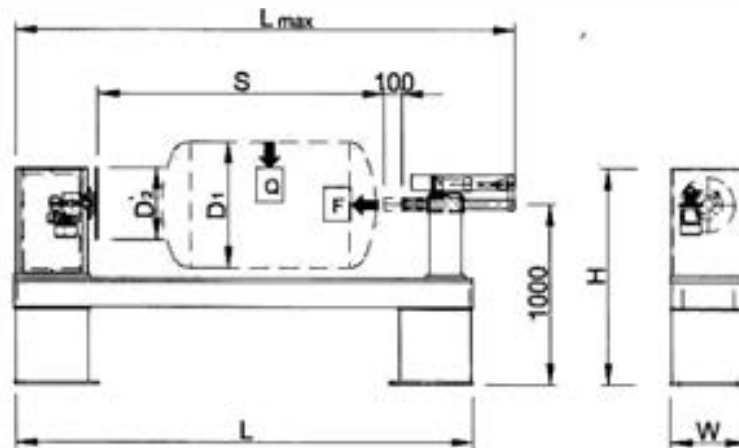
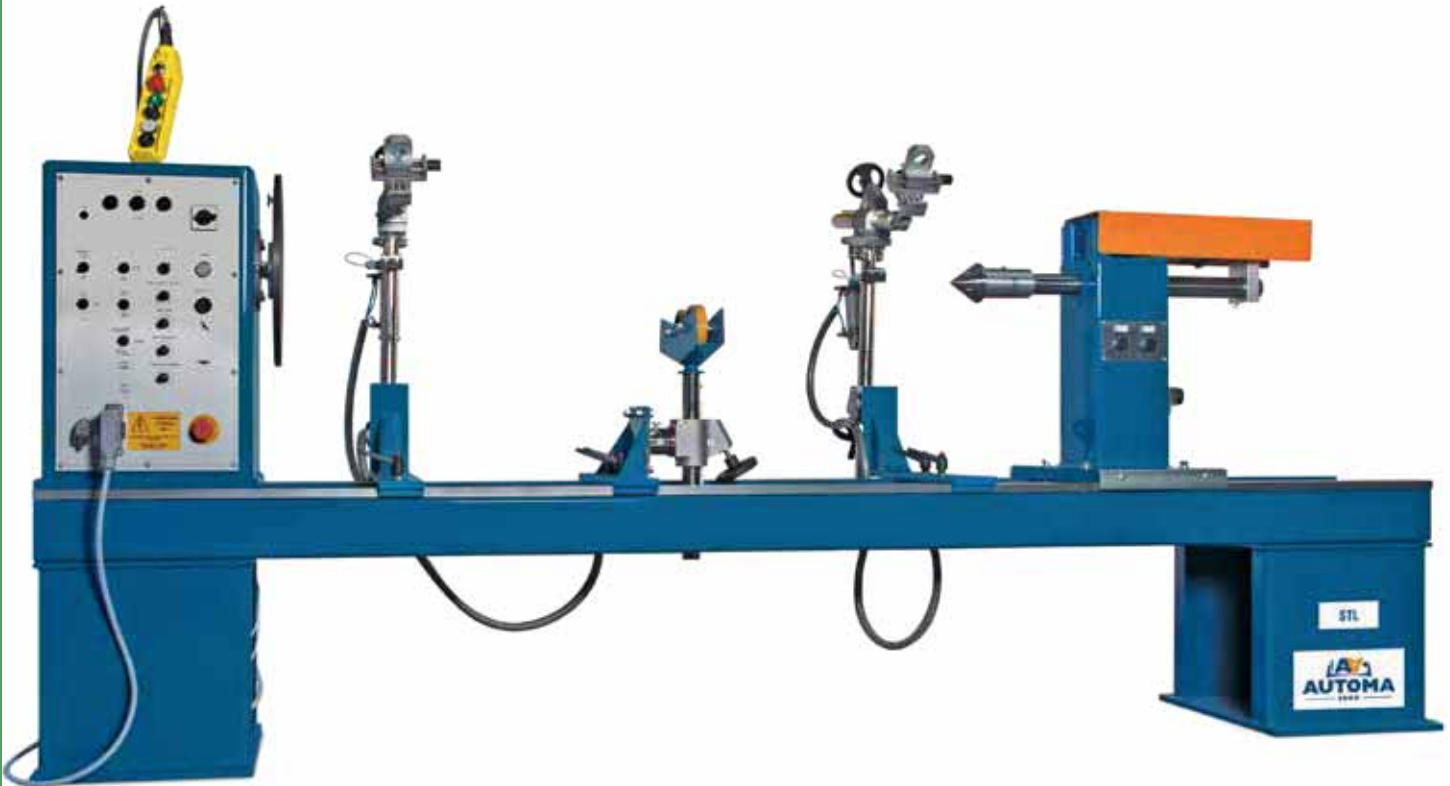
DESCRIPCIÓN

Posicionador de rodillos. Carga 120000 kg. Diámetros de 800 a 5000 mm. Accionamiento por motores eléctricos de corriente alterna. Con inverter (I) y reductor. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.



Posizionatori a tornio per saldatura
 Welding lathes
 Вращатели для сварки кольцевых швов
 Positionneurs à tour
 Rundnahtschweissvorrichtung
 Posicionadores de torno

STL



Dati / Data / Модели / Donnes / Daten /Datos	D1 mm	S mm	Q kg	D2 mm	F Kg	rpm	L mm	H mm	W mm	volt	volt	LxWxH2	Kg
STL 500 I	900	0-500	200	400	100	0,6-6,0	1800	1400	420	3x400	24	1500x420x400	416
STL 1000 I	900	0-1000	200	400	100	0,6-6,0	2300	1400	420	3x400	24	2000x420x1400	438
STL 1500 I	900	0-1500	200	400	100	0,6-6,0	2800	1400	420	3x400	24	2500x420x1400	459
STL 2000 I	900	0-2000	200	400	100	0,6-6,0	3300	1400	420	3x400	24	3000x420x1400	485
STL 2500 I	900	0-2500	200	400	100	0,6-6,0	3800	1400	420	3x400	24	3500x420x1400	518
STL 3000 I	900	0-3000	200	400	100	0,6-6,0	4300	1400	420	3x400	24	4000x420x1400	610
STL 4000 I	900	0-4000	200	400	100	0,6-6,0	5300	1400	420	3x400	24	5000x420x1400	725

I: INVERTER

I due bracci portatorcia sono disponibili solo come optional
 The two torch holders in the picture are available on request only
 Два держателя горелки, как на рисунке, могут быть приобретены только по запросу
 Les deux bras porte-torche sont un option seulement
 Die abgebildeten Brennerhalterung sind nur als Zusatzausstattung erhältlich
 Los dos brazos porta-antorcha están disponibles sólo como opción

La velocità di saldatura è in funzione del processo
 Welding speed according to welding process
 Диапазон скоростей сварки зависит от процесса сварки
 La vitesse de soudage dépend du procédé de soudage
 Die Schweissgeschwindigkeit ist vom Prozess abhängig
 La velocidad de soldadura depende del proceso de soldadura

Banchi di bloccaggio
Longitudinal seam welding positioners
Установки для сварки продольных швов
Bancs de raboutage pour soudage
Längsnahtschweissvorrichtung
Bancos de bloqueo para soldadura longitudinal



CARATTERISTICHE

Struttura portante in acciaio elettrosaldato, trave con incorporata barra di rame in Cu-Cr-Zr, predisposizione raffreddamento barra di rame, carrello completo di supporto torcia con svincolo pneumatico, sistema pneumatico di chiusura anteriore, dispositivo di centraggio lineare ad azionamento pneumatico, quadro di controllo per gestione ciclo saldatura.

FEATURES

Electro-welded frame made by steel, back-up mandrel with Cu-Cr-Zr back-up bar, predisposition for back-up bar cooling, travelling car including torch support with pneumatic control, pneumatic front side mandrel lock, pneumatic longitudinal alignment device, control panel.

ОПИСАНИЕ

Сварная стальная рама, подкладная пластина сделана из сплава Cu-Cr-Zr, система для охлаждения подкладной пластины, каретка с пневматическим суппортом для горелки, пневматический прижим и защелка изделия, пневматическое продольное выравнивание, пульт управления.

CARACTÉRISTIQUES

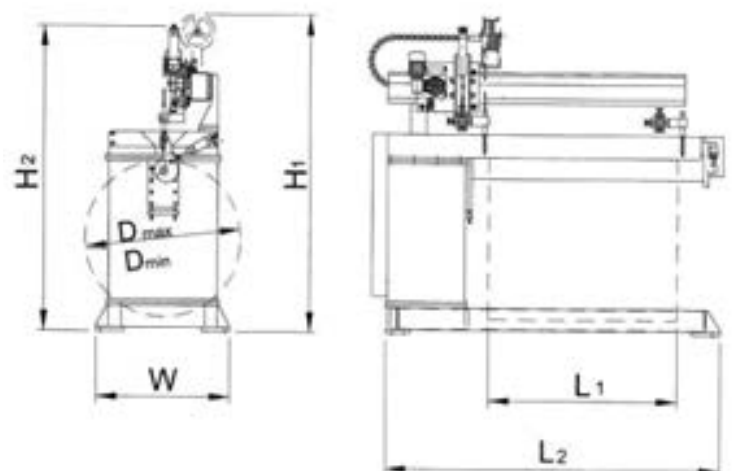
Structure principale en acier électrosoudé, poutre avec banc de raboutage en Cu-Cr-Zr, adaptation pour refroidissement banc de raboutage, chariot complet de support torche avec échangeur pneumatique, système pneumatique de fermeture antérieur, dispositif de centrage linéaire pneumatique, panneau de contrôle pour gestion cycle de soudage.

EIGENSCHAFTEN

Ausführungen: TIG-, MIG-, oder Unterpulververschweißung, Maschinenrahmen durchgeschweißt, Kupferplatte in Cu-Cr-Zr in Traverse inliegend, Kupferplatte für Wasserkühlung vorbereitet, Fahrwagen inkl. Brennersupport mit pneumatischer Steuerung, Pneumatische Spannvorrichtung und lineare Ausrichtung, Elektrische Anlage nach norm CEI EN-60204-1.

CARACTERÍSTICAS

Estructura portante de acero electrosoldado, viga con barra de cobre Cu-Cr-Zr incorporada, predisposición refrigeración barra de cobre, carro completo con soporte soplete con movimiento neumático, sistema neumático de cierre delantero, dispositivo de centrado lineal de accionamiento neumático, cuadro de control para la gestión del ciclo de soldadura.



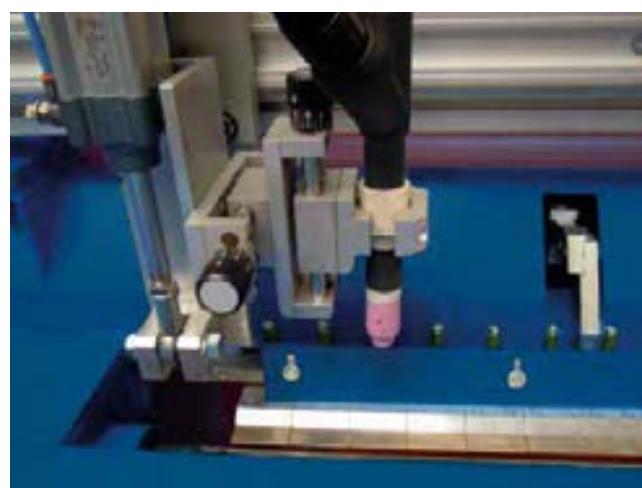
SBR BRUSHLESS



Banchi di bloccaggio per saldatura
Longitudinal seam welders
Установки для сварки продольных швов
Bancs de raboutage pour soudage
Langsnahtschweissvorrichtungen
Posicionadores de barra de cobre



CODICE QR
SBR BRUSHLESS



Manipolatori a bandiera
Column and boom positioners
Колонны для сварки
Potences de soudage à bras glissant
Schweissnahtvorrichtung
Columnas de soldadura



DESCRIZIONE

Manipolatori con braccio orizzontale (a richiesta braccio fisso); versioni con base fissa o motorizzata. Scorrevole su binari. Grande rigidità strutturale per garantire una flessione minima del braccio. Modelli per altezza fino a 6 m. e sbraccio fino a 6 m. Impianto elettrico secondo norme CEI EN- 60204-1.

DESCRIPTION

Column and boom positioners with horizontal sliding boom (fixed boom on request); the base can be either fixed or powered and travelling on rails. Rigid structure for minor deflection. Models for 6 m. max height and 6 m. max horizontal reach. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Сварочные колонны с вертикальным и горизонтальным перемещением. Возможность установки колонны стационарно или на рельсовый путь. Максимальная рабочая высота подъема консоли 6 м и макс. рабочий вылет консоли 6 м. Электрическая схема соответствует стандарту CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

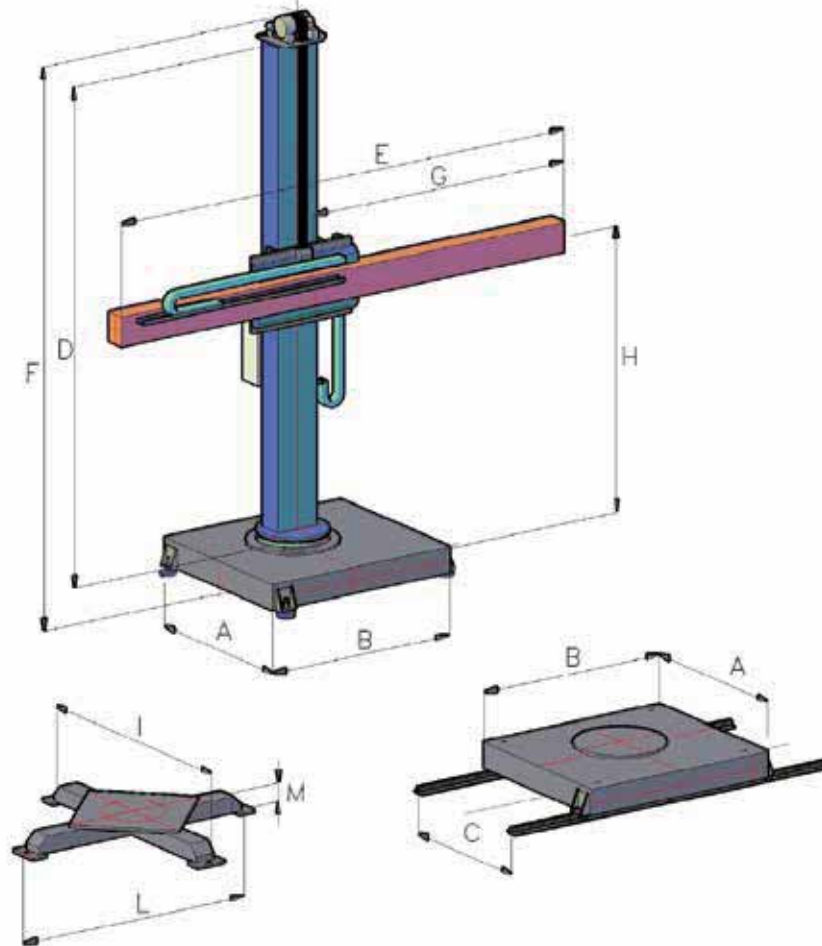
Manipulateurs à bras glissant horizontalement (à la demande statique); version avec embase fixe ou actionnée par moteur coulissante sur glissière. Grande rigidité de la structure pour garantir une flexion minimum du bras. Modèles pour hauteur jusqu'à 6 m et détente jusqu'à 6 m. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Schweißnahtvorrichtung mit horizontaler Verstellung des Arms (auf Afrage mit festen Arm); Ausführung mit festen oder mit Motor getriebenen Grundplatte gleitend auf Schienen. Große Festigkeit des Gestells zur Gewährleistung einer präzisen Armführung. Modelle für Höhen bis zu 6 m und Armauslage bis zu 6 m. Elektrische Anlagen nach Norm CEI EN-60204-1.

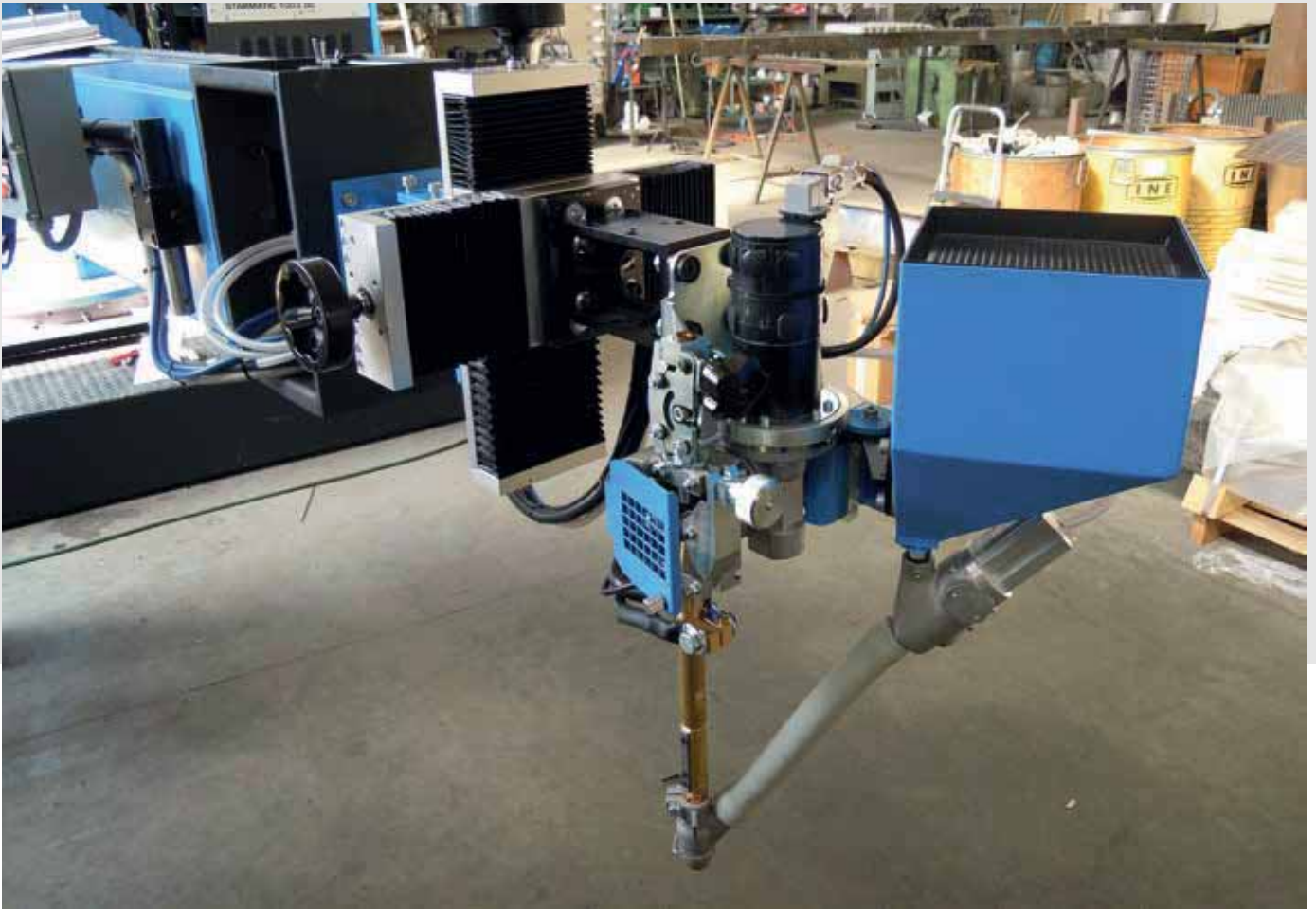
DESCRIPCIÓN

Columnas de soldadura con deslizamiento de brazo horizontal (a petición con brazo fijo); versión con base fija o desplazada por motor corrediza sobre raíles. Gran rigidez estructural para garantizar una flexión mínima del brazo. Modelos para altura hasta 6 m. y alcance hasta 6 m. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

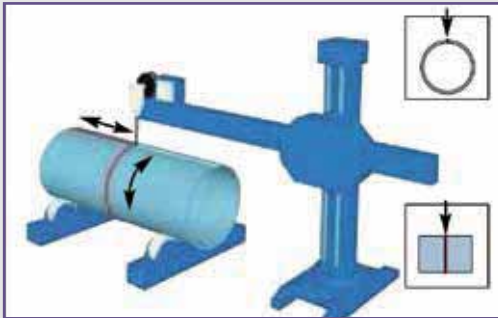


		SMB ALU 1,5x1,5	SMB 2X2	SMB 3X3	SMB 4X4	SMB 5X5	SMB 6X6
A	mm	1320	1500	1750	1800	2050	2500
B	mm	1320	1600	1900	2050	1900	2200
C	mm	---	1200	1550	1550	1550	1800
E	mm	2200	3000	4200	5200	7000	8100
F	mm	2760	3350	4750	5750	6800	7950
G	mm	1500	2500	3600	4600	5600	6600
H	mm	810	650	750	800	860	900
I	mm	---	1500	1700	2000	2200	2400
L	mm	---	1500	1700	2000	2200	2400
M	mm	---	160	200	260	280	320
↑ / ↓	mm/min	900	750			750	750
→ / ←	mm/min	1280	MIN/MAX 500/2000			500/2000	500/2000

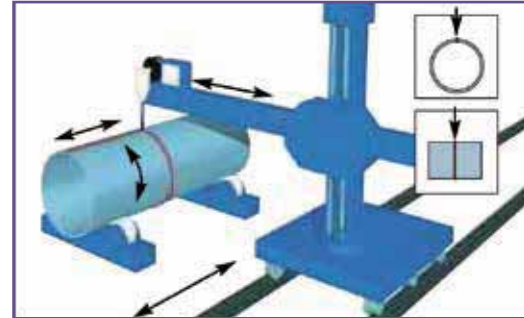




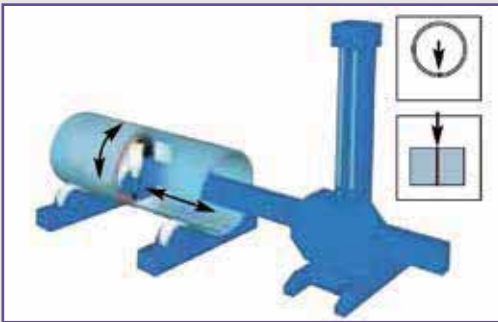
QUOTAZIONE A RICHIESTA
PRICE ON DEMAND



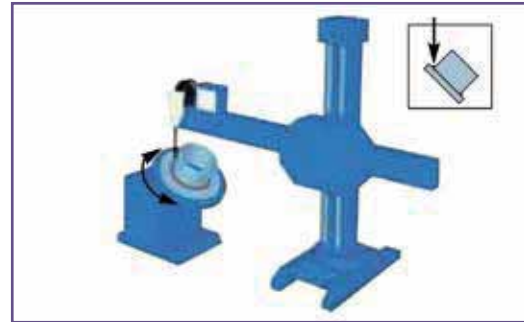
Saldature esterne – circolare assiale
 External welds – axial circular
 Сварка наружных продольных и кольцевых швов
 Soudure externe – axiale circulaire
 Externe Schweißung – kreisförmig/axial
 Soldadura externa – axial circular



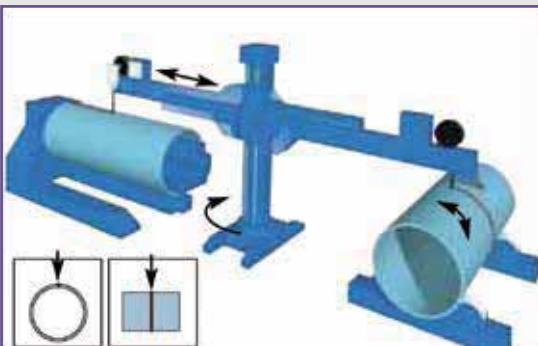
Saldatura da un carrello mobile
 Welding from a moving carriage
 Сварка с перемещением на тележке
 Soudage à partir d'un chariot mobile
 Schweißen von einem mobile Wagen
 Soldadura de un carro móvil



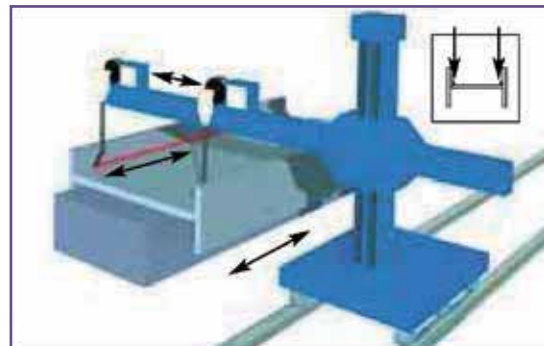
Saldature interne – assiali e circolari
 Internal welds – axial and circular
 Сварка внутренних продольных и кольцевых швов
 Soudures internes – axiales et circulaire
 Innenliegende Schweissnähte – axial und kreisförmigen
 Soldaduras internas – axiales y circulares



Saldatura su posizionatore a tavola rotante
 Welding on a positioning table
 Сварка совместно со сварочными вращателями
 Soudage sur un positionneur a table tournante
 Schweißen auf einem Drehtisch
 Soldadura en una mesa giratoria



Braccio doppio, multi-saldatura – saldatura assiale su cavalletto
 Twin-boom, multi-weld – axial weld on work stand
 Двухсторонняя консоль (мульти сварка) для сварки кольцевых и продольных швов
 Double bras, multi-soudage – soudage trépied axial
 Doppel-Arm, Multi-Schweißen – Schweißen auf axialem Stativ
 Dble brazo, multi-soldadura – soldadura tripode axial



Doppia testa, saldatura longitudinale
 Twin-head, longitudinal welding
 Консоль с двумя суппортами для сварки продольных швов
 Double tete, soudure longitudinale
 Doppelkopf, Längsschweißen
 Doble cabezal, soldadura longitudinal

Trave di saldatura
con accessori e misure a richiesta

Longitudinal welding beam
with accessories and sizes on demand





POB

Borchiatore
Orbital positioner

Positionneur orbital
Orbital Drehvorrichtung zum Schweißen
Posicionador orbital para la soldadura



CODICE QR POB 1



CODICE QR POB 2



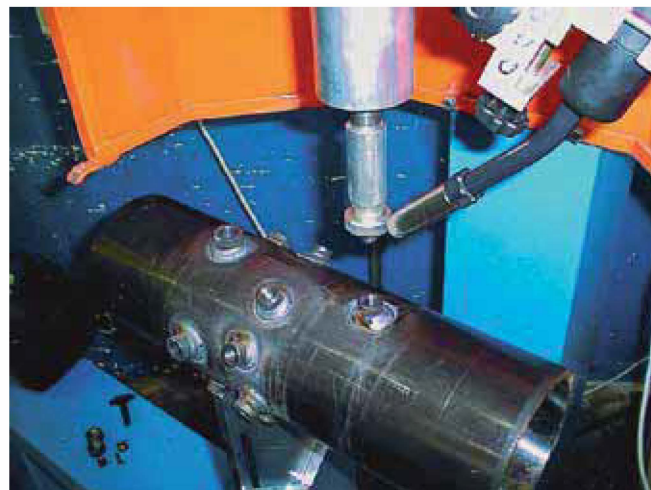
L'impianto è fornito completo di quadro elettrico a bordo macchina sul quale sono collocati i comandi

Machines are supplied complete with electric control panel with all functions

Panneau de contrôle sur le positionneur avec toutes les fonctions

Die Anlage ist komplett mit elektrischen Panel versehen auf dem die Steuerungskommandos untergebracht sind

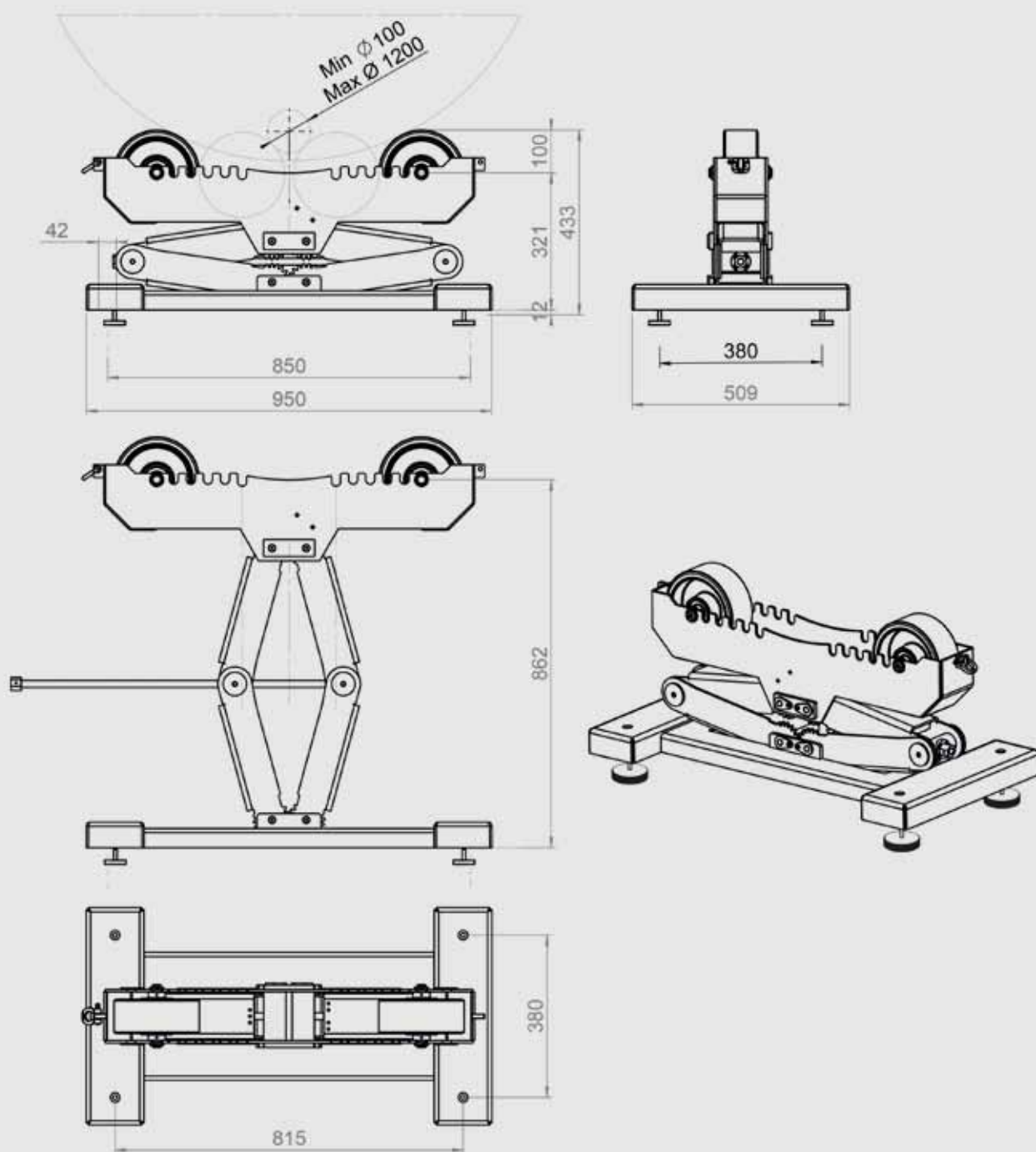
La máquina se suministra con cuadro eléctrico incorporado en el que se hallan los mandos



LIFT 1200 FISSO

LIFT 1200 FISSO





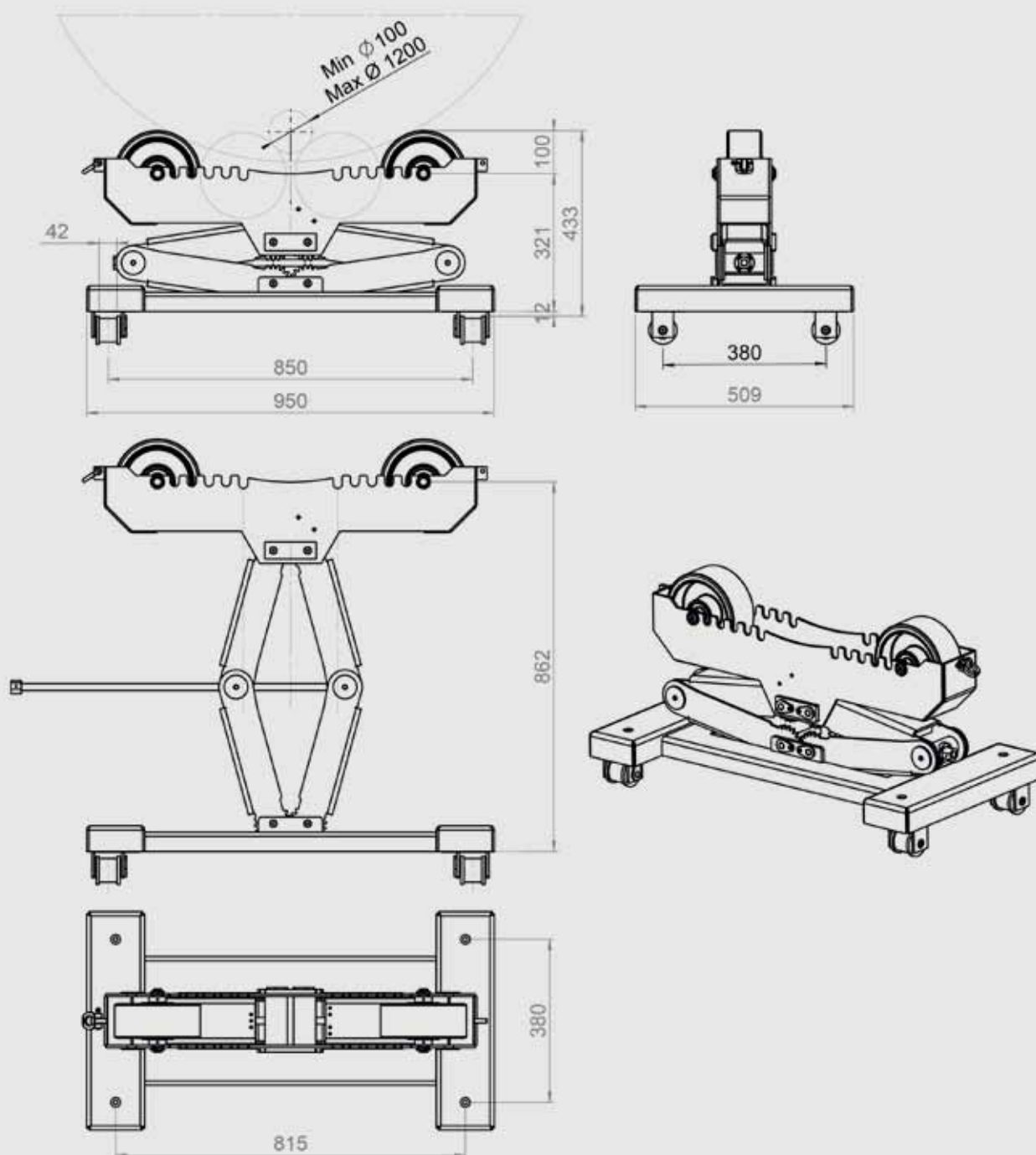
LIFT 1200 FISSO

WHEEL DIAMETER	DIAMETRO RUOTE	200 mm
H MAX	ALTEZZA MAX	962 mm
H MIN	ALTEZZA MIN	433 mm
P	PORTATA MASSIMA	1200 kg
\varnothing MIN	DIAMETRO MINIMO	100 mm
\varnothing MAX	DIAMETRO MASSIMO	1200 mm
WEIGHT	PESO	110 kg

LIFT 1200 SCORREVOLE



LIFT 1200 SCORREVOLE



LIFT 1200 SCORREVOLE

WHEEL DIAMETER	DIAMETRO RUOTE	200 mm
H MAX	ALTEZZA MAX	962 mm
H MIN	ALTEZZA MIN	433 mm
P	PORTATA MASSIMA	1200 kg
Ø MIN	DIAMETRO MINIMO	100 mm
Ø MAX	DIAMETRO MASSIMO	1200 mm
WEIGHT	PESO	110 kg



AUTOMA
2000

POWERCUT 1500

Divisione Taglio
Cutting Division
Аппараты для резки
Division Coupage
Schneiden Abteilung
División Corte



POWERCUT 1500 AUTOMATIC



POWERCUT 1500 AUTOMATIC



MACCHINA TAGLIO TUBI / CUTTING MACHINE FOR PIPES / МАШИНА ДЛЯ РЕЗКИ ТРУБ / MACHINE POUR COUPER TUYAUX / ROHRSCHEIDMASCHINE / MÁQUINA PARA CORTE DE TUBO

Gestione e controllo assi con C.N.C. e PLC / C.N.C. and PLC axes control / Управления осями C.N.C. и PLC / Gestion et contrôle axes avec C.N.C. et PLC (automate) / Achsenkontrolle und – steuerung mittels C.N.C. und PLC (SPS) / Gestión y control des ejes con C.N.C. y PLC

Gestione inclinazione cannello taglio (4°asse) e tangente foro (3° asse) / Control of autogen nozzle tilt angle (4th axis) and hole tangent (3rd axis) / Управление наклона резки (4-ая ось) тангенциальное отверстие (третья ось) / Contrôle de l'axe d'inclinaison embout de coupage (4eme axe) et tangent du trou (3eme axe) / Kontrolle des Kippwinkels der Autogenschneiddüse (4. Achse) und der Lochtangente (3. Achse) / Gestión inclinación ángulo antorcha de corte (4er eje) y tangente del agujero (3er eje)

Gamma diametri foro: 10-1500 mm (plasma) / Diameter range of the hole: 10-1500 mm (plasma) / Диаметр отверстия: 10-1500 мм (плазма) / Gamme de diamètres trou: 10-1500 mm (plasma) / Durchmesserbereich des Schneidlochs: 10-1500mm (Plasma) / Diámetro agujero: 10-1500 mm (plasma)

Gamma diametri foro: 10-1500 mm (ossiacetilenico) / Diameter range of the hole: 10-1500 mm (autogen) / Диаметр отверстия: 10-1500 мм (газовая резка) / Gamme de diamètres trou: 10-1500 mm (oxyacétylénique) / Durchmesserbereich des Schneidlochs: 10-1500mm (Autogen) / Diámetro agujero: 10-1500 mm (oxiacetileno)

Campo di regolazione angolo tra tubo principale e secondario: 10-90° / Inclined angle between main pipe and secondary pipe: 10-90° / Диапазон регулировки угла наклона между основной и второй трубой: 10-90° / Champ de réglage de l'inclinaison entre tuyau principal et secondaire: 10-90° / Neigungswinkel zwischen Haupt- und Sekundärrohr: 10-90° / Campo de regulación del ángulo entre el tubo principal y el secundario: 10-90°

Rapporto massimo tra i diametri dei 2 tubi: 0,95 / Maximum ratio between diameters of the 2 pipes: 0.95 / Максимальное соотношение диаметров 2 труб: 0,95 / Rapport maximum entre les diamètres des 2 tuyaux: 0,95 / Maximales Verhältnis der Durchmesser zwischen den 2 Rohren: 0,95 / Máxima relación entre los diámetros de los dos tubos: 0,95

Regolazione eccentricità tra le linee mediane tubo principale e quello secondario: 0-3000 mm / Offset adjustment range between the centerlines of the 2 pipes: 0-3000 mm / Регулировка смещения диапазона между осевыми линиями двух труб: 0-3000 мм / Réglage excentricité entre les lignes medianes des 2 tuyaux: 0-3000 mm / Einstellbereich Versatz zwischen den beiden Mittelpunkten der Rohre: 0-3000mm / Ajuste excentricidad entre las líneas de media tubería principal y secundaria: 0-3000 mm

Gamma inclinazione cannello da taglio: 0-180° / Weld bevel torch adjustment: 0-180° / Регулировка наклонной горелки: 0-180° / Gamme d'inclinaison angle oblique de coupage: 0-180° / Anschlagwinkleinstellung des Brenners: 0-180° / Grado de inclinación de la antorcha de corte: 0-180°

Velocità torcia: 0-4,5 giri/min (plasma) / Torch speed: 0-4.5 rpm (plasma) / Скорость перемещения горелки: 0-4,5 об/мин (плазма) / Vitesse torche: 0-4,5 tours/min (plasma) / Brennergeschwindigkeit: 0-4,5 U/min (Plasma) / Velocidad de la antorcha: 0-4,5 rpm (plasma)

Velocità torcia: 0-3,3 giri/min (ossiacetilenico) / Torch speed: 0-3.3 rpm (autogen) / Скорость перемещения горелки: 0-3,3 об/мин (газовая резка) / Vitesse torche: 0-3,3 tours/min (oxyacétylénique) / Brennergeschwindigkeit: 0-3,3 U/min (Autogen) / Velocidad de la antorcha: 0-3,3 rpm (oxiacetileno)

Dimensioni esterne: 2490x1690x450 mm / External dimensions: 2490x1690x450 mm / Внешние габариты: 2490x1690x450 мм / Dimensions externes: 2490x1690x450 mm / Äußere Dimensionen: 2490x1690x450mm / Dimensiones externas: 2490x1690x450 mm

Peso: 400 kg / Weight: 400 kg / Масса: 400 кг / Poids: 400 kg / Gewicht: 400 kg / Peso: 400 kg

Alimentazione: 230V/50Hz / Power supply: 230V/50Hz / Источник питания: 230В/50Гц / Alimentation: 230V/50Hz / Netzanschluss: 230V/50Hz / Fuente de alimentación: 230V/50Hz



**MACCHINA TAGLIO TUBI / CUTTING MACHINE FOR PIPES / МАШИНА ДЛЯ РЕЗКИ ТРУБ /
MACHINE POUR COUPER TUYAUX / ROHRSCHEIDMASCHINE / MAQUINA PARA CORTE DE TUBO**

Gestione e controllo assi con C.N.C. e PLC / C.N.C. and PLC axes control / Управления осей C.N.C. и PLC / Gestion et contrôle axes avec C.N.C. et PLC (automate) / Achsenkontrolle und – steuerung mittels C.N.C. und PLC (SPS) / Gestión y control des ejes con C.N.C. y PLC

Gestione inclinazione cannello taglio (3°asse) / Control of autogen nozzle tilt angle (3rd axis) / Управление наклона резки (3° ось) / Contrôle de l'axe d'inclinaison embout de coupage (3eme axe) / Kontrolle des Kippwinkels der Autogenschneiddüse (3. Achse) / Gestión inclinación ángulo antorcha de corte (3er eje)

Gamma diametri foro: 10-1500 mm (plasma) / Diameter range of the hole: 10-1500 mm (plasma) / Диаметр отверстия: 10-1500 мм (плазма) / Gamme de diamètres trou: 10-1500 mm (plasma) / Durchmesserbereich des Schneidlochs: 10-1500mm (Plasma) / Diámetro agujero: 10-1500 mm (plasma)

Gamma diametri foro: 10-1500 mm (ossiacetilenico) / Diameter range of the hole: 10-1500 mm (autogen) / Диаметр отверстия: 10-1500 мм (газовая резка) / Gamme de diamètres trou: 10-1500 mm (oxyacétylénique) / Durchmesserbereich des Schneidlochs: 10-1500mm (Autogen) / Diámetro agujero: 10-1500 mm (oxiacetileno)

Campo di regolazione angolo tra tubo principale e secondario: 10-90° / Inclined angle between main pipe and secondary pipe: 10-90° / Диапазон регулировки угла наклона между основной и второй трубой: 10-90° / Champ de réglage de l'inclinaison entre tuyau principal et secondaire: 10-90° / Neigungswinkel zwischen Haupt- und Sekundärrohr: 10-90° / Campo de regulación del ángulo entre el tubo principal y el secundario: 10-90°

Rapporto massimo tra i diametri dei 2 tubi: 0,95 / Maximum ratio between diameters of the 2 pipes: 0,95 / Максимальное соотношение диаметров 2 труб: 0,95 / Rapport maximum entre les diamètres des 2 tuyaux: 0,95 / Maximales Verhältnis der Durchmesser zwischen den 2 Rohren: 0,95 / Máxima relación entre los diámetros de los dos tubos: 0,95

Regolazione eccentricità tra le linee mediane tubo principale e quello secondario: 0-3000 mm / Offset adjustment range between the centerlines of the 2 pipes: 0-3000 mm / Регулировка смещения диапазона между осевыми линиями двух труб: 0-3000 мм / Réglage excentricité entre les lignes medianes des 2 tuyaux: 0-3000 mm / Einstellbereich Versatz zwischen den beiden Mittelpunkten der Rohre: 0-3000mm / Ajuste excentricidad entre las líneas de media tubería principal y secundaria: 0-3000 mm

Gamma inclinazione cannello da taglio: 0-180° / Weld bevel torch adjustment: 0-180° / Регулировка наклонной горелки: 0-180° / Gamme d'inclinaison angle oblique de coupage: 0-180° / Anschlagwinklereinstellung des Brenners: 0-180° / Grado de inclinación de la antorcha de corte: 0-180°

Velocità torcia: 0-4,5 giri/min (plasma) / Torch speed: 0-4.5 rpm (plasma) / Скорость перемещения горелки: 0-4,5 об/мин (плазма) / Vitesse torche: 0-4,5 tours/min (plasma) / Brennergeschwindigkeit: 0-4,5 U/min (Plasma) / Velocidad de la antorcha: 0-4,5 rpm (plasma)

Velocità torcia: 0-3,3 giri/min (ossiacetilenico) / Torch speed: 0-3.3 rpm (autogen) / Скорость перемещения горелки: 0-3,3 об/мин (газовая резка) / Vitesse torche: 0-3,3 tours/min (oxyacétylénique) / Brennergeschwindigkeit: 0-3,3 U/min (Autogen) / Velocidad de la antorcha: 0-3,3 rpm (oxiacetileno)

Dimensioni: 500x500x300 mm / Dimensions: 500x500x300 mm / Габариты: 500x500x300 мм / Dimensions: 500x500x300 mm / Dimensionen: 500x500x300 mm / Dimensiones: 500x500x300 mm

Peso: 200 kg / Weight: 200 kg / Масса: 200 кг / Poids: 200 kg / Gewicht: 200 kg / Peso: 200 kg

Alimentazione: 230V/50Hz / Power supply: 230V/50Hz / Источник питания: 230V/50Гц / Alimentation: 230V/50Hz / Netzanschluss: 230V/50Hz / Fuente de alimentación: 230V/50Hz